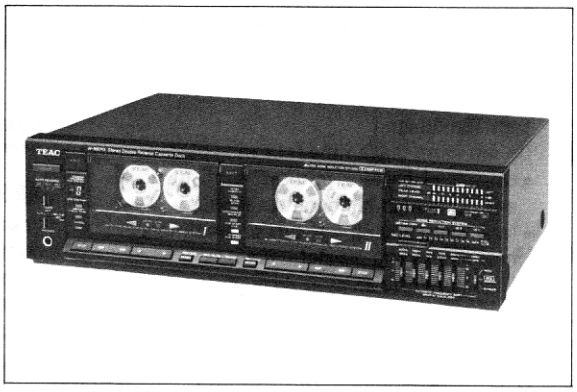
TEAC®

5700079300

W-880RX

Stereo Double Reverse Cassette Deck



Thanks for buying a TEAC. Read this manual carefully to get the best performance from this deck.

Nous vous remercions pour l'achat d'un appareil TEAC. Lire ce manuel avec attention pour en obtenir les meilleures performances possibles.

Vielen Dank für den Kauf dieses TEAC-Geräts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die Leistungsfähigkeit dieses Decks optimal nutzen zu können.

Grazie per aver acquistato un prodotto TEAC. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questo registratore.

OWNER'S MANUAL 2
MANUEL DU PROPRIETAIRE 13
BEDIENUNGSANLEITUNG 23
MANUALE DELLE ISTRUZIONI 33

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.
Model number _____
Serial number _____

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

PRINTED IN JAPAN 0187U1·D-4956F

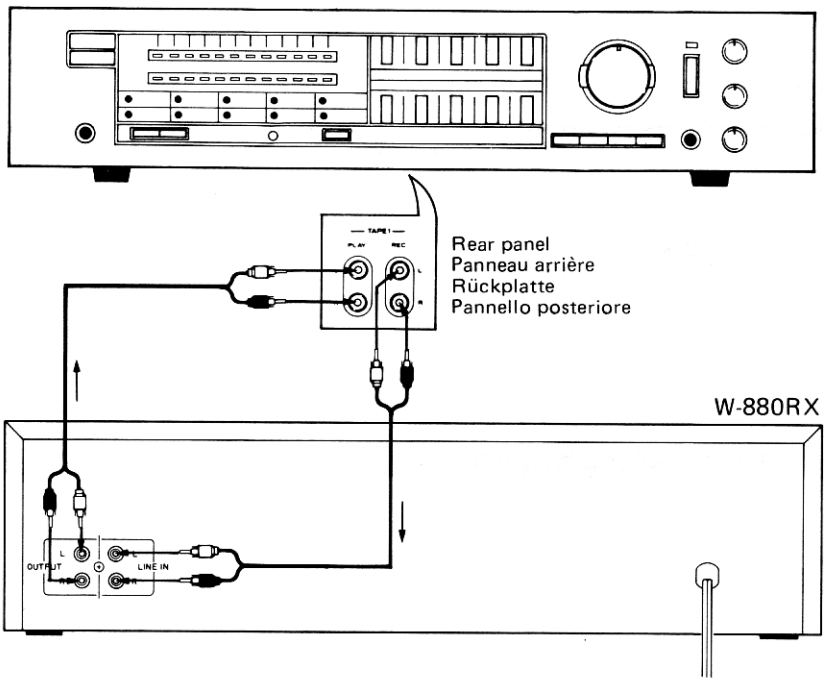
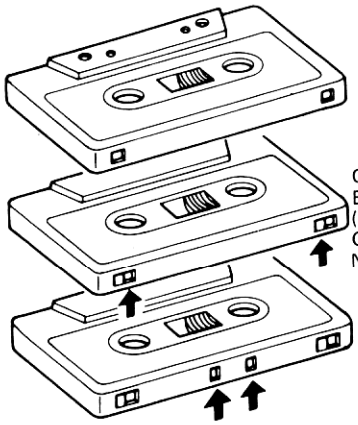


Fig. 1
Abb. 1

Fig. 2
Abb. 2



Normal Tapes
Bandes normales
Normalbänder
Nastri Normales

Chrome (Cobalt) Tapes
Bandes au chrome (Cobalt)
Chrombänder (Kobalt)
Nastri Cromo (Cobalto)

Metal Tapes
Bandes métal
Metallbänder
Nastri Metal

- Tape position identification holes.
- Trous d'identification de type de bande.
- Bandsorte-Identifikationsöffnungen
- Fori di identificazione de tipo

Fig. 3
Abb. 3

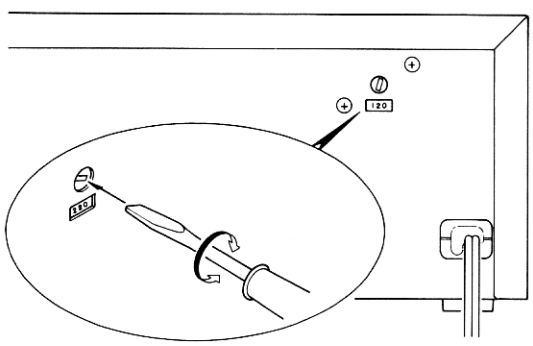


Fig. 4
Abb. 4

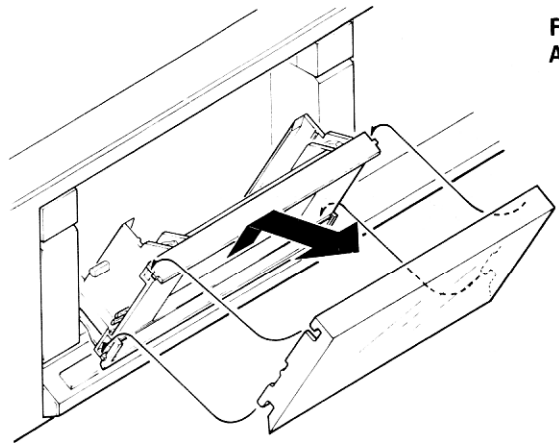
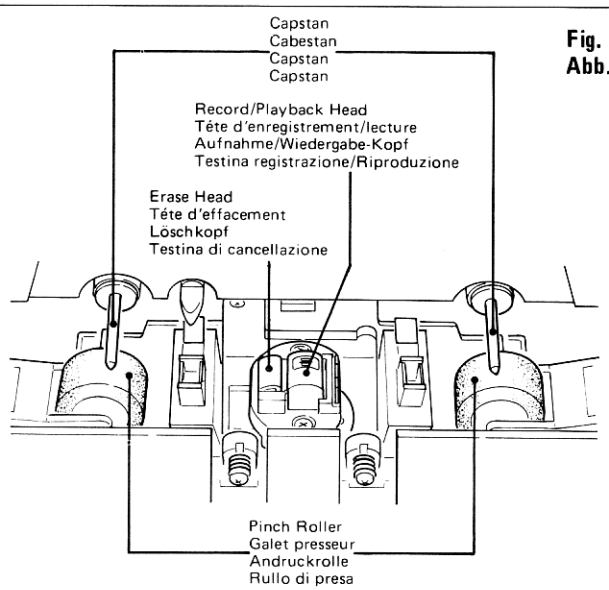


Fig. 5
Abb. 5



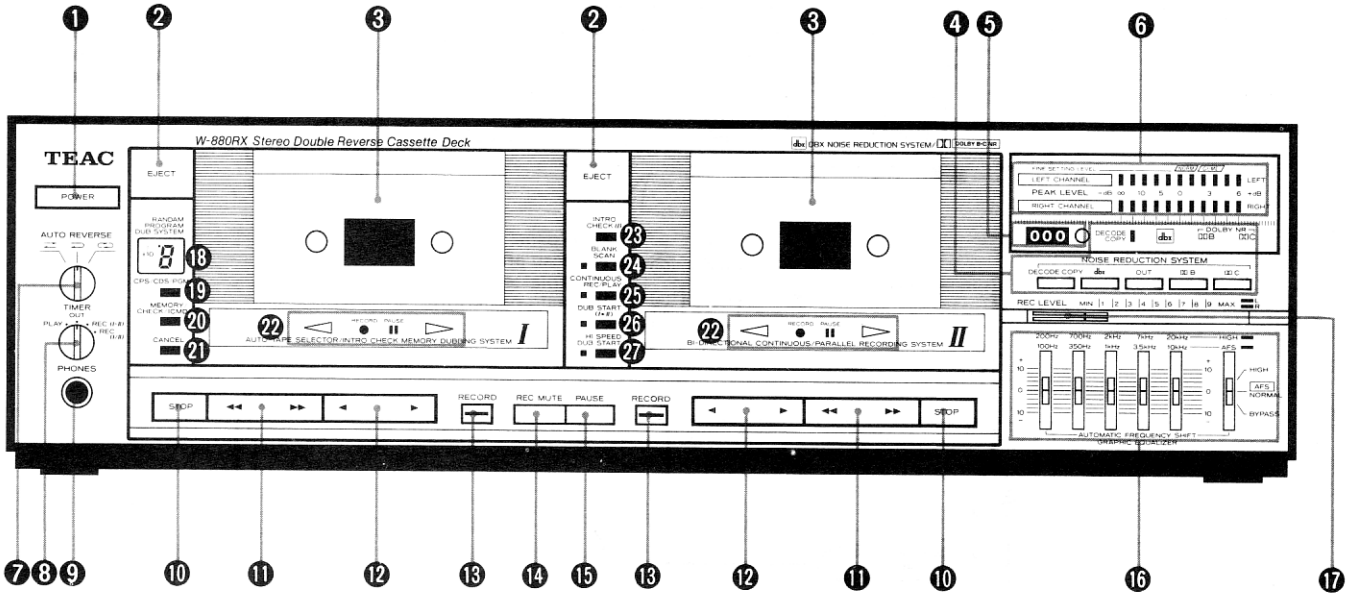


Fig. 6
Abb. 6

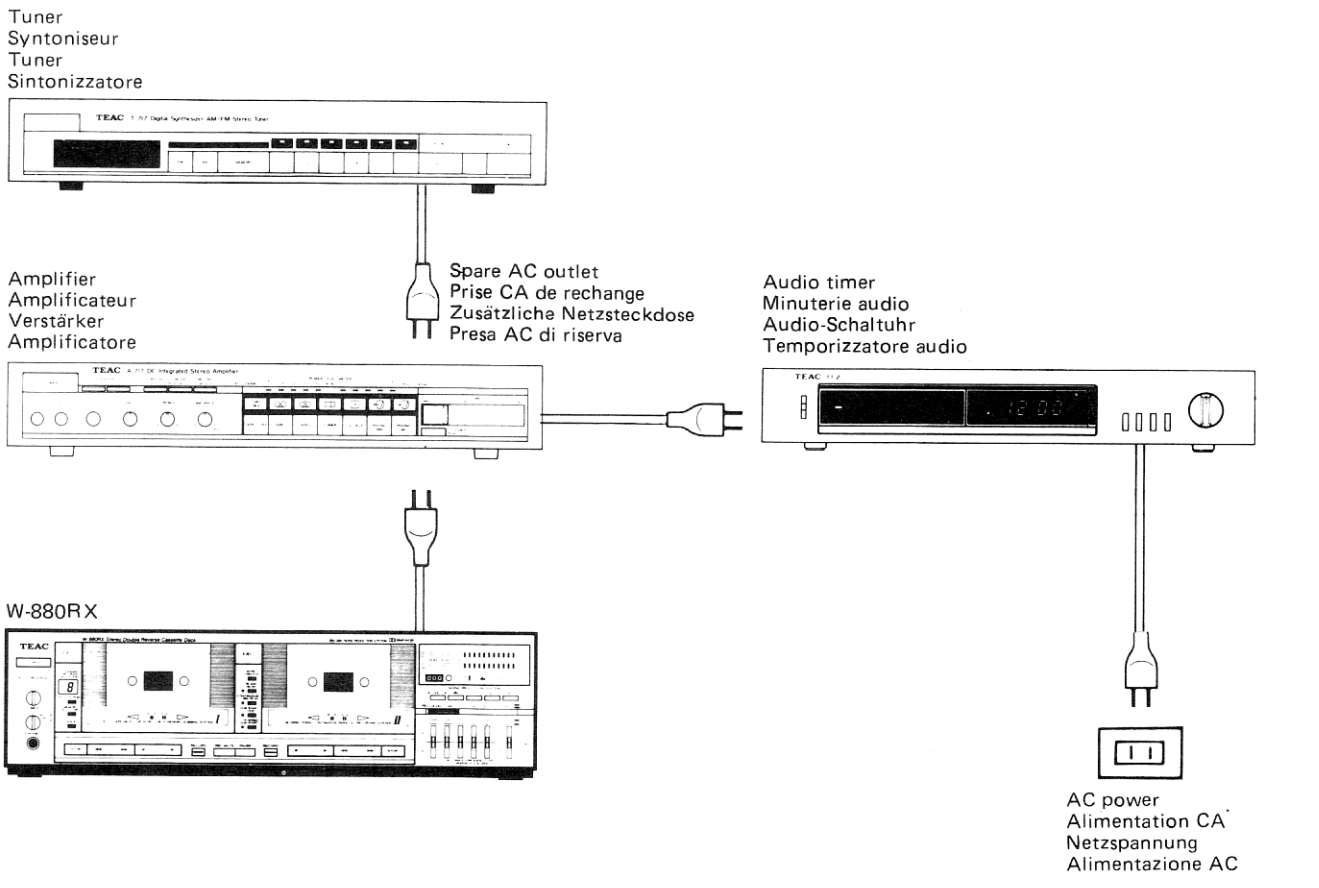


Fig. 7
Abb. 7

Precautions

Environment
Avoid using the deck in the following circumstances:
- High temperature (such as heater, direct sunlight).
- Extremely low temperature.
- Excessive humidity.
- Dusty atmosphere.
- Where power line voltage fluctuation is severe (the use of a voltage regulator may be advisable).

Cassette Tape (Fig. 2)
Tape Selection:
For the automatic tape select function to work properly, metal and chrome (cobalt) formula tapes must have tape identification holes.

Tape Handling:
Do not store tape in the following places:
- On top of heaters, in direct sunlight or in any other high-temperature areas.
- Near speakers, on TV sets or amplifiers or near any strong magnetic fields.
- High-humidity areas or dirty, dusty areas.

Avoid dropping or subjecting the cassettes to excessive shock.

Voltage Conversion (For general export models) (Fig. 3.)
If it is necessary to change the voltage requirements of the deck to match your area, use the following procedure:
1. DISCONNECT POWER LINE CORD.
2. Using a screwdriver, turn the selector until the desired voltage marking appears.

IMPORTANT (for U.K. Customers)

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

In the U.K., this unit is sold without an AC plug.

This product is manufactured to comply with the radio interference of EEC directive "82/499/EEC."

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.
"DOLBY" and the double-D symbol ◻◻ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

** dbx is a trademark of dbx Incorporated. dbx noise reduction system manufactured under license from dbx Incorporated.

Connections (Fig. 1)

- Turn off power for all equipment before making connections.
- Read instructions for each component you intend to use with the deck.

Features and Controls (Fig. 6)

❶ POWER Switch
Press to switch the deck on. The program number display will indicate "0".
Press again to turn the deck off.
Note: If power to the deck is again needed, be sure to pause more than 2 seconds after the power has been switched off.

❷ EJECT Button
Press in the stop mode to open the cassette holder.

❸ Cassette Holder

❹ NOISE REDUCTION SYSTEM (with indicators)
For encoding the signal with the desired NR system during recording, and decoding it during playback.
For dubbing, these buttons, except the OUT button, do not work individually.
DECODE COPY: Normal speed dubbing operation only.
If it is needed to decode the signal from a deck I-loaded tape recorded with any NR system, thus to send a flat signal to deck II, press DECODE COPY together with the desired NR system button (dbx, ◻◻ B, or ◻◻ C). Press again to release this function.
The DECODE COPY function has no effect during playback or recording, even when it is set to IN with its indicator lit.

dbx: For the dbx noise reduction system
OUT: For releasing dbx, ◻◻ B or ◻◻ C button
◻◻B: For the Dolby B noise reduction system.
◻◻C: For the Dolby C noise reduction system.

❺ Tape Counter with Reset Button for Deck II

❻ PEAK LEVEL Meters
Indicate the peak level of input during recording and output during playback. The highest peak to be recorded should generally not exceed the meter reference reading for the type of tape used (NORM/Cr/ME).

❼ AUTO REVERSE Switch
The setting of this switch determines how the deck will operate during the play or record mode when the tape reaches the end. See chart "Tape Travel Depending on Setting of AUTO REVERSE Switch".
This function also works in the same way during dubbing and various search modes. See box: "Auto-Reverse Mechanism".

Auto-Reverse Mechanism

Auto-reverse functions by means of the newly developed Super A.R.H.S. (Acculign Rotating Head System) and a special I.R. (infrared) Combination Tape Sensor. This head rotating system allows the record/playback head to turn the head at the moment the direction of tape movement is reversed to the reverse play or record mode. Therefore, one doesn't have to be concerned about level difference between sides A and B, except the effect caused by the tape, etc. The I.R. Combination Tape Sensor sends a signal when detecting the leader tape portions during the play or record mode to the tape transport control. This signal activates this control so that the tape will immediately be changed to the reverse or forward mode. In the case of a tape without a leader tape portion, the direction of the tape will automatically be reversed when the tape reaches the end.

Notes:
- The auto-reverse function can not be activated during the first 15 seconds of a tape run, even when leader tape is detected.
- During a programmed music search, leader tape can not cause the tape run to switch to the reverse mode.
- If the tape is flawed or the head unit is exposed to strong light, the tape direction may be reversed before the end of the tape even when the AUTO REVERSE switch is set in the "→" or "⇄" position.

❽ TIMER Switch

PLAY: For timer playback

OUT: Set to this position when not using timer.

REC (I → II):
For continuous timer recording from deck I to deck II.

REC (I & II):
For simultaneous timer recording by decks I and II.

(See page 10.)

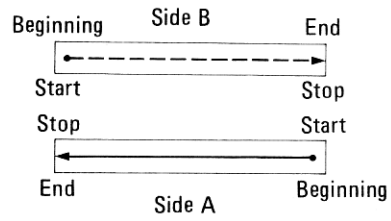
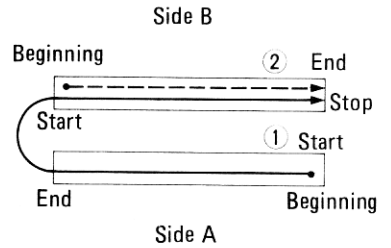
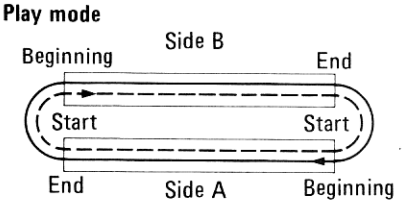
❾ PHONES (Headphones) Jack

Control Panel Section (❿ ~ ⓯)

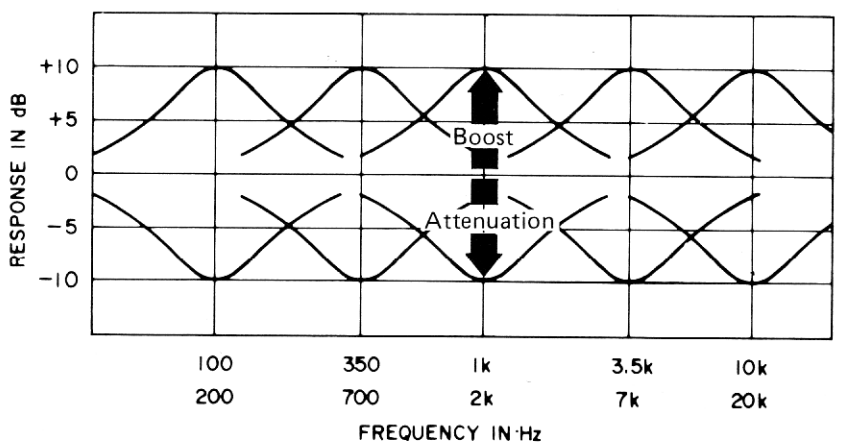
Notes:

- When one deck is in any tape operation mode except fast-forward or rewind, the other deck can not be set to any other mode, except fast-forward or rewind.
- During dubbing, all the control buttons are inhibited, except STOP.

Tape Travel Depending on Setting of AUTO REVERSE Switch

Setting	Tape Travel Mode	
⟶ ⟵		When the tape reaches the end stop, the play or record mode will be released.
⟶ ⟵		① During forward play or record, when the tape reaches the end stop, the direction of tape movement will reverse to the reverse play or record mode. Reverse play or record will continue to the end stop at which time the play or record mode will be released. ② During reverse play or record, when the tape reaches the end stop, the play or record mode will be released.
⟶ ⟵	**Play mode**  **Record mode:** Same as ⟶ ⟵	During either forward or reverse play operation, when the tape reaches the end stop, the direction of tape movement will be reversed and play will continue in the opposite direction. The operation will be repeated over and over until the STOP button is pressed.

Frequency Response Characteristics of GRAPHIC EQUALIZER



❿ STOP Button

Press to stop the tape and release any other mode. During dubbing, pressing either STOP button causes both decks to stop.

⓫ ◀◀ / ▶▶ (Rewind/Fast-forward) Button

Either one functions as a rewind or fast-forward button, depending on the side of the cassette involved.

Ex: Press ▶▶ to rewind the reverse side.

⓬ ◀ / ▶ (Reverse/Forward Play) Button

Press ▶ to play forward (front-facing) side of the cassette; press ◀ to play the reverse side. To change direction without starting the tape, first press the PAUSE button and then ◀ or ▶.

⓭ RECORD Button

Press only this button for recording. Either tape side is recorded, depending on the lit tape direction indicator in the stop mode. To change the direction, press the ◀ or ▶ button.

⓮ REC MUTE Button (Common to Decks I and II)

Press this button during recording to provide about 4 seconds of blank space on a tape. Then the deck will enter the record-pause mode. Press the PAUSE button to start recording again. (See "Record Muting Operation".)

⓯ PAUSE Button (Common to Decks I and II)

Press to temporarily stop tape motion during recording or playback (the indicator lights). Re-press to resume tape motion. (the indicator goes off).

⓰ GRAPHIC EQUALIZER (Switch and Controls)

A 5-band graphic equalizer simultaneously controls the characteristics of the right and left channels during playback, recording and dubbing. A maximum attenuation or boost of 10 dB may be obtained at the extreme positions of the controls.

HIGH: Adjustable frequency points are 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7kHz, 20 kHz. It can be used when at normal speed.

NORMAL AFS:
Adjustable frequency points are 100 Hz, 350 Hz, 1 kHz, 3.5 kHz, 10 kHz. It can be used during normal speed or high speed dubbing. In the case of high speed dubbing, each frequency at normal speed is automatically doubled. Accordingly, the frequencies become 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz, 20 kHz.

BYPASS:
The signal bypasses the equalizer circuit to give it flat frequency characteristics.

⑰ REC LEVEL Controls (L/R)
Use to adjust the recording level of the input signal. These have no effect during dubbing.

⑱ Program Number Display (for deck I only)
Displays, when flashed, the desired tune number (up to 19; dot on upper left indicates first digit, e.g. 19 = ·9) for CPS*, CDS** or PGM*** search operation later, preset through CPS/CDS/PGM button.
When MEMORY/CHECK/ICMD button is depressed for storing a tune number, the display shows the number with continuous lighting.

* Computomatic Program Search (page 8)
** Computomatic Direct Selection (page 7)
*** Programmed music search (page 7)

⑲ CPS/CDS/PGM Button (for deck I only)
Press to select the number of tunes that are to be used for CPS, CDS and PGM modes later. Each press increases the tune number on the program number display by one. Keeping this button pressed increases the tune number continuously.

⑳ MEMORY/CHECK/ICMD Button (for deck I only)
Press to store tune numbers set by CPS/CDS/PGM button. After storing, pressing the MEMORY/CHECK/ICMD button allows for checking of stored tune numbers. Each press displays the tune number in stored order; keeping the button pressed results in a continuous display of tune numbers in the same order.

㉑ CANCEL Button (for deck I only)
Press to clear all stored tune numbers. If pressed during programmed music search mode or CDS, the tape ceases running.

㉒ Indicator Lamps
◀ / ▶ (Direction) Indicator:
Indicates the tape direction. Either ◀ or ▶ blinks after tape loading, depending on the initial direction setting for head and mechanism. The one corresponding to the direction of the tape motion lights during playback or recording. The tape direction previously selected will be maintained even after the power has been cut.
● RECORD Indicator:
Lights when deck is in the record mode. It blinks during the record-muting mode.
❚❚ PAUSE Indicator:
Lights when deck is in the stand-by mode for playback or recording.

㉓ INTRO CHECK (I) Button (for deck I)
When pressed, the deck plays the first 15 seconds (approx.) of each tune and fast-winds the sections in between. (See page 7.)

㉔ BLANK SCAN Button (with indicator) (usable for decks I and II)
With this button engaged (the indicator lights), when a blank portion of more than 10 seconds is detected, tape skips until the beginning of the next tune from which point playback resumes. When this is pressed again, this function is cleared (the indicator goes off). (See page 9.)

㉕ CONTINUOUS REC/PLAY Button (with indicator)
Press to play back or record continuously from deck I to deck II. (See pages 6 and 7.)

㉖ DUB START (I ▶ II) Button (with indicator)
Press for normal speed dubbing. (See page 10.)

㉗ HI SPEED DUB START Button (with indicator)
Press when quick dubbing (2 times faster) is desired. (See page 10.)

Operations

Playback with Deck I or II
1. Set the TIMER switch to OUT.
2. Press the POWER switch to ON.
3. Set the AUTO REVERSE switch to the desired tape travel mode.
4. Load a pre-recorded cassette.
5. Select the NR system with the NOISE REDUCTION SYSTEM selectors.
6. Determine whether using GRAPHIC EQUALIZER is necessary. If so, by your taste, set the switch to HIGH or NORMAL, then set each of the frequency control sliders to its proper position.
7. Press the ◀ or ▶ button.
8. Adjust the volume with the amplifier's control.

Continuous Playback (deck I to deck II)
Note: If some figure except 0 is designated on the program display, the CONTINUOUS REC/PLAY button is not engaged. Therefore, for continuous playback, be sure to press the CANCEL button so that the display will show 0.
1. Load pre-recorded cassettes on decks I and II.
2. Set the necessary controls and switches, except the ◀ or ▶ button, referring to "Playback with Deck I or II".
3. Press the CONTINUOUS REC/PLAY button (indicator lights).
4. Press the ◀ or ▶ button of deck I to start continuous playback.
5. When the tape reaches the end stop, deck II playback begins automatically. An explanation of tape travel modes can be found in the chart "Tape Travel in Timer-controlled Operation" on page 11.
6. To clear the continuous play mode, press CONTINUOUS REC/PLAY button again (indicator goes off) or EJECT button of the deck not being played. The play mode, however, is not stopped.

Note: If AUTO REVERSE switch is set to "⇄", deck II-to-deck I continuous playback is also possible. To do so, first press deck II's ◀ or ▶ button, then press CONTINUOUS REC/PLAY button, and then perform the before-mentioned procedure.

Recording with Deck I or II
Recording from a stereo system:
1. Set the TIMER switch to OUT.
2. Press the POWER switch to ON.
3. If you want a bi-directional recording, set the AUTO REVERSE switch to either the ⇒ or ⇄ position.
4. Load a recordable cassette.
5. Select the NR system with the NOISE REDUCTION SYSTEM selectors. Setting DECODE COPY has no effect on recording even though its indicator is lit.
6. Press the PAUSE button (indicator lights), then the RECORD button (indicator lights and tape direction indicator changes to constant lighting). This enables you to adjust the recording level without actually recording on the tape. Afterwards, pressing the ◀ or ▶ button causes tape direction change without tape motion.
7. Adjust the REC LEVEL controls so that the loudest sound to be recorded just makes the meters briefly reach the meter reference reading for the type of tape used (NORM or Cr/ME).
8. Determine whether using GRAPHIC EQUALIZER is necessary. If required, set the GRAPHIC EQUALIZER to HIGH or NORMAL, then set respective frequency control sliders to proper position. If not required, set to BYPASS position.
9. Press the PAUSE button again to start recording.

Notes:
- To momentarily stop recording, press PAUSE button. To resume playback, press again.
- During playback, you can go from reproduce to record by pressing the RECORD button . A new recording will start from that location.
  This operation (punch-in recording) allows you to record over or correct a recorded section of the tape without pressing the STOP button first.

Record Muting Operation
For various search features such as PGM, CDS, CPS, and INTRO CHECK to function properly, a blank space of about 4 seconds (or more) is required between tunes.

1. **Automatic Spacing Operation - for a 4-second blank - (during recording)**
   Press the REC MUTE button during recording. The tape movement continues, and a blank space of about 4 seconds is recorded (the RECORD indicator flashes).
   The deck then switches automatically to the record-pause mode (both the RECORD and PAUSE indicators light).
   To begin recording the next tune, press the PAUSE button (the PAUSE indicator goes off).

2. **Automatic Spacing Operation - for a 4-second blank - (during record-pause)**
   During the record-pause mode, pressing the REC MUTE button causes the RECORD indicator to blink to show the record-muting stand-by mode. As soon as the PAUSE button is pressed, the tape runs and the above-mentioned automatic spacing operation will be initiated.

3. **For a Blank of More Than 4 Seconds**
   During recording, keep the REC MUTE button pressed for a longer blank period. Release the button to enter the record-pause mode. To begin recording, press the PAUSE button.

4. **For a Blank of Less Than 4 Seconds**
   After pressing the REC MUTE button during recording, press the PAUSE button, before the 4-second interval has expired, to cancel the muting mode and engage the record-pause mode. To begin recording, press the PAUSE button. Or press the REC MUTE button again to resume recording without stopping the tape.

Continuous Recording (Deck I to Deck II)

Note: If some figure except 0 is designated on the program display, CONTINUOUS REC/PLAY button is not engaged. Therefore, for continuous recording, be sure to press the CANCEL button so that the display will show 0.

1. Load recordable cassettes on both decks I and II.
2. Set the required controls and switches and start recording of deck I, referring to "Recording with Deck I or II".
3. Press the CONTINUOUS REC/PLAY button (indicator lights).
4. After recording of deck I is completed*, deck II recording begins automatically.

*Note:
Tape travel modes of both decks I and II are determined respectively by setting of AUTO REVERSE switch.
⇄: One-way Recording: When the tape reaches the end stop, the recording will be released.
⇉ or ⇄ : Bi-directional recording: When the tape reaches the end of the reverse side it stops automatically.

5. To clear the continuous record mode, press the CONTINUOUS REC/PLAY again (indicator goes off) or EJECT button of the deck not being recorded. The record mode, however, is not stopped.

Simultaneous Recording (on decks I and II)

1. Load recordable cassettes on both decks I and II.
2. Set the necessary controls and switches, except the tape transport buttons (◄ or ► , RECORD, PAUSE), referring to "Recording with Deck I or II".
3. Press PAUSE button (both deck indicators light).
4. Press both RECORD buttons to set decks in record-pause mode.
5. Press PAUSE button again (indicators go off) to make actual recording simultaneously with both decks.

Note:
Tape direction change of respective decks can be done when both decks are put into the record-pause modes.

INTRO CHECK Facility (for deck I only)

This facility makes searching for a specific tune much easier by continuously detecting the beginning of each tune.

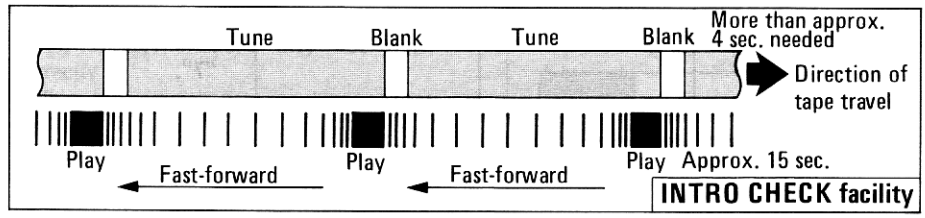
1. Press the INTRO CHECK (I) button.
2. The deck will fast-forward to the beginning of a tune, play about the first 15 seconds, and fast-forward to the beginning of the next tune, where the cycle starts over.
3. To cancel intro check function, press the STOP button.
4. If the STOP button is not pressed, the intro check function is released depending on the setting of the AUTO REVERSE switch.
   ⇄: Released when tape reaches the end stop.
   ⇉: Released when tape reaches the end stop of the reverse side.
   ⇄: Released after completing one full loop of the tape after the initial side.

Notes:
- If the program display shows a figure except 0, the intro check function will not function. This can be corrected by pushing CANCEL button.
- If deck II is being put into play or record mode, this facility is not engaged.
- Pressing the INTRO CHECK button is possible in any tape operation mode except play-pause and record-pause.
  Search direction is determined by the lit direction indicator.
- When during intro check, if any tape operation button except REC MUTE is pressed, the intro check function is canceled and the corresponding mode is entered.
- For the intro check function to work properly, there must be a blank of at least 4 seconds or more between tunes.
- See also: "Notes Common to INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".

PGM/CDS Facility (PGM: Programmed Music Search, CDS: Computomatic Direct Selection)

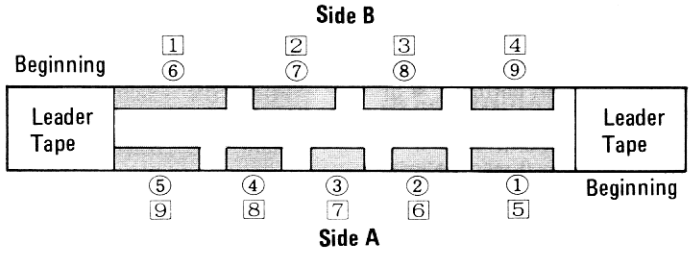
The PGM/CDS function is provided to facilitate search and playback of any desired tunes on the tape (up to 19), whereas programmed music search of only one tune is especially referred to as CDS.

1. Load a tape you wish to listen to into deck I.
2. Select setting of AUTO REVERSE switch.
   ⇄: When needed programmed music search of only side A or B.
   ⇉ ⇄: When needed programmed music search of both sides.
3. Press repeatedly or continuously the CPS/CDS/PGM button until the figure corresponding to the desired number of tune, which is counted from the beginning of side A or B, appears on the program number display. The display figure will blink. Refer to chart "How to Count the Desired Tunes for PGM/CDS Operation".
4. Press the MEMORY/CHECK/ICMD button to store this number. The figure on the program number display will light.
5. Repeat steps 3 and 4 for programming other tunes.
   - Up to 19 tunes can be programmed. After 19 tunes have been programmed, pressing the CPS/CDS/PGM button causes the program display number to show "F".
   - Programmed tunes can be arranged at random, such as a sequence of 2-1-5...
   - During a programmed music search, search-playback-search . . . can be done in this order. For showing on the display a figure smaller than the previous programmed figure, keep the CPS/CDS/PGM button pressed until the figure appears; then press the MEMORY/CHECK/ICMD button to store that figure.
   - The tune corresponding to the figure displayed after "–" or "F" will be played back first in the programmed music search.
   - For any correction of the program,



How to Count the Desired Tunes for PGM/CDS Operation

Programming can be done by counting from the beginning of each tape side, A or B.
Example (See illustration)
- When counting from the beginning of side A, assign ① (1st tune of side A) to ⑨ (4th tune of side B)
- When counting from the beginning of side B, assign as [1] (1st tune of side B) to [9] (5th tune of side A)



Note:
Even when ⑤ and ⑥ are actually one tune, the PGM/CDS feature treats this section as two tunes for counting purposes.

How to Remove, Add, Replace Any Programmed Tune

Example: Provided that programming each tune can be done with the sequence below.
2→4→6→8

Removal To remove "4". 2→4→6→8 ↓	[4] LIT CPS MEMORY 1. Keep pressing MEMORY button until "4" is displayed.	[C] BLINKING CPS MEMORY 2. Keep pressing CPS button until "C" is displayed.	[6] LIT CPS MEMORY 3. Press MEMORY button. "6" is displayed to show "4" has been removed. (If last tune is removed, "–" appears.)
Addition To add "9". 2→4→6→8→– ↑ 9 *Add to after original last tune.	[–] LIT CPS MEMORY 1. Keep pressing MEMORY button until "–" is displayed.	[9] BLINKING CPS MEMORY 2. Keep pressing CPS button until "9" is displayed.	[9] LIT CPS MEMORY 3. Press MEMORY button. "9" changes from blinking to lit to show that "9" has been added.
Replacement To replace "6" with "7". 2→4→6→8 ↓↑ 7	[6] LIT CPS MEMORY 1. Keep pressing MEMORY button until "6" is displayed.	[7] BLINKING CPS MEMORY 2. Keep pressing CPS button until "7" is displayed.	[7] LIT CPS MEMORY 3. Press MEMORY button. "7" changes from blinking to lit to show that "6" has been replaced with "7".

refer to the chart "How to Remove, Add, Replace Any Programmed Tune".

6. Press ◀◀ or ▶▶ button to reach the beginning of side A or B.
   ◀◀ : If the number of tunes are counted from the beginning of side A.
   ▶▶ : If the number of tunes are counted from the beginning of side B.
7. The tape fast-winds to the 1st programmed tune; then playback is performed; after completion, the tape fast-winds to the next programmed tune; etc.

Notes:
- Programming can be done without loading the tape.
- The program display will show "0" in the following situations to indicate that all the programmed tunes are erased:
  1. After completion of programmed music search.
  2. When any operation button is pressed, except PAUSE, during programmed music search.
- If a certain programmed number of tune does not exist on the tape, when that programmed number is reached during programmed music search, the tape will fast-wind to the end stop, thereby erasing the programmed music search operation.
- See also: "Notes Common to INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".

Programming Using INTRO CHECK

Programming can be performed during the intro check function when the beginning of each tune can be listened to, one by one. So, there is no problem, even if the tunes beforehand are unknown.
We call this feature ICMD (Intro Check Memory Dubbing). For other information related to ICMD, refer to "Intro Check Facility" page 7 and in the "Dubbing" section, "To dub only required tunes", step 2 ("If they are not known beforehand"), page 10.

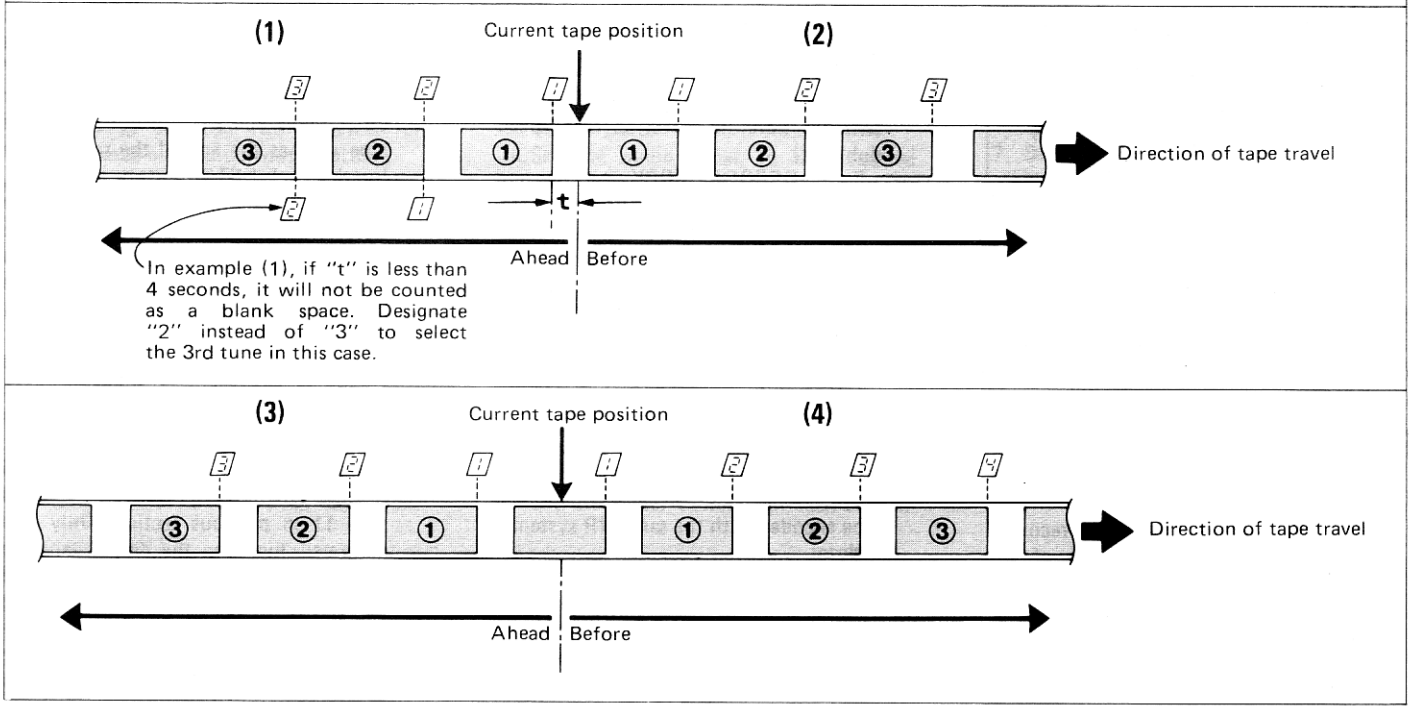
1. Load a cassette whose tape is fully wound to the left wheel on deck I.
2. Press INTRO CHECK (I) button to continuously detect the beginning of each tune.
3. When the tune to be programmed is monitored by its playback, press MEMORY/CHECK/ICMD button. Then its tune number display will be changed from blinking to lit to show that tune number is stored.
4. After completion of programming, press ◀◀ button to return the tape to its beginning of side A.
5. From the beginning, programmed music search can be performed likewise as a PGM/CDS function.

CPS (Computomatic-Program-Search) Function

CPS allows playback up to 19 tunes ahead or before the one being played on either side of the cassette. This function is per-

How to Select a Desired Tune Using CPS

Ex: See (1). To select the 3rd tune past the current tape position, select "3".



CPS Tape Side Decided by AUTO REVERSE Switch		
Switch Setting	Direction lamp before CPS Operation	CPS Tape Side
⇄	▶	Side A (Stopped at its end stop)
	◀	Side B (Stopped at its end stop)
→	▶	Side A → Side B (Stopped at its end stop)
	◀	Side B (Stopped at its end stop)
⇄	▶	Side A ⇄ Side B (repeated)
	◀	Side B ⇄ Side A (repeated)

formed by detecting blank spaces of at least 4 seconds between tapes. Blanks can be left using the REC MUTE facility.

1. Press the CPS/CDS/PGM button repeatedly or hold it until the number of tunes to be skipped appears in the program number display. Refer to the chart "How to Select a Desired Tune Using CPS".
   - If the displayed number exceeds the required one, press the CANCEL button and redo the CPS setting.
2. Press ◀◀ or ▶▶ button, depending on the search direction.
3. As the tape is fast-wound and blank spaces between tunes are detected, the displayed number will decrease until it reaches "0", at which point playback will start and continue until it is stopped according to the AUTO REVERSE switch setting. See chart "CPS Tape Side Decided by AUTO REVERSE Switch".

Notes:

- CPS setting is possible in any tape operation mode.
- To cancel the CPS function before pressing ◀◀ or ▶▶ button, press the CANCEL or STOP button.
- See also: "Notes Common to INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".

Notes Common to INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS

Various search functions – INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS – are performed by detecting and counting blanks of about 4 seconds, such as intervals between tunes.

Therefore, with the following types of tapes, search functions may not work correctly.

- When the intervals between tunes cannot be detected:
  - Intervals of less than 4 seconds.
  - High levels of noise in intervals (due to recording old scratched records, poor FM or AM reception, etc.).
- When parts of the program are likely to be detected as intervals between tunes:
  - Long low level sections in classical music, etc.
  - Momentary pauses in a speech at a conference, etc.
  - Continuing low level portions created by fading out, etc.
- In the case of tapes containing fade-outs, because the length of the blanks can differ depending on how the fade-out was performed, some tune intervals may be detected and others may not.

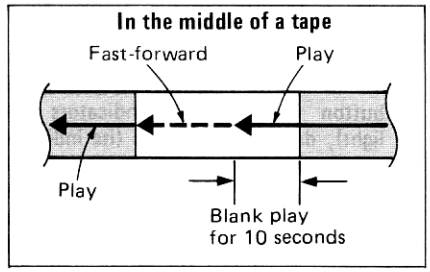
This problem can be corrected using the REC MUTE facility.

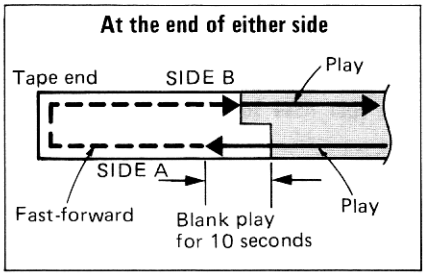
This correction is particularly necessary when making recordings using the dbx NR system.

BLANK SCAN Facility

This facility is provided so that the deck will skip long blank portions during playback for greater efficiency.

1. During playback press the BLANK SCAN button (its indictor will light).
2. If a blank section of more than about 10 seconds is detected during playback, the deck will automatically fast forward to the beginning of the next recorded section from which point playback will resume.





3. To release this function, press the BLANK SCAN button again (its indicator will go off).
4. If the STOP button is not pressed, the point at which the deck stops is determined by the setting of the AUTO REVERSE switch.
   ⇄: Stops when the end of the tape is reached.
   ⇉: Stops when the end of the reverse side is reached.
   ↻: As long as there is a recorded section before the end of the second side, blank scan is continuous; otherwise it automatically stops after completing a full loop of tape after the initial side.

Notes:

- To check if the tape is entirely blank, start blank scan at the beginning of either side with the AUTO REVERSE switch in the ↻ position.
- If there are parts with a low level because of fade-out processing, the last points of these portions may be detected as blank sections even if there is a tune. In such a case, the blank scan operation starts from the beginning of this blank section with blank play of about 10 seconds.

Dubbing (Copying from deck I to deck II)

To dub the entire recorded section of a pre-recorded cassette

1. Set the TIMER switch to OUT.
2. Press the POWER switch to ON.
3. Check that both cassettes are fully rewound to their left reel before loading them.
4. Load the pre-recorded cassette into deck I and the cassette onto which you want to record into deck II.
5. Set the AUTO REVERSE switch to the ⇉ position.
   * If other positions are selected:
   ⇄: Dubbing will be performed for one side only.
   ↻: Playback of deck I will continue (repeatedly) and be recorded on deck II until the tape in deck II reaches the end of the reverse side.
6. Set both decks to the ▶ direction: To do this for deck I, press the PAUSE button (both PAUSE indicators will light), deck I's ▶ button (its indicator will light continuously), deck I's STOP button (deck I's PAUSE indicator goes off and ▶ indicator blinks) to release the pause mode. Press the corresponding buttons of deck II.
7. If required, press the BLANK SCAN button (its indicator lights) to engage the blank scan function for the deck I tape during dubbing.
8. Select the settings of the NOISE REDUCTION SYSTEM switch only for normal speed dubbing. (The NR system switches have no effect in high speed dubbing.)
   - Press DECODE COPY to IN and one of the dbx, DOLBY B or DOLBY C corresponding to the NR used in the deck I tape. With this, even if the deck I tape is encoded, the deck II tape will be recorded with flat characteristics.
   - Press the OUT button only if the deck I tape is to be dubbed as it is. With the button in this position, if the deck I tape has flat characteristics, so will the deck II tape and if the deck I tape is NR encoded, the deck II tape will be encoded with the same NR system.

   Note:
   Settings other than the above will have no effect on dubbing.
9. The REC LEVEL control settings can be ignored during dubbing as they have no effect.
10. Set the GRAPHIC EQUALIZER switch and controls for deck I as required.
    HIGH: When adjusting the response in the 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz and 20 kHz bands (for normal speed dubbing only).
    NORMAL [AFS]: When adjusting the response in the 100 Hz, 350 Hz, 1 kHz, 3.5 kHz and 10 kHz bands (for normal speed dubbing) or the response in the 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz and 20 kHz bands (for high speed dubbing in which the original frequencies are doubled automatically).
    BYPASS: When equalization is not required.
11. Press DUB START (I ▶ II) or HI SPEED DUB START to start dubbing. The indicator of the button pressed will light.
    DUB START (I ▶ II): Dubbing is performed at normal speed.
    HI SPEED DUB START: Dubbing is performed at twice normal speed.
12. The PEAK LEVEL meters indicate the deck I signal levels; the recording level of deck II will be set automatically (at the same level as deck I).
13. To stop dubbing, press either of the STOP buttons.

To dub only required tunes

1. Perform steps 1 to 10 of the previous procedure.
2. The procedure is different depending on whether the numbers of the tunes to be dubbed from the pre-recorded tape (deck I) are known or not.

- **If they are known beforehand:** Program the numbers of the required tunes using the CPS/CDS/PGM button and MEMORY/CHECK/ICMD button. For details, see the section PGM/CDS facility (steps 3 to 5) on page 7.
- **If they are not known beforehand:** Press the INTRO CHECK button to check intros; then, when you hear a tune you want to dub, press the MEMORY/CHECK/ICMD button. Repeat this for other tunes you want to dub. After the tape reaches the end of the reverse side (or the deck I STOP button is pressed), the INTRO CHECK function will be released (if the AUTO REVERSE switch was set to the position in step 5, previous section). After this, press the PAUSE button and then the ▶ button so that the ▶ indicator lights.
  * Programming by this method and dubbing the required tunes to deck II is called ICMD (Intro Check Memory Dubbing).

3. Press the DUB START (I ▶ II) or HI SPEED DUB START button. Refer to step 11 in previous section. Only programmed tunes on the deck I tape are recorded in the programmed sequence on deck II. When deck I is performing fast-forwarding to search for programmed tunes, deck II will enter the record pause mode while waiting for the next tune.

Notes:

- Tape operation buttons other than STOP do not work during dubbing.
- The sound quality of the dubbed tape may be slightly less than that of the pre-recorded tape. For this reason, repeated dubbing is not recommended.
- If there is a TV set near the W-880RX during high speed dubbing, it is possible that the TV's horizontal scanning frequency (15.75 kHz) will be recorded on the tape. If this malfunction is detected and to prevent it in advance, dub at normal speed, switch off the TV set's power or keep the deck a reasonable distance away from the TV set.
- It is impossible to start dubbing immediately after the tape has been fast-forwarded or rewound and stops at the end of tape. If this happens, leave about 5 seconds before starting dubbing.

Timer Recording and Playback (Fig. 7)

Using the W-880RX with an audio timer, tapes can be recorded and played back at any preset time. If tape are loaded in decks I and II, you can make continuous recordings, simultaneous recordings and continuous playback.

CAUTION:

1. Set the TIMER switch to the OUT position when the timer function is not being used. Otherwise, when power is switched on, the deck will enter the record or play mode. If the deck is set to the timer recording mode, if the erasure prevention tabs of the cassette are removed, the deck will enter the play mode.
2. The tape direction (◀ or ▶) does not change when the power is switched off. Remember this when setting for timer-controlled operation.

Timer-controlled Recording

1. Connect the deck and stereo system to a commercially available audio timer as shown in the diagram.
2. Set the power switches of all components to ON.
3. Load the cassette to be recorded on deck I or II; load two cassettes for continuous or simultaneous recording.
4. Set the AUTO REVERSE and TIMER switches referring to "Tape-travel in Timer-controlled Operation".
5. Tune to the broadcasting station to be recorded.
6. Press PAUSE then RECORD of the deck in which the tape has been loaded to set to the record-pause mode. If two tapes have been loaded, press either RECORD button.
7. Adjust the REC LEVEL controls so that the meters briefly reach the reference level for the type of tape used (/NORM/ or /Cr/ME/) when the loudest sound to be recorded is heard.
8. Set the NOISE REDUCTION SYSTEM and GRAPHIC EQUALIZER switches and controls as required.
9. Determine the side of tape on which you want to start recording with the ◄ or ► button for both decks.
10. Set the audio timer to the required start (power on) and stop (power off) times. When this setting is complete, the power to all components will be switched off.

When the preset start time is reached, power will be supplied and recording will start.

Timer-controlled Playback

1. Check that the deck is connected to the amplifier correctly for normal playback.
2. Connect the audio timer likewise for timer-controlled recording.
3. Set the power switches of each component to ON.
4. Load pre-recorded cassettes into decks I and II as required.
5. Set the AUTO REVERSE switch referring to "Tape Travel in Timer-controlled Operation".
6. Set the TIMER switch to the PLAY position.
7. Select the required settings of the NOISE REDUCTION SYSTEM and GRAPHIC EQUALIZER switches and controls.
8. Determine the side of tape you want to play first for each tape.
9. Set the audio timer for the required start (power on) and stop (power off) times. After these settings, the power to all components will be switched off.

When the preset start time is reached, power will be switched on and playback will start.

Tape Travel in Timer-controlled Operation

(Also refer to chart "Tape Travel Depending on Setting of AUTO REVERSE Switch")

If one tape is loaded in either deck I or deck II

AUTO REVERSE / TIMER	⇀	⇁	⇄
PLAY	One-way playback (tape stops when end of tape is reached)	Auto-reverse playback (tape stops when the end of the reverse side is reached)	Repeat playback (both sides of the tape are played back continuously 5 times)
REC (I → II)	One-way recording (tape stops when the end of tape is reached)	Auto-reverse recording (tape stops when the end of the reverse side is reached)	
REC (I & II)	Not recorded		

If tapes are loaded in both decks I and II

AUTO REVERSE / TIMER	⇀	⇁	⇄
PLAY For continuous playback	Deck I: Performs one-way playback. ↓ Deck II: Performs one-way playback.	Deck I: Performs auto-reverse playback of both sides. ↓ Deck II: Performs auto-reverse playback of both sides.	Deck I: Performs playback of both sides of tape then transfers control to deck II. ↓ Deck II: Performs playback of both sides of tape then transfers control to deck I. (Playback alternates between decks I and II for five cycles.)
REC (I → II) For continuous recording	Deck I: Performs one-way recording. ↓ Deck II: Performs one-way recording.	Deck I: Performs auto-reverse recording. ↓ Deck II: Performs auto-reverse recording.	
REC (I & II) For simultaneous recording	Decks I and II simultaneously start one-way recording.	Decks I and II simultaneously start auto-reverse recording.	

Maintenance (Fig. 4 and 5)

The heads and tape path should be cleaned and demagnetized periodically.

Removing Cassette Holder

To facilitate maintenance work, the cassette holder cover can be removed; first open the cassette holder by pressing the EJECT button, then pull the cover gently upwards by grasping the sides.

Cleaning Tape Path

- Apply head cleaning fluid* to the special cotton buds or a soft cloth, and lightly rub the heads, capstans and all metal parts in the tape path.
- Also clean the pinch rollers using rubber cleaning fluid*.

* Both are available in TEAC HC-1 and RC-1 in the U.S.A. or TEAC TZ-261 Tape Recorder Cleaning Kit in other areas.

Demagnetizing Heads

Be sure that the power is off, then demagnetize the heads using a TEAC E-3 demagnetizer or equivalent. For details of its use, read its instructions.

Troubleshooting

Basic troubleshooting of a cassette tape deck is similar to troubleshooting any other electrical or electronic equipment. Always check the most obvious possible causes first. To give you a few ideas of what to look for, check the following:

Problem	Probable cause	Remedy
Tape travel		
No power when POWER is pressed.	Power plug inserted incorrectly.	Plug in correctly.
Tape starts running when power is switched on.	TIMER switch in position other than OUT.	Set the switch OUT.
Playback		
No auto-reverse playback.	AUTO REVERSE switch set to ⇄.	Set switch to ⇉ or ⇆.
No continuous playback.	CONTINUOUS REC/PLAY button not pressed.	Press to IN (indicator lights).
No audio output.	Connection to stereo system incorrect.	Check connections.
Sound quality degraded.	Heads dirty.	Clean with head cleaning liquid.
	NR system setting incorrect.	Set to correspond to the NR system of the tape.
	Head magnetized	Demagnetize with head demagnetizer.
Hum	Near source of electromagnetic induction noise.	Keep away from sources of induction noise. Reinsert power plug with reverse polarity.
No playback even when ◄ or ► is pressed.	Set to play-pause mode.	Press PAUSE again (indicator goes off).
Recording		
Recording not possible.	The erasure prevention tab(s) of the cassette have been removed.	Cover hole with adhesive tape.
	Input cords disconnected or defective.	Check and/or replace cord.
	Recording level too low.	Increase level with REC LEVEL control.
	Heads dirty.	Clean using head cleaning liquid.
Auto-reverse recording not possible.	AUTO REVERSE switch set to ⇄.	Set to ⇉ or ⇆.
Continuous recording not possible.	CONTINUOUS REC/PLAY button not pressed.	Press to IN (indicator lights).

Specifications

Track System 4-Track, 2-Channel Stereo
Heads 4: 1 Erase and 1 Record/Playback (Rotary, Deck I/II)
Type of Tape Cassette tape C-60 and C-90 (Philips type)
Tape Speed 4.76 cm/sec (1-7/8 ips)
9.5 cm/sec (3-3/4 ips)
(High speed dubbing only)
Motors 4: 1 DC servo capstan motor and 1 DC reel motor (Deck I/II)
Wow and Flutter 0.05 % (WRMS)
Frequency Response (Overall, -20 dB)
25 – 20,000 Hz
(30 – 19,000 Hz ±3 dB), Metal
25 – 20,000 Hz
(30 – 18,000 Hz ±3 dB), CrO_2
25 – 19,000 Hz
(30 – 17,000 Hz ±3 dB), Normal
Signal-to-Noise Ratio (Overall)
59 dB (3 % THD level, Weighted)
69 dB (Dolby B NR In, over 5 kHz)
78 dB (Dolby C NR In, over 1 kHz)
91 dB (dbx NR In, 1 kHz)
Dynamic Range 110 dB (dbx NR IN, 1 kHz, Peak level)
Fast Winding Time Approximately 120 seconds for C-60
Line Input 60 mV, 50 kohms
Outputs Line: 0.3 V for load impedance of 50 kohms or more
Headphones: 8 ohms
Power Requirements 120/220/240 V AC, 50/60 Hz (General Export model)
120 V AC, 60 Hz (U.S.A./Canada model)
220 V AC, 50 Hz (Europe model)
240 V AC, 50 Hz (U.K./Australia model)
Power Consumption 21 W
Dimensions (W x H x D) 435 x 120 x 289 mm
(17-1/8" x 4-3/4" x 11-3/8")
Weight 6.5 kg (14-5/16 lbs) net
Standard Accessories Input-output connection cords

- Specifications were determined using metal tape except as noted.
- Improvements may result in specification or feature changing without notice.
- Photos and illustration may differ slightly from production models.

Précautions à observer

Environnement
Eviter d'utiliser l'appareil dans les conditions suivantes:
- Température élevée (par exemple, un radiateur, les rayons directs du soleil).
- Températures extrêmement basses.
- Humidité excessive.
- Atmosphère poussiéreuse.
- Dans les endroits où les fluctuations de la tension de ligne d'alimentation sont importantes (l'utilisation d'un régulateur de tension est recommandée dans certains cas).

Bandes (Fig. 2)
Sélection de bande:
Pour que la fonction de sélection automatique de bande agisse correctement, les bandes à formule métal et chrome (cobalt) doivent posséder des trous d'identification.

Manipulation des bandes
Ne pas entreposer les bandes dans les endroits suivants:
- Sur des radiateurs, au soleil ou dans un endroit où la température est élevée.
- Près de haut-parleurs, sur des téléviseurs ou amplificateurs ou encore près de champs magnétiques puissants.
- Dans des endroits où l'humidité est élevée ou poussiéreux et sales.

Eviter aux cassettes les chutes et les chocs excessifs.

Conversion de tension (pour les modèles d'exportation générale) (Fig. 3)
S'il est nécessaire de changer la tension de votre appareil pour qu'elle corresponde à celle de votre région, procéder comme suit:
1. DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION.
2. Avec un tournevis, tourner le sélecteur jusqu'à ce que la marque de la tension voulue apparaisse.

* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY et le symbole double-D □□ sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

** dbx est une marque déposée de dbx Incorporated. Le système de reduction de bruit dbx est fabriqué sous licence de dbx Incorporated.

Raccordements (Fig. 1)

- Couper l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les raccordements.
- Lire les instructions concernant chacun des appareils que vous avez l'intention d'utiliser avec cette platine.

Caractéristiques et commandes (Fig. 6)

❶ Interrupteur d'alimentation (POWER)
Le presser pour mettre la platine sous tension. L'affichage du numéro de programme indiquera "0".
Le presser à nouveau pour mettre la platine hors circuit.
Remarque:
Si l'appareil doit être remis sous tension, s'assurer qu'au moins 2 secondes se sont écoulées après la mise hors circuit.

❷ Touche d'éjection (EJECT)
La presser dans le mode d'arrêt pour ouvrir le porte-cassette.

❸ Porte-cassette

❹ Système de réduction de bruit (avec indicateurs) (NOISE REDUCTION SYSTEM)
Pour coder le signal avec le système de réduction de bruit voulu pendant l'enregistrement et le décoder pendant la lecture.
Pour la copie, ces touches, sauf la touche OUT, ne fonctionnent pas individuellement.
DECODE COPY: Fonctionnement de la copie à vitesse normale seulement.
S'il est nécessaire de décoder le signal d'une bande de la platine I enregistrée avec un des systemes NR, par conséquent, envoyer un signal uniforme à la platine II, presser la touche DECODE COPY avec la touche de système NR voulue (dbx, □□ B, ou □□ C). Presser à nouveau pour relâcher la fonction.
La fonction DECODE COPY n'a aucun effet pendant la lecture ou l'enregistrement, même quand la touche est réglée sur IN avec son indicateur allumé.

dbx: Pour le système de réduction du bruit dbx.
OUT: Pour relâcher la touche dbx, □□B ou □□C.
□□B: Pour le système de réduction du bruit Dolby B.
□□C: Pour le système de réduction du bruit Dolby C.

❺ Compteur de bande avec touche de remise à zéro (pour la platine II)

❻ Indicateurs de niveau de crêtes (PEAK LEVEL)
Ils indiquent le niveau de crêtes de l'entrée pendant l'enregistrement et la sortie pendant la lecture. La crête la plus haute à enregistrer ne doit généralement pas excéder l'affichage de référence du compteur pour le type de bande utilisé (/NORM/ /Cr/ME/).

❼ Commutateur d'inversion automatique (AUTO REVERSE)
Le réglage de ce commutateur détermine la

manière dont l'appareil fonctionnera en mode de lecture ou d'enregistrement quand la bande arrive en fin de course. Voir le tableau "Défilement de la bande selon le réglage du commutateur AUTO REVERSE." Cette fonction agit aussi de la même manière dans les modes de copie et de recherche variés. Voir l'encadré: "Mécanisme d'inversion automatique".

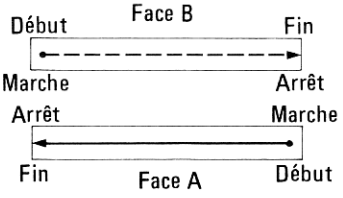
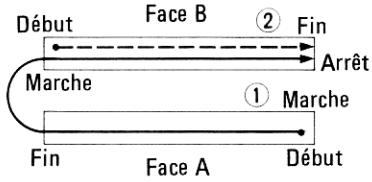
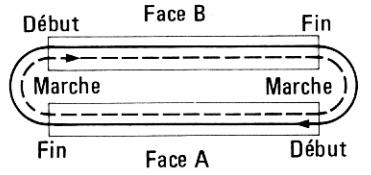
Mécanisme d'inversion automatique

L'inversion automatique fonctionne grâce au système Super A.R.H.S (Système de tête rotative à alignement précis) nouvellement développé et à un détecteur de bande de combinaison I.R (à infrarouge). Ce système de tête rotative permet à la tête d'enregistrement/lecture de tourner au moment où la direction du défilement de la bande est inversée en mode de lecture ou enregistrement inversé. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de s'inquiéter des différences entre les faces A et B, à l'exception de l'effet provoqué par la bande, etc. Le détecteur de bande à combinaison I.R. envoie un signal, lorsqu'il détecte la portion de bande-guide pendant la lecture ou l'enregistrement, à la commande de transport de bande. Ce signal active la commande pour que la bande soit automatiquement engagée en mode inversé ou avant.

Dans le cas d'une bande sans portion de bande-guide, la direction sera automatiquement inversée quand la bande atteint sa fin.

Remarques:
- La fonction d'inversion automatique ne peut pas être activée pendant les 15 premières secondes du défilement de la bande, même quand la bande-guide est détectée.
- Pendant la recherche musicale programmée, la bande-guide ne peut pas provoquer la commutation du défilement de la bande sur le mode inversé.
- Si la bande est défectueuse ou si l'appareil est exposé à un fort éclairage, la direction de la bande risque d'être inversée avant la fin de la bande, même si le commutateur AUTO REVERSE est réglé sur la position "⇄" ou "⇒".

Défilement de la bande selon le réglage du commutateur AUTO REVERSE

Réglage	Mode de défilement de la bande	
⇄		Quand la bande atteint l'arrêt à sa fin, le mode de lecture ou d'enregistrement sera relâché.
⇒		① Pendant la lecture en avant ou l'enregistrement, quand la bande atteint l'arrêt à sa fin, la direction du défilement sera inversée en mode de lecture ou d'enregistrement inversé. La lecture ou l'enregistrement inversé continuera jusqu'à l'arrêt en fin de bande, ensuite de quoi le mode de lecture ou d'enregistrement sera relâché. ② Pendant la lecture ou l'enregistrement inversé, quand la bande atteint l'arrêt à sa fin, le mode de lecture ou d'enregistrement sera relâché.
⇄	**Mode de lecture**  **Mode d'enregistrement:** Identique à ⇒	Pendant le fonctionnement de la lecture avant ou inversée, quand la bande atteint l'arrêt à sa fin, la direction du mouvement de la bande sera inversée et la lecture continuera en direction opposée. Le fonctionnement sera répété plusieurs fois de suite, jusqu'à ce que la touche STOP soit pressée.

⑧ Commutateur de minuterie (TIMER)

PLAY: Pour la lecture par minuterie.
OUT: Le régler sur cette position quand vous n'utilisez pas la minuterie.
REC (I → II):
Pour l'enregistrement continu par minuterie de la platine I à la platine II.
REC (I et II):
Pour l'enregistrement simultané par minuterie des platines I et II.
(Voir page 20.)

⑨ Prise de casque d'écoute (PHONES)

Section du panneau des commandes (⑩ ~ ⑮)

Remarques:
- Quand une platine est dans n'importe quel mode de fonctionnement à l'exception de l'avance rapide et du réembobinage, l'autre platine ne peut pas être réglée dans un autre mode, sauf l'avance rapide et le réembobinage.
- Pendant la copie, toutes les touches de commande sont hors circuit, sauf la touche STOP.

⑩ Touche d'arrêt (STOP)

La presser pour arrêter la bande et relâcher tout autre mode. Pendant la copie, une pression sur l'une des touches STOP provoque l'arrêt des deux platines.

⑪ Touche ◀◀ / ▶▶ (réembobinage/avance rapide)

Les deux fonctionnent comme touche de réembobinage ou d'avance rapide, selon la face de la cassette concernée.
Exemple: Presser ▶▶ pour réembobiner la face inversée.

⑫ Touche ◀ / ▶ (lecture inversée/avant)

Presser ▶ pour lire la face avant (tournée vers l'avant) de la cassette. Presser ◀ pour lire la face inversée. Pour changer la direction sans faire démarrer la bande, presser tout d'abord la touche PAUSE, puis ◀ ou ▶ .

⑬ Touche d'enregistrement (RECORD)

Ne la presser que pour l'enregistrement. Une des faces est enregistrée, selon l'indicateur de direction de bande allumé en mode d'arrêt. Pour changer la direction, presser la touche ◀ ou ▶ .

⑭ Touche d'enregistrement silencieux (REC MUTE) (Identique pour les platines I et II)

Presser cette touche pendant l'enregistrement pour laisser une section non enregistrement pour laisser une section non enregistrée d'environ 4 secondes sur la bande. La platine entrera alors en mode de pause d'enregistrement. Presser la touche PAUSE pour reprendre l'enregistrement. (Voir "Fonctionnement de l'enregistrement silencieux".)

⑮ Touche de pause (PAUSE) (Identique pour les platines I et II)

La presser pour arrêter momentanément le mouvement de la bande pendant l'enregistrement ou la lecture (l'indicateur s'allume). Presser à nouveau pour reprendre le défilement de la bande (l'indicateur s'éteint).

⑯ Egaliseur graphique (Commutateur et commandes) (GRAPHIC EQUALIZER)

Un égaliseur graphique à 5 gammes contrôle simultanément les caractéristiques des canaux de droite et de gauche pendant la lecture, l'enregistrement et la copie. Une atténuation ou une amplification maximum de 10 dB peut être obtenue aux positions extrêmes des commandes.

HIGH: Les points de fréquences ajustables sont 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz, 20 kHz. Elle peut être utilisée à vitesse normale.

NORMAL AFS:
Les points de fréquences ajustables sont 100 Hz, 350 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz, 10 kHz. Elle peut être utilisée pendant la copie à vitesse normale ou élevée. Dans le cas de la copie à vitesse élevée, chaque fréquence à vitesse normale est automatiquement doublée. Par conséquent, les frequences deviennent 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz, 20 kHz.

BYPASS:
Le signal contourne le circuit égaliseur pour donner des caractéristiques de fréquences uniformes.

⑰ Commandes de niveau d'enregistrement (gauche/droite) (REC LEVEL (L/R))

Les utiliser pour ajuster le niveau d'enregistrement du signal d'entrée. Elles n'ont aucun effet pendant la copie.

⑱ Affichage du numéro de programme (pour la platine I seulement)

Affiche, lorsqu'il clignote, le numéro du morceau voulu (jusqu'à 19; le point en haut à gauche indique le premier chiffre, par exemple 19= ·9) lors du fonctionnement ultérieur des recherches CPS*, CDS** ou PGM***, préréglé avec les touches CPS/CDS/PGM. Quand la touche MEMORY/CHECK/ICMD est pressée pour la mémorisation d'un numéro de morceau, l'affichage indique le numéro avec un éclairage continu.

* Recherche de programme par ordinateur automatique (page 18)

** Sélection directe par ordinateur automatique (page 17)

*** Recherche musicale programmée (page 17)

⑲ Touche CPS/CDS/PGM (pour la platine I seulement)

Presser pour sélectionner le numéro des morceaux qui seront utilisés pour les modes CPS, CDS et PGM, plus tard. Chaque pression augmente le numéro du morceau d'une unité sur l'affichage des numéros de programme. Quand cette touche est maintenue pressée, le numéro du morceau augmente continuellement.

⑳ Touche de mémoire/vérification/copie par mémoire de vérification d'introduction (MEMORY/CHECK/ICMD) (pour la platine I seulement)

La presser pour mémoriser les numéros de morceaux réglés avec la touche CPS/CDS/PGM. Après la mémorisation, une pression sur la touche MEMORY/CHECK/ICMD permet de vérifier les numéros des morceaux mémorisés. Chaque pression affiche le numéro dans l'ordre de la mémorisation; une pression continue donne un affichage continu des numéros des morceaux dans le même ordre.

㉑ Touche d'annulation (CANCEL) (pour la platine I seulement)

La presser pour annuler tous les numéros de morceaux mémorisés. Si elle est pressée en mode de recherche musicale programmée ou CDS, la bande s'arrête de défiler.

㉒ Indicateurs

◄ / ► Indicateur de direction:
Indique la direction de la bande. ◄ ou ► clignote après la mise en place de la bande, selon le réglage de direction initial de tête et du mécanisme. Celui qui correspond à la direction du mouvement de la bande s'allume pendant la lecture ou l'enregistrement. La direction de la bande selectionnée avant sera maintenue même après que l'alimentation a été coupée.

● Indicateur d'enregistrement (RECORD):
S'allume quand la platine est en mode d'enregistrement. Il clignote en mode d'enregistrement silencieux.

❚❚ Indicateur de pause (PAUSE):
Il s'allume quand la platine est en mode d'attente pour la lecture ou l'enregistrement.

㉓ Touche de vérification d'introductions (INTRO CHECK (I)) (pour la platine I)

Lorsqu'elle est pressée, la platine lit les 15 premières secondes (environ) de chaque morceau et avance rapidement le temps des sections entre les morceaux. (Voir page 17)

㉔ Touche de balayage des blancs (BLANK SCAN) (avec indicateur) (utilisable pour les platines I et II)

Avec cette touche pressée (l'indicateur clignote), quand un blanc de plus de 10 secondes est détecté, la bande passe jusqu'au début du morceau suivant à partir duquel la lecture est reprise. Quand la touche est à nouveau pressée, la fonction est annulée (l'indicateur s'éteint). (Voir page 19)

㉕ Touche d'enregistrement/lecture continue (CONTINUOUS REC/PLAY) (avec indicateur)

La presser pour lire ou enregistrer continuellement de la platine I à la platine II. (Voir page 16).

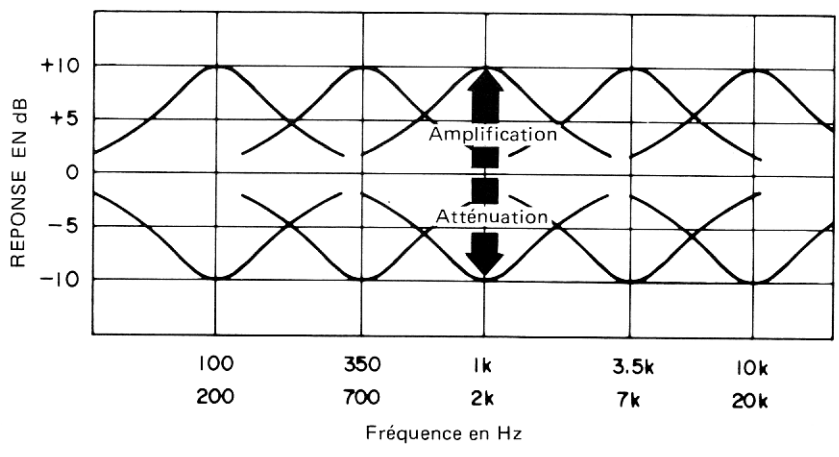
㉖ Touche de mise en marche de copie (DUB START (I ► II) (avec indicateur)

La presser pour la copie à vitesse normale. (Voir page 20).

㉗ Touche de mise en marche de la copie à vitesse élevée (HI SPEED DUB START) (avec indicateur)

La presser quand la copie rapide (2 fois plus vite) est requise. (Voir page 20).

Caractéristiques de réponse en fréquence de l'égaliseur graphique



Lecture avec la platine I ou II

1. Régler le commutateur TIMER sur OUT.
2. Presser l'interrupteur POWER sur ON. ON.
3. Régler le commutateur AUTO REVERSE sur le mode de défilement de bande voulu.
4. Mettre en place une cassette préenregistrée.
5. Sélectionner le système de réduction du bruit avec les sélecteurs NOISE REDUCTION SYSTEM.
6. Déterminer si l'utilisation du GRAPHIC EQUALIZER est nécessaire. Si c'est le cas, régler le commutateur sur HIGH ou NORMAL, selon votre goût, puis régler chaque commande des fréquences à curseurs sur la position adéquate.
7. Presser la touche ◄ ou ► .
8. Régler le volume avec la commande de l'amplificateur.

Lecture continue (platine I à platine II)

Remarque:
Si un chiffre à part 0 est indiqué à l'affichage de programme, la touche CONTINUOUS REC/PLAY n'est pas engagée. Par conséquent, pour la lecture continu, s'assurer de presser la touche CANCEL pour que l'affichage indique 0.

1. Mettre en place des cassettes préenregistrées dans les platines I et II.
2. Régler les commandes et commutateurs nécessaires, sauf la touche ◄ ou ► , en se référant à "Lecture avec la platine I ou II".
3. Presser la touche CONTINUOUS REC/PLAY (l'indicateur s'allume).
4. Presser la touche ◄ ou ► de la platine I pour mettre en marche la lecture continue.
5. Quand la bande atteint l'arrêt en fin de course, la lecture de la platine II commence automatiquement. Une explication des modes de défilement de la bande est donnée dans le tableau "Défilement de la bande en fonctionnement contrôlé par minuterie", page 21.
6. Pour annuler le mode de lecture continue, presser à nouveau la touche CONTINUOUS REC/PLAY (l'indicateur s'éteint) ou la touche EJECT de la platine qui ne lit pas. Le mode de lecture, cependant n'est pas arrêté.

Remarque:
Si le commutateur AUTO REVERSE est réglé sur "⇄", la lecture continue de la platine II à la platine I est aussi possible. Pour ceci, presser d'abord la touche ◄ ou ► de la platine II puis presser la touche CONTINUOUS REC/PLAY et procéder ensuite aux étapes ci-dessus.

Enregistrement avec la platine I ou II.

Enregistrement à partir d'une chaîne stéréo:

1. Régler le commutateur TIMER sur OUT.
2. Presser l'interrupteur POWER sur ON.
3. Si vous voulez un enregistrement dans les deux directions, régler le commutateur AUTO REVERSE sur la position ⇄ ou ⇄.
4. Mettre en place une cassette enregistrable.
5. Sélectionner le système de réduction de bruit avec les sélecteurs NOISE REDUCTION SYSTEM. Le réglage DECODE COPY n'a aucun effet sur l'enregistrement même si son indicateur est allumé.
6. Presser la touche PAUSE (l'indicateur s'allume) puis la touche RECORD (l'indicateur s'allume et l'indicateur de direction de bande passe à l'allumage constant). Ceci vous permet de régler le niveau d'enregistrement sans enregistrer la bande en réalité. Après cela, une pression sur la touche ◄ ou ► a pour conséquence de changer la direction de la bande sans que celle-ci n'avance.
7. Régler les commandes REC LEVEL pour que les compteurs atteignent tout juste et brièvement l'affichage de référence avec le son le plus fort à enregistrer, pour le type de bande utilisé, NORM ou Cr/ME.
8. Déterminer si l'utilisation du GRAPHIC EQUALIZER est nécessaire. Si c'est le cas, régler le commutateur sur HIGH ou NORMAL, selon votre goût, puis régler chaque commande des fréquences à curseurs sur la position adéquate. Si ce n'est pas le cas, le régler sur la position BYPASS.
9. Presser à nouveau la touche PAUSE pour commencer l'enregistrement.

Remarques:

- Pour arrêter momentanément l'enregistrement, presser la touche PAUSE. Pour reprendre la lecture presser à nouveau.
- Pendant la lecture, vous pouvez passer de reproduction à enregistrement en pressant la touche RECORD. Un nouvel enregistrement commencera à partir de ce point.
  Cette opération (enregistrement punch) vous permet de réenregistrer et de corriger une section enregistrée de la bande sans avoir à presser tout d'abord la touche STOP.

Fonctionnement de l'enregistrement silencieux

Pour que les diverses caractéristiques de recherche, telles que les PGM, CDS, CPS et INTRO CHECK fonctionnent correctement, un espace blanc d'environ 4 secondes (ou plus) est nécessaire entre les morceaux.

1. Fonctionnement de l'espacement automatique – pour un blanc de 4 secondes – (pendant l'enregistrement)
   Presser la touche REC MUTE pendant l'enregistrement. Le mouvement de la bande continue et un espace blanc d'environ 4 secondes est enregistré (l'indicateur RECORD clignote).
   La platine commute alors automatiquement en mode de pause d'enregistrement (les deux indicateurs RECORD et PAUSE allumés). Pour commencer à enregistrer le morceau suivant, presser la touche PAUSE (l'indicateur PAUSE s'éteint).
2. Fonctionnement de l'espacement automatique – pour un blanc de 4 secondes – (pendant la pause d'enregistrement)
   En mode de pause d'enregistrement, une pression sur la touche REC MUTE fait clignoter l'indicateur RECORD pour montrer le mode d'attente de silencieux d'enregistrement. Aussitôt que la touche PAUSE est pressée, la bande défile et le fonctionnement d'espacement automatique mentionné ci-dessus sera démarré.
3. Pour un blanc de plus de 4 secondes
   Pendant l'enregistrement, maintenir pressée la touche REC MUTE pour un blanc plus long. Relâcher la touche pour entrer en mode de pause d'enregistrement. Pour commencer à enregistrer, presser la touche PAUSE.
4. Pour un blanc de moins de 4 secondes
   Après avoir pressé la touche REC MUTE pendant l'enregistrement, presser la touche PAUSE, avant que l'intervalle de 4 secondes ne soit écoulé, pour annuler le mode de silencieux et engager le mode de pause d'enregistrement. Pour commencer l'enregistrement, presser la touche PAUSE. Ou presser à nouveau la touche REC MUTE pour reprendre l'enregistrement sans arrêter le défilement de la bande.

Enregistrement continu (platine I à platine II)

Remarque:
Si un chiffre à part 0 est indiqué sur l'affichage de programme, la touche CONTINUOUS REC/PLAY n'est pas engagée. Par conséquent, pour l'enregistrement continu, bien presser la touche CANCEL pour que l'affichage indique 0.

1. Mettre en place des cassettes enregistrables dans les deux platines I et II.
2. Régler les commades et commutateurs voulus et commencer l'enregistrement de la platine I, en se référant à "Enregistrement avec la platine I ou II".
3. Presser la touche CONTINUOUS REC/PLAY (l'indicateur s'allume).
4. Après que l'enregistrement de la platine I soit terminé, la platine II commence automatiquement à enregistrer.

* **Remarque:**
Les modes de défilement des deux platines I et II sont déterminés respectivement par le réglage du commutateur AUTO REVERSE.
⇄: Enregistrement d'une face: Quand la bande atteint sa fin, l'enregistrement est relâché.
⇄ ou ⇄ : Enregistrement sur deux directions: Quand la bande atteint sa fin sur la face inverse, elle s'arrête automatiquement.

5. Pour annuler le mode d'enregistrement continu, presser à nouveau la touche CONTINUOUS REC/PLAY (l'indicateur s'éteint) ou la touche EJECT de la platine qui n'enregistre pas. Le mode d'enregistrement, cependant, n'est pas arrêté.

Enregistrement simultané (sur les deux platines I et II)

1. Mettre en place des cassettes enregistrables dans les deux platines I et II.
2. Régler les commandes et commutateurs nécessaires, sauf les touches de transport de bande (◄ ou ► , RECORD, PAUSE), en se référant à "Enregistrement avec la platine I ou II".
3. Presser la touche PAUSE (les indicateurs des deux platines s'allument).
4. Presser les deux touches RECORD pour mettre les platines en mode de pause d'enregistrement.
5. Presser à nouveau la touche PAUSE (les indicateurs s'éteignent) pour faire un enregistrement simultané réel sur les deux platines.

Remarque:
La direction de la bande peut être changée respectivement sur les deux platines quand celles-ci sont mise en mode de pause d'enregistrement.

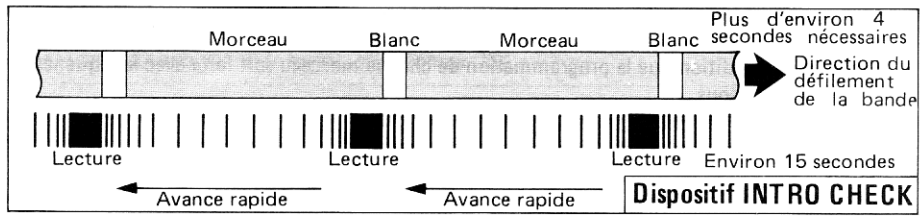
Dispositif de vérification d'introduction (INTRO CHECK) (pour la platine I seulement)

Ce dispositif facilite la recherche d'un morceau donné en détectant continuellement le début de chaque morceau.

1. Presser la touche INTRO CHECK (I).
2. La platine avancera la bande jusqu'au début d'un morceau, la lira pendant les 15 premières secondes et avancera la bande jusqu'au début du morceau suivant, endroit où le cycle recommence.
3. Pour annuler la fonction de vérification d'introduction, presser la touche STOP.
4. Si la touche STOP n'est pas pressée, la fonction de vérification d'introduction est relâchée selon le réglage du commutateur AUTO REVERSE.

⇄: Relâchée quand la bande arrive en fin de course.
⇉: Relâchée quand la bande arrive en fin de course de la face inverse.
↻: Relâchée après avoir effectué une boucle compléte de la bande après la face initiale.

Remarques:
- Si l'affichage de programme indique un chiffre autre que 0, la fonction de vérification d'introduction ne fonctionnera pas. Ceci peut être corrigé avec la touche CANCEL.
- Si la platine II est mise en mode de lecture ou d'enregistrement, ce dispositif n'est pas engagé.
- Une pression sur la touche INTRO CHECK est possible dans n'importe quel mode de fonctionnement de la bande sauf en pause de lecture et d'enregistrement de la bande sauf en pause de lecture et d'enregistrement. La direction de la recherche est déterminée par l'indicateur de direction allumé.
- Pendant la vérification d'introduction, si quelque touche de fonctionnement de la bande autre que REC MUTE est pressée, la fonction de vérification d'enregistrement est annulée et le mode correspondant à la touche est engagé.
- Pour que la fonction de vérification de l'introduction fonctionne correctement, il est nécessaire d'avoir des blancs d'au moins 4 secondes entre les morceaux.
- Voir aussi "Remarques communes pour INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".



Dispositif INTRO CHECK

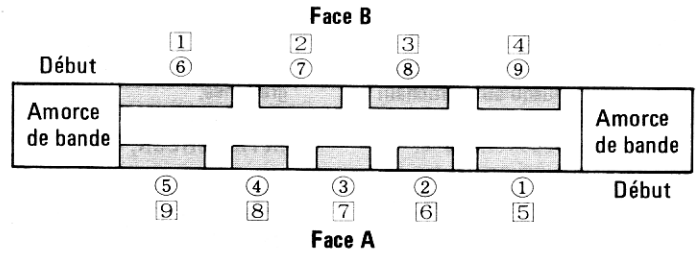
Dispositif PGM/CDS (PGM: Recherche musicale programmée, CDS: Sélection directe par ordinateur automatique)

La fonction PGM/CDS est prévue pour faciliter la recherche et la lecture de tous les morceaux voulus sur la bande (jusqu'à 19), tandis que la recherche musicale programmée de seulement un morceau se rapporte particulièrement à une CDS.

1. Charger une bande que vous désirez écouter dans la platine I.
2. Sélectionner le réglage du commutateur AUTO REVERSE.
   ⇄: Quand la recherche musicale programmée est nécessaire seulement sur la face A ou B.
   ⇉ ↻: Quand la recherche musicale programmée est nécessaire sur les deux faces.
3. Appuyer plusieurs fois ou continuellement sur la touche CPS/CDS/PGM jusqu'au nombre correspondant au numéro désiré de morceau, qui est compté depuis le début de la face A ou B, apparaisse sur l'afficheur de numéro de programme. Le nombre affiché clignotera. Se reporter à l'encadré "Comment compter les morceaux voulus pour le fonctionnement PGM/CDS".
4. Appuyer sur la touche MEMORY/CHECK/ICMD pour mémoriser le nombre. L'affichage du numéro de programme sera clignotant.
5. Reprendre les étapes 3 et 4 pour programmer d'autres morceaux.
   - Il est possible de programmer jusqu'à 19 morceaux.
     Après avoire programmé 19 morceaux, l'appui sur la touche CPS/CDS/PGM produit "F" à l'affichage du numéro de programme.
   - Les morceaux programmés peuvent être choisis dans le désordre, comme une séquence de 2-1-5...
   - Pendant la recherche musicale programmée, recherche-lecture-recherche ... peut être fait dans cet ordre. Pour montrer sur l'affichage un nombre plus petit que le nombre programmé avant, maintenir la touche CPS/CDS PGM appuyée alors que le nombre apparaît; puis appuyer sur la touche MEMORY/CHECK/ICMD pour mémoriser le nombre.
   - Le morceau correspondant au nombre affiché après "-" ou "F" sera lu en premier dans la recherche musicale programmée.
   - Pour toute correction de programme, se reporter à l'encadré "Comment

Comment compter les morceaux voulus pour le fonctionnement PGM/CDS

La programmation/mémorisation peut être faite en comptant à partir du début de chaque face de bande, A ou B.
Exemple (Voir illustration)
- En comptant à partir du début de la face A, affecter ① (1er morceau de la face A) à ⑨ (4ème morceau de la face B)
- En comptant à partir du début de la face B, affecter [1] (1er morceau de la face B) à [9] (5ème morceau de la face A)



Remraque:
Même si ⑤ et ⑥ ne consitue qu'un morceau, la PGM/CDS traîte cette partie comme deux morceaux dans le comptage.

Comment retirer, ajouter, remplacer n'importe quel morceau programmé

Exemple: A condition que la programmation de chaque morceau soit faite avec la séquence ci-dessous.
2 → 4 → 6 → 8

Retrait Pour retirer "4". 2 → 4 → 6 → 8 ↓	[4] Allumé CPS MEMORY 1. Maintenir appuyée la touche MEMORY jusqu'à l'affichage de "4".	[C] Clignotant CPS MEMORY 2. Maintenir appuyée la touche CPS jusqu'à l'affichage de "C".	[6] Allumé CPS MEMORY 3. Appuyer sur la touche MEMORY. "6" est affiché pour montrer que "4" a été retiré. (Si le dernier morceau est retiré, "–" apparaît.)
Ajout Pour ajouter "9" 2 → 4 → 6 → 8 – ↑ 9 *Ajouter après le dernier morceau original.	[–] Allumé CPS MEMORY 1. Maintenir appuyée la touche MEMORY jusqu'à l'affichage de "–".	[9] Clignotant CPS MEMORY 2. Maintenir appuyée la touche CPS jusqu'à l'affichage de "9".	[9] Allumé CPS MEMORY 3. Appuyer sur la touche MEMORY. "9" passe de l'état clignotant à l'état allumé pour montrer que "9" a été ajouté.
Remplacement Pour remplacer "6" avec "7". 2 → 4 → 6 → 8 ↓↑ 7	[6] Allumé CPS MEMORY 1. Maintenir appuyée la touche MEMORY jusqu'à l'affichage de "6".	[7] Clignotant CPS MEMORY 2. Maintenir appuyée la touche CPS jusqu'à l'affichage de "7".	[7] Allumé CPS MEMORY 3. Appuyer sur la touche MEMORY. "7" passe de l'état clignotant à l'état allumé pour montrer que "6" a été remplacé par "7".

retirer, ajouter, remplacer n'importe quel morceau programmé".

6. Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour atteindre le début de la face A ou B.
   ◀◀ : Si les numéros des morceaux sont comptés à partir du début de la face A.
   ▶▶ : Si les numéros de morceaux sont comptés à partir du début de la face B.
7. La bande défile rapidement jusqu'au Ier morceau programmé; puis la lecture est effectuée; après exécution, la bande défile rapidement jusqu'au prochain morceau programmé; etc.

Remarques:
- La programmation peut être faite sans charger la bande.
- L'affichage de programme indiquera "0" dans les situations suivantes pour montrer que tous les morceaux programmés sont effacés:
  1. Après la fin de la recherche musicale programmée.
  2. Lorsque n'importe quelle touche de fonctionnement est appuyée, sauf PAUSE, pendant la recherche musicale programmée.
- Si un numéro particulier programmé de morceau n'existe pas sur la bande, quand ce numéro programmé est atteint pendant la recherche musicale programmé, la bande défilera rapidement jusqu'à la fin et s'arrçetera, en effaçant le fonctionnement de la recherche musicale programmée.
- Voir aussi: "Remarques communes pour INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".

Programmation en utilisant INTRO CHECK

La programmation peut être effectuée pendant la fonction INTRO CHECK où le début de chaque morceau peut être écouté un par un. Ainsi, il n'y a pas de problème, même si les morceaux sont inconnus préalablement.

Nous appelons cette particularité ICMD (Intro Check Memory Dubbing). Pour plus d'informations relatives à ICMD, se reporter à "Dispositif de vérification d'introduction" page 17 et dans la section de doublage, "Pour copier seulement les morceaux voulus", étape 2 ("Si ils sont inconnus préalablement") page 20.

1. Charger une cassette dont la bande est complètement enroulée sur la bobine gauche de la platine I.
2. Appuyer sur la touche INTRO CHECK (I) pour détecter continuellement le début de chaque morceau.
3. Lorsque le morceau à programmer est contrôlé par cette lecture, appuyer sur la touche MEMORY/CHECK/ICMD. Puis l'affichage de son numéro de morceau passera de clignotant à allumé pour montrer que ce numéro de morceau est mémorisé.
4. Après avoir fini la programmation, appuyer sur la touche ◀◀ pour remettre la bande au début de sa face A.
5. A partir du début, la recherche musicale programmée peut aussi être effectuée comme une fonction PGM/CDS.

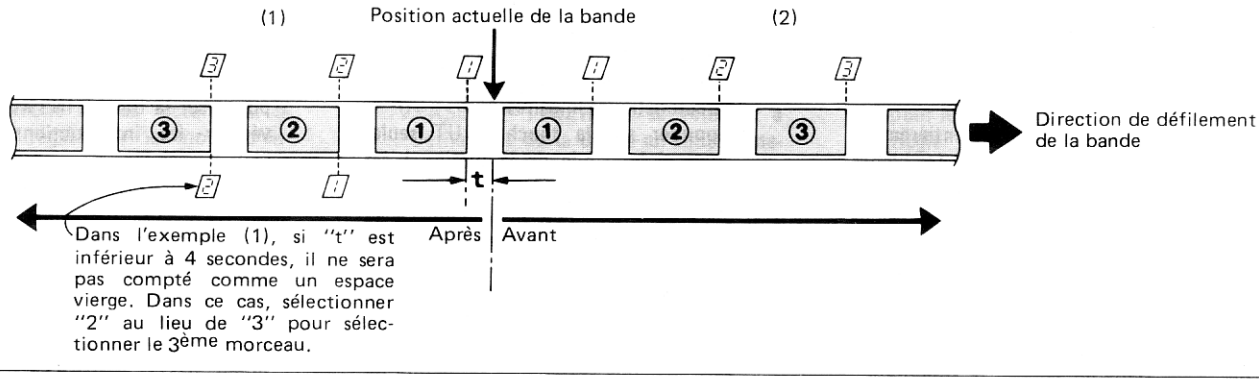
Fonction CPS (Recherche de programme par ordinateur automatique)

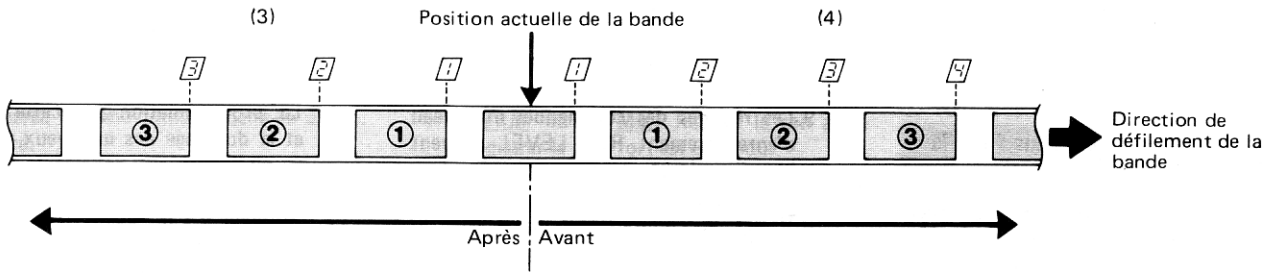
La CPS permet la lecture de jusqu'à 19 morceaux avant d'en lire un sur n'importe quelle face de la cassette. Cette fonction est exécutée par détection de zones vierges d'au moins 4 secondes entre les morceaux. Des zones vierges peuvent être laissées en utilisant les possibilités de REC MUTE.

1. Appuyer sur la touche CPS/CDS/PGM plusieurs fois ou la maintenir jusqu'à ce que le nombre de morceaux à sauter apparaisse à l'affichage du numéro de programme. Se reporter au diagramme "Comment sélectionner un morceau voulu en utilisant CPS".
   - Si le numéro affiché dépasse le nombre voulu, appuyer sur la touche CANCEL et refaire le réglage CPS.
2. Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶, en fonction de la direction de la recherche.
3. Comme la bande défile rapidement et que les zones vierges entre les morceaux sont détectées, le numéro affiché va diminuer jusqu'à arriver à "0", à ce niveau la lecture va commencer et continuer jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée en fonction du réglage du commutateur AUTO REVERSE. Voir le diagramme "Face de bande CPS décidée par le commutateur AUTO REVERSE.

Remarques:
- Le réglage CPS est possible dans tous les modes de fonctionnement de la bande.
- Pour annuler la fonction CPS avant d'appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶, appuyer sur la touche CANCEL ou STOP.
- Voir également: "Remarques communes pour INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".

Comment sélectionner un morceau voulu en utilisant CPS
EX.: Voir (1). Pour sélectionner le 3ème morceau après la position actuelle de la bande, sélectionner "3".





Face de bande CPS décidée par le commutateur AUTO REVERSE.		
Réglage du commutateur	Indicateur de direction avant le fonctionnement CPS	Face de bande CPS
⇄	▶	Face A (Arrêtée à sa fin)
	◀	Face B (Arrêtée à sa fin)
⊃	▶	Face A → Face B (Arrêtée à sa fin)
	◀	Face B (Arrêtée à sa fin)
⇄	▶	Face A ⇄ Face B (répétées)
	◀	Face B ⇄ Face A (répétées)

Remarques communes pour INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS

Les différentes fonctions de recherche – INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS – fonctionnent part détection et comptage de zones vierges d'environ 4 secondes, comme des intervalles entre les morceaux.
Toutefois, avec les types suivants de bandes, les fonctions de recherche peuvent ne pas fonctionner correctement.

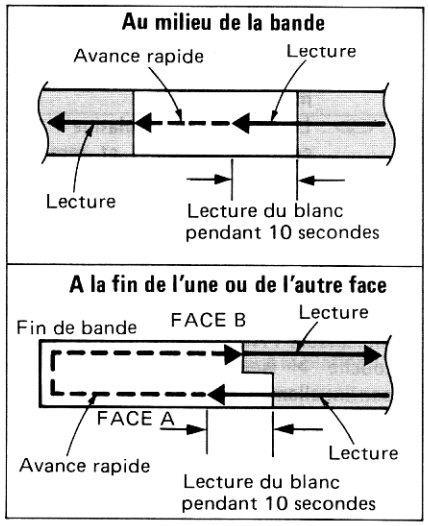
- Lorsque les intervalles entre les morceaux ne peuvent pas être détectés:
  - Intervalles de moins de 4 secondes.
  - Hauts niveaux de bruit dans les intervalles (dûs à l'enregistrement de vieux enregistrements effacés, à une réception faible en AM ou FM, etc.).
- Lorsque des parties du programme peuvent être assimilés à des intervalles entre morceaux:
  - Longues parties à faible niveau en musique classique, etc.
  - Pauses momentanées dans un discours à une conférence, etc.
  - Parties à faible niveau continuant créees par fondu, etc.
- Dans le cas des bandes contenant des fondus, comme la longueur des espaces peut différer en fonction de la façon de réaliser le fondu, certains intervalles de morceaux peuvent être détectés et d'autres pas.

Ce problème peut être corrigé en utilisant les possibilités de REC MUTE.
Cette correction est particulièrement nécessaire en faisant des enregistrements avec le système NR dbx.

Dispositif de balayage des blancs (BLANK SCAN)

Ce dispositif est prévu pour que la platine saute les longues portions de blanc pendant la lecture pour une plus grande efficacité.

1. Pendant la lecture appuyer sur la touche BLANK SCAN (son indicateur s'allumera).
2. Si une zone vierge de plus de 10 secondes environ est détectée pendant la lecture, la platine passera en avance rapide jusqu'au début de la section enregistrée suivante, endroit où la lecture reprendra.



3. Pour relâcher cette fonction, appuyer sur la touche BLANK SCAN à nouveau (l'indicateur s'éteindra).
4. Si la touche STOP n'est pas pressée, le point auquel la platine va s'arrêter est déterminé par le réglage du commutateur AUTO REVERSE.
   ⇄ : S'arrête quand la fin de la bande est atteinte.
   ⊃ : S'arrête quand la fin de la face opposée est atteinte.

⊂⊃ : Tant qu'il y a une section enregistrée avant la fin de la seconde face, le balayage des blancs est continu. Dans le cas contraire, la bande s'arrête automatiquement après une boucle complète de la bande après la face initiale.

Remarques:

- Pour vérifier si la bande est entièrement vierge, commencer le balayage des blancs à partir du début de l'une des faces avec le commutateur AUTO REVERSE dans la position ⊂⊃.
- Si il y a des passages à faible niveau à cause d'un traitement de fondu, la fin de ces passages peut être détectée comme une section vierge même si il y a un morceau. Dans un tel cas, le fonctionnement du balayage des blancs commence à partir du début de cette section vierge avec un blanc de lecture d'environ 10 secondes.

Doublage (Copie de la platine I vers la platine II)

Pour copier toute la partie enregistrée d'une cassette préenregistrée

1. Place le commutateur TIMER sur OUT.
2. Appuyer l'interrupteur d'alimentation POWER sur ON.
3. Vérifier que les deux cassettes sont complètement enroulées sur leur bobine gauche avant de les charger.
4. Charger la cassette préenregistrée dans la platine I et la cassette sur laquelle vous voulez enregistrer dans la platine II.
5. Placer le commutateur AUTO REVERSE dans la position ⊃.
   * Si d'autres positions sont sélectionnées:
   ⊃ : La copie sera effectuée seulement sur une face.
   ⊂⊃ : La lecture sur la platine I sera continue (répétée) et sera enregistrée sur la platine II alors que la bande dans la platine II atteint la fin de la face opposée.
6. Régler les deux platines dans la direction ▶: Pour faire cela avec la platine I, appuyer sur la touche PAUSE (les deux indicateurs PAUSE s'allumeront), sur la touche ▶ (son in dicateur s'allumera continuellement), sur la touche STOP de la platine I (l'indicateur PAUSE de la platine I s'éteint et l'indicateur ▶ clignote) pour libérer le mode de pause. Appuyer sur les touches correspondantes de la platine II.
7. Si nécessaire, appuyer sur la touche BLANK SCAN (son indicateur s'allume) pour engager la fonction de balayage des blancs pour la bande de la platine I pendant la copie.
8. Sélectionner le réglage du commutateur NOISE REDUCTION SYSTEM seulement pour la copie à vitesse normale. (Les commutateurs du système de réduction de bruit n'ont pas d'effet en doublage à grande vitesse.)
   - Appuyer DECODE COPY sur IN et sur un des dbx, DD B ou DD C correspondant à la réduction de bruit utilisée par la bande de la platine I. Avec ceci, même si la bande de la platine I est codée, la bande de la platine II sera enregistrée avec des caractéristiques linéaires.
   - Appuyer sur la touche OUT seulement si la bande de la platine I est à copier comme elle est. Avec la touche dans cette position, si la bande de la platine I a des caractéristiques linéaires, il en sera de même pour la bande de la platine II et si la bande de la platine I est codée avec une réduction de bruit, la bande de la platine II sera codée avec le même système de réduction de bruit.

   Remarque:
   Des réglages autres que ceux au-dessus n'auront pas d'effet sur le doublage.
9. Les réglages des commandes du niveau d'enregistrement REC LEVEL peuvent être ignorés pendant la copie, ils n'ont pas d'effet.
10. Régler le commutateur GRAPHIC EQUALIZER et les commandes pour la platine I comme requis.
    HIGH: En réglant la réponse dans les gammes 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz et 20 kHz (pour le doublage à vitesse normale seulement).
    NORMAL AFS: En réglant la réponse sur les gammes 100 Hz, 350 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz et 10 kHz (pour le doublage à vitesse normale) ou la réponse dans les gammes 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz et 20 kHz (pour le doublage à grande vitesse dans lequel les fréquences originales sont doublées automatiquement).
    BYPASS: Lorsque l'équalisation n'est pas nécessaire.
11. Appuyer sur DUB START (I ▶ II) ou sur HI SPEED DUB START pour démarrer le doublage. L'indicateur de la touche pressée s'allumera.
    DUB START (I ▶ II): Le doublage est effectué à vitesse normale.
    HI SPEED DUB START: Le doublage est effectué à deux fois la vitesse normale.
12. Les indicateurs PEAK LEVEL indiquent les niveaux de signal de la platine I; le niveau d'enregistrement de la platine II sera réglé automatiquement (au même niveau que celui de la platine I).
13. Pour arrêter le doublage, appuyer sur l'une des touches STOP.

Pour copier seulement les morceaux voulus

1. Effectuer les étapes 1 à 10 de la procédure précédente.
2. La procédure est différente selon que les numéros des morceaux à copier de sur la bande préenregistrée (platine I) sont connus ou pas.
   - **Si ils sont connus préalablement:** Programmer les numéros des morceaux requis en utilisant les touches CPS/CDS/PGM et MEMORY/CHECK/ICMD. Pour les détails, voir la section Dispositif PGM/CDS (étapes 3 à 5) en page 17.
   - **Si ils sont inconnus préalablement:** Appuyer sur la touche INTRO CHECK pour vérifier les introductions, puis, quand vous entendez un morceau que vous voulez recopier, appuyer sur la touche MEMORY/CHECK/ICMD. Répéter ceci pour les autres morceaux que vous voulez recopier. Lorsque la bande atteint la fin de la face opposée (ou si la touche STOP de la platine I est enfoncée), la fonction INTRO CHECK sera libérée (si le commutateur AUTO REVERSE était réglé dans la position dans l'étape 5, section précédente). Après ceci, appuyer sur la touche PAUSE et puis sur la touche ▶ pour que l'indicateur ▶ s'allume.
     * La programmation par cette méthode et le doublage des morceaux voulus sur la platine II, est appelée ICMD (Intro Check Memory Dubbing).
3. Appuyer sur la touche DUB START (I ▶ II) ou HI SPEED DUB START. Se reporter à l'étape 11 de la section précédente. Seuls les morceaux programmés sur la bande de la platine I sont enregistrés dans la séquence programmée sur la platine II. Lorsque la platine I effectue un défilement rapide pour chercher des morceaux programmés, la platine II entre en mode de pause-enregistrement en attendant le morceau suivant.

Remarques:

- Les touches de fonctionnement de bande autres que STOP ne fonctionnement pas pendant le doublage.
- La qualité du son de la bande-copie peut être légèrement inférieure à celle de la bande préenregistrée. Pour cette raison, la répétition de doublage n'est pas recommandée.
- Si il y a un téléviseur près de la W-880RX pendant le doublage à grande vitesse, il est possible que la fréquence de balayage horizontale du téléviseur (15,75 kHz) soit enregistrée sur la bande. Si ce défaut est remarqué et pour l'eviter à l'avance, copier à vitesse normale, couper l'alimentation du téléviseur ou maintenir la platine à une distance raisonnable du téléviseur.
- Il est impossible de commencer le doublage immédiatement après que la bande ait été déroulée rapidement ou réenroulée et arrêtée en fin de bande. Si cela arrive, attendre environ 5 secondes avant de commencer le doublage.

Enregistrement et lecture par minuterie (Fig. 7)

En utilisant la W-880RX avec une minuterie audio, les bandes peuvent être enregistrées et lues à n'importe quelle heure préréglée. Si des bandes sont en place dans les deux platines I et II, vous pouvez effectuer des

enregistrements continus, des enregistrements simultanés et lire continuellement.

ATTENTION:

1. Régler le commutateur TIMER sur la position OUT quand la minuterie n'est pas utilisée, sinon, quand l'alimentation est fournie, la platine entrera en mode d'enregistrement ou de lecture. Si la platine est réglée sur le mode d'enregistrement par minuterie et que les languettes de sécurité de la cassette sont brisées, la platine entrera en mode de lecture.
2. La direction de la bande (◄ ou ►) ne change pas quand l'alimentation est coupée. Ne pas oublier ceci quand vous réglez l'appareil pour un fonctionnement contrôlé par minuterie.

Enregistrement contrôlé par minuterie

1. Raccorder la platine et la chaîne stéréo sur une minuterie audio en vente dans le commerce comme indiqué dans le diagramme.
2. Régler les interrupteurs d'alimentation de tous les appareils sur ON.
3. Mettre la cassette à enregistrer dans la platine I ou II; mettre en place deux cassettes pour l'enregistrement continu ou simultané.
4. Régler les commutateurs AUTO REVERSE et TIMER en se référant à "Défilement de la bande en fonctionnement contrôlé par minuterie".
5. Syntoniser sur la station d'émission à enregistrer.
6. Presser la touche PAUSE puis RECORD de la platine dans laquelle la bande a été placée pour engager le mode de pause d'enregistrement. Si deux bandes ont été mises en place, presser l'une des touches RECORD.
7. Régler les commandes REC LEVEL de manière à ce que les compteurs atteignent brièvement le niveau de référence du type de bande utilisé (/NORM/ ou /Cr/ME/) lorsque le son à enregistrer le plus fort est entendu.
8. Régler les commutateurs NOISE REDUCTION SYSTEM et GRAPHIC EQUALIZER et les commandes comme voulu.
9. Déterminer la face de la bande sur laquelle vous voulez commencer l'enregistrement avec la touche ◄ ou ► pour les deux platines.
10. Régler la minuterie audio sur les heures voulues de mise en marche (alimentation fournie) et de mise à l'arrêt (alimentation coupée). Une fois le réglage terminé, l'alimentation de tous les appareils sera coupée.

Quand l'heure de mise en marche est atteinte, l'alimentation sera fournie et l'enregistrement commencera.

Lecture contrôlée par minuteire

1. Vérifier que la platine est raccordée correctement à l'amplificateur pour la lecture normale.
2. Raccorder la minuterie audio comme pour l'enregistrement contrôlé par minuterie.

Défilement de la bande en fonctionnement contrôlé par minuterie
(Se référer aussi au tableau "Défilement de la bande selon le réglage du commutateur AUTO REVERSE")

Si la bande est mise en place soit dans la platine I, soit dans la patine II

AUTO REVERSE / TIMER			
PLAY	Lecture d'une face (la bande s'arrête quand sa fin est atteinte)	Lecture inversée automatique (la bande s'arrête quand la fin de la face inverse est atteinte)	Lecture répétée (les deux faces de la bande sont lues continuellement 5 fois.)
REC (I → II)	Enregistrement d'une face (la bande s'arrête quand sa fin est atteinte)	Enregistrement inversé automatique (la bande s'arrête quand la fin de la face inverse est atteinte)	
REC (I & II)	Non enregistrée		

Si les bandes sont en place dans les deux platines I est II

AUTO REVERSE / TIMER			
PLAY Pour la lecture continue	Platine I: Effectue la lecture d'une face. ↓ Platine II: Effectue la lecture d'une face.	Platine I: Effectue la lecture inversée automatique des deux faces. ↓ Platine II: Effectue la lecture inversée automatique des deux faces.	Platine I: Effectue la lecture des des deux faces de la bande puis transmet le contrôle à la platine II. ↓ Platine II: Effectue la lecture des deux faces de la bande puis transmet le contrôle à la platine I. (La lecture alterne entre les platines I et II pour cinq cycles.)
REC (I → II) Pour l'enregistrement continu	Platine I: Effectue l'enregistrement d'une face. ↓ Platine II: Effectue l'enregistrement d'une face.	Platine I: Effectue l'enregistrement inversé automatique. ↓ Platine II: Effectue l'enregistrement inversé automatique.	
REC (I & II) Pour l'enregistrement simultané	Les platines I et II commencent simultanément l'enregistrement d'une face.	Les platines I et II commencent simultanément l'enregistrement inversée automatique.	

3. Régler les interrupteurs d'alimentation de tous les appareils sur ON.
4. Mettre en place des cassettes préenregistrées dans les platine I et II comme voulu.
5. Régler le commutateur AUTO REVERSE en se référant à "Défilement de la bande en fonctionnement contrôlé par minuterie".
6. Régler le commutateur TIMER sur la position PLAY.
7. Sélectionner les réglages voulus des commutateurs NOISE REDUCTION SYSTEM et GRAPHIC EQUILIZER et les commandes.
8. Déterminer la face de la bande que vous voulez lire en premier pour les bandes.
9. Régler la minuterie audio sur les heures voulues de mise en marche (alimentation fournie) et de mise à l'arrêt (alimentation coupée). Une fois le réglage terminé, l'alimentation de tous les appareils sera coupée.

Quand l'heure de mise en marche est atteinte, l'alimentation sera fournie et la lecture commencera.

En cas de difficulté

Trouver la cause de mauvais fonctionnements d'une platine à cassette se fait comme pour tout appareil électrique ou électronique similaire. Toujours vérifier les causes les plus évidentes d'abord. Pour vous donner quelques idées, vérifier les points suivants:

Problème	Cause probable	Remède
Défilement de la bande		
L'alimentation n'est pas fournie quand la touche POWER est pressée.	La prise est insérée incorrectement.	L'insérer correctement.
La bande commence à défiler quand l'alimentation est fournie.	Le commutateur TIMER est sur une autre position que OUT.	Le régler sur OUT.
Lecture		
Pas de lecture inversée automatique.	Le commutateur AUTO REVERSE est réglé sur ⇄.	Le régler sur ⇉ ou ↻.
Pas de lecture continue.	La touche CONTINUOUS REC/PLAY n'est pas pressée.	La presser sur IN (l'indicateur s'allume).
Pas de sortie audio.	Le raccordement à la chaîne stéréo est incorrect.	Vérifier les raccordements.
La qualité sonore est dégradée.	Les têtes sont sales.	Nettoyer les têtes avec un liquide de nettoyage.
	Le système de réduction de bruit est mal réglé.	Régler selon le système de réduction du bruit de la bande.
	La tête est magnétisée.	Démagnétiser avec un démagnétiseur de tête.
Bourdonnement	Près d'une source de bruit d'induction électromagnétique.	Eloigner des sources de bruit d'induction. Réinsérer la prise d'alimentation avec une polarité inversée.
Pas de lecture même quand ◄ ou ► est pressée.	Réglé sur le mode de pause de lecture.	Presser PAUSE à nouveau (l'indicateur s'éteint).
Enregistrement		
L'enregistrement est impossible.	La (les) languette(s) de sécurité a (ont) été brisée(s).	Couvrir l'orifice avec une bande adhésive.
	Les câbles d'entrée sont déconnectés ou défectueux.	Vérifier et/ou remplacer les câbles.
	Le niveau d'enregistrement est trop bas.	L'augmenter avec la commande REC LEVEL.
	Les têtes sont sales.	Nettoyer avec un liquide de nettoyage des têtes.
L'enregistrement inversé automatique n'est pas possible.	Le commutateur AUTO REVERSE est sur ⇄.	Le régler sur ⇉ ou ↻.
L'enregistrement continu n'est pas possible.	La touche CONTINUOUS REC/PLAY n'est pas pressée.	La presser sur IN (l'indicateur s'allume).

Entretien (Fig. 4 et 5)

Les têtes et le chemin de la bande doivent être nettoyés et démagnétisés périodiquement.

Retrait du porte-cassette

Pour faciliter l'entretien, le couvercle du porte-cassette peut être retiré; ouvrir d'abord le porte-cassette en pressant la touche EJECT, puis tirer le couvercle doucement vers le haut en le tenant par les côtés.

Nettoyage du chemin de bande

- Appliquer un liquide* de nettoyage de tête sur le coton-tige spécial ou sur un chiffon doux et frotter légèrement les têtes, cabestans et toutes les pièces de métal du chemin de bande.
- Nettoyer aussi les galets presseur avec un liquide de nettoyage pour caoutchouc*.

* Tous deux disponibles dans les ensemble de nettoyage pour magnétophones TEAC HC-1 et RC-1 aux Etats-Unis ou TEAC TZ-261 dans les autres pays.

Démagnétisation des têtes

S'assurer que l'alimentation est coupée, puis démagnétiser les têtes avec le démagnétiseur TEAC E-3 ou équivalent. Pour plus de détails sur son utilisation, consulter son manuel d'instructions.

Caracteristiques Techniques

Système de pistes 4 pistes, 2 canaux stéréo
Têtes 4: 1 Effacement et 1 Enregistrement /lecture (Rotative, platine I/II)
Type de bande Cassette C-60 et C-90 (de type Philips)
Vitesse de défilement 4,76 cm/s
9,5 cm/s (copie à grande vitesse seulement)
Moteurs 4: 1 moteur asservi CC pour le cabestan et un moteur CC pour le bobinage (Platine I/II)
Pleurage et scintillement 0,05 % (WRMS)
Réponse en fréquence (globale, à -20 dB)
25 – 20.000 Hz
(30 – 19.000 Hz ±3 dB), Métal
25 – 20.000 Hz
(30 – 18.000 Hz ±3 dB), CrO_2
25 – 19.000 Hz
(30 – 17.000 Hz ±3 dB), Normal
Rapport signal/bruit (global)
59 dB (DHT 3 %, pondéré)
69 dB (avec le Dolby B NR, à 5 kHz)
78 dB (avec le Dolby C NR, à 1 kHz)
91 dB (avec le dbx NR, à 1 kHz)
Gamme dynamique 110 dB (avec le dbx, à 1 kHz, niveau crête)
Durée de bobinage rapide Environ 120 secondes pour une C-60
Entrée ligne 60 mV, 50 kohms
Sorties Ligne: 0,3 V pour impédance de charge de 50 kohms ou plus
Casque d'écoute: 8 ohms
Alimentation 120/220/240 V CA, 50/60 Hz (Modèle exportation générale)
120 V CA, 60 Hz (Modèle Etats-Unis, Canada)
220 V CA, 50 Hz (Modèle Europe)
240 V CA, 50 Hz (Modèle Royaume-Uni, Australie)
Consommation 21 W
Dimensions (L x H x P) 435 x 120 x 289 mm
Poids 6,5 kg net
Accessoires standard Cordons de raccordement entrée-sortie

- Caractéristiques obtenues avec la bande métal sauf indication contraire.
- Des améliorations dans les caractéristiques techniques ou la présentation sont modifiables sans préavis.
- Les photos et les illustrations peuvent différer quelque peu du produit final.

Vorsichtsmaßnahmen

Umgebung

Dieses Gerät sollte nicht folgenden Umgebungsbedingungen ausgesetzt sein:

- Hohen Temperaturen (Heizung, direkte Sonneneinstrahlung)
- Extrem niedrige Temperaturen
- Hohe Luftfeuchtigkeit
- Staub
- Auftreten starker Spannungsschwankungen (die Verwendung eines Netzspannungsreglers wird empfohlen).

Kassetten (Abb. 2)
Bandsorte:

Die automatische Bandsortenwahl arbeitet nur einwandfrei, wenn Metall- und Chrom (Kobalt)-Bänder mit Identifikationsöffnungen versehen sind.

Kassettenhandhabung

Kassetten nicht aufbewahren:

- Auf Heizkörpern etc., an direkter Sonneneinstrahlung und sonstigen hohen Temperaturen ausgesetzten Orten.
- In der Nähe von Lautsprechern, TV-Geräten, Verstärkern oder sonstigen Magnetfelder ausstrahlenden Geräten.
- An hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub ausgesetzten Orten.

Kassetten nicht fallenlassen oder sonstigen Erschütterungen aussetzen.

Spannungs-Umstellung (nur für allgemeine Exportmodelle) (Abb. 3)

Falls eine Umstellung des Spannungswählers erforderlich ist, wie folgt vorgehen:

1. DAS NETZKABEL ABZIEHEN!
2. Mit einem Schraubenzieher den Spannungswähler auf den erforderlichen Wert (Voltzahl) einstellen.

* Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY und das doppel D symbol ⧈ sind Warenzeichen der Dolby Laboratoreis Licensing Corporation.

** dbx ist ein eingetragenes Warenzeichen der dbx Incorporated.
Die dbx-Rauschunterdrückung wird unter Lizenz der dbx Incorporation hergestellt.

Anschlüsse (Abb. 1)

- Vor der Durchführung von Anschlüssen, bei allen betroffenen Geräten die Spannungsversorgung abschalten.
- Die Bedienungsanleitung aller verwendeten Geräte durchlesen.

Besonderheiten und Bedienungselemente (Abb. 6)

❶ Netzschalter (POWER)
Zum Einschalten des Geräts betätigen. Die Programmnummeranzeige "0" erscheint.
Zum Ausschalten des Geräts diese Taste nochmals betätigen.
Hinweis:
Soll das Gerät nach dem Ausschalten sofort wieder eingeschaltet werden, mindestens 2 Sekunden warten.

❷ Auswurftaste (EJECT)
Bei Stopbetrieb betätigen, um die Kassette auszuwerfen.

❸ Kassettenhalter

❹ Wahltasten für Rauschunterdrückung (NOISE REDUCTION SYSTEM) (Mit Anzeigen)
Für die Vorwahl des Rauschunterdrückungssystems bei Aufnahme und Wiedergabe.
Bei Überspielbetrieb sind diese Tasten mit Ausnahme der OUT-Taste ohne Funktion.
Dekodieren (DECODE COPY): Nur für Überspielbetrieb bei Normalgeschwindigkeit.
Wenn das Rauschunterdrückungssystem der in Deck I eingelegten Kassette dekodiert werden soll, um ein flaches Signal zu Deck II zu übertragen, die DECODE COPY-Taste zusammen mit der erforderlichen NR-Systemtaste (dbx, DD B, DD C) betätigen. Diese Funktion durch nochmaliges Betätigen abschalten.
Die Dekodierfunktion ist ohne Effekt bei Wiedergabe und Aufnahme, selbst wenn die Funktion eingeschaltet ist und die Anzeige leuchtet.

dbx: dbx-Rauschunterdrückung
OUT: Rückstellung der Tasten dbx, DD B und DD C.
DD B: Dolby B-Rauschunterdrückung
DD C: Dolby C-Rauschunterdrückung

❺ Bandzählwerk mit Rückstelltaste für Deck II

❻ Spitzenpegelanzeigen (PEAK LEVEL)
Zeigen bei Aufnahme den Spitzeneingangspegel, bei Wiedergabe den Spitzenausgangspegel an. Der Spitzenpegel sollte die Bezugsmarken (je nach Bandsorte: /NORM/ /Cr/ME/ nicht überschreiten.

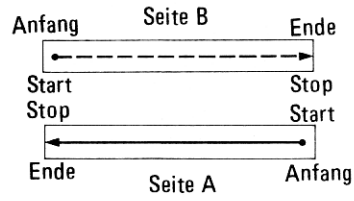
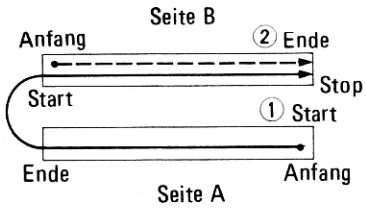
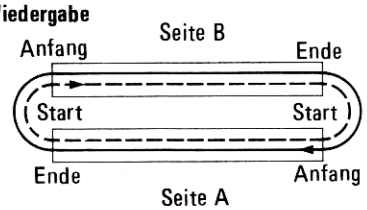
❼ Autoreverse-Schalter (AUTO REVERSE)
Mit diesem Schalter wird die Bandlaufsteuerung bei Aufnahme und Wiedergabe bestimmt, wenn das Bandende erreicht wird.
Siehe Tafel "Bandlaufrichtungsregelung mit dem AUTO REVERSE-Schalter".
Diese Funktion ist auch bei Überspielbetrieb und Suchlaufbetrieb verfügbar.
Siehe Tafel "Autoreverse-Betrieb".

Autoreverse-Betrieb

Die Autoreversefunktion arbeitet mit dem neu entwickelten Super-A.R.H.-System (A.R.H.: Acculign Rotating Head) und einem speziellen Infrarot-Kombinations-Bandsensor. Dieses Kopf-Rotationssystem dreht den Aufnahme-/Wiedergabekopf zum Zeitpunkt der Bandlaufrichtungsumschaltung bei Wiedergabe/Aufnahme. Somit treten keine Pegelunterschiede zwischen Seite A und B auf, mit Ausnahme der durch Bandeigenschaften verursachten Effekte etc. Der Infrarot-Kombinations-Bandsensor sendet bei Abtastung des Bandvorlaufs/-nachlaufs ein Signal zur Bandlaufschaltung, die im Bruchteil einer Sekunde auf die entgegengesetzte Bandlaufrichtung umschaltet (dies gilt für Aufnahme- und Wiedergabebetrieb). Falls das Band keinen Vorlauf oder Nachlaufabschnitt enthält, wird die Bandlaufrichtung bei Erreichen des Bandendes umgeschaltet.

Hinweise:
- Die Autoreversefunktion kann innerhalb der ersten 15 Sekunden des Bandlaufs nicht aktiviert werden, selbst wenn der Vorspann/Nachspann identifiziert wird.
- Bei Programm-Suchlauf erfolgt bei Abtastung des Vorspanns/Nachspanns keine Bandrichtungsumschaltung.
- Bei verknittertem Band oder starker Lichteinwirkung auf die Kopfeinheit kann die Bandlaufrichtung vor Erreichen des Bandendes umgeschaltet werden, selbst wenn der AUTO REVERSE-Schalter auf die "⇄" oder "⇆" Position eingestellt ist.

Bandlaufrichtungsregelung mit dem AUTO REVERSE-Schalter

Einstellung	Bandlaufrichtung	
⇄		Bei Erreichen des Bandendes wird die Wiedergabe/Aufnahme beendet.
⇆		① Bei Aufname/Wiedergabe in Vorwärtsrichtung wird die Bandlaufrichtung bei Erreichen des Bandendes umgeschaltet. Wiedergabe/Aufnahme rückwärts wird bei Erreichen des Bandendes gestoppt. ② Rückwärts-Wiedergabe/Aufnahme wird bei Erreichen des Bandendes gestoppt.
⇄	**Wiedergabe**  **Aufnahme:** wie ⇆	Bei Erreichen des Bandendes während Wiedergabe wird die Bandlaufrichtung umgekehrt und das Band kann beliebig oft "unendlich" abgespielt werden. Die Wiedergabe kann mit der STOP-Taste beendet werden.

❽ Schaltuhrschalter (TIMER)
PLAY: Wiedergabe mit Schaltuhrein/-ausschaltung
OUT: Schaltuhr abgeschaltet
REC (I → II):
Kontinuierliche Schaltuhraufnahme von Deck I zu Deck II.
REC (I & II):
Gleichzeitige Schaltuhraufnahme für Deck I und Deck II.
(Siehe Seite 30.)

❾ Kopfhörerbuchse (PHONES)

Bedienfeld (❿ ~ ⓯)
Hinweise:
- Wenn ein Deck auf eine andere Funktion als Umspulen vorwärts/rückwärts eingestellt ist, kann das andere Deck auf keine andere Funktion mit Ausnahme der Umspulfunktionen geschaltet werden.
- Bei Überspielbetrieb sind alle Funktionstasten mit Ausnahme der STOP-Taste ohne Funktion.

⑩ Stoptaste (STOP)
Für Bandstop und zur Abschaltung aller anderen Funktionen betätigen. Bei Überspielbetrieb wird durch Betätigen einer STOP-Taste bei beiden Decks auf Stop geschaltet.

⑪ ◀◀ / ▶▶ Umspultaste (rückwärts/vorwärts)
Je nach Bandlaufrichtung arbeiten diese Tasten als Vorspul-oder Rückspultaste.
Beispiel: Um bei Bandlaufrichtung rückwärts rückzuspulen, ▶▶ betätigen.

⑫ ◀ / ▶ Wiedergabetaste (vorwärts/rückwärts)
Abschnitt ▶ für Vorwärtswiedergabe (die nach außen weisende Kassettenseite). Abschnitt ◀ für Rückwärtswiedergabe. Zur Bandlaufrichtungsänderung ohne Bandstart zunächst die PAUSE-Taste, dann die ◀ oder ▶ Taste betätigen.

⑬ Aufnahmetaste (RECORD)
Zum Aufnahmestart nur diese Taste betätigen. Je nach angezeigter Bandlaufrichtung (bei Stopbetrieb) erfolgt die Aufnahme vorwärts oder rückwärts. Zur Richtungsänderung die ◀ oder ▶ Taste betätigen.

⑭ Stummaufnahmetaste (REC MUTE) (Für Deck I und II)
Diese Taste bei Aufnahme zur Einfügung eines Leerabschnitts von 4 Sekunden Dauer betätigen. Hierauf schaltet das Deck auf Aufnahmepause. Zur Aufnahmefortsetzung die PAUSE-Taste betätigen. (Siehe "Stummaufnahme".)

⑮ Pausetaste (PAUSE) (Für Deck I und II)
Zur zeitweiligen Bandlaufunterbrechung bei Aufnahme und Wiedergabe betätigen (die Anzeige leuchtet). Die Pausefunktion wird durch nochmaliges Betätigen dieser Taste beendet (die Anzeige erlischt).

⑯ Regler für den Graphic Equalizer (GRAPHIC EQUALIZER)
Der 5-Band-Graphic Equalizer regelt die Klangeigenschaften während Wiedergabe, Aufnahme und Überspielen für linken und rechten Kanal. Mit jedem der Regler ist eine Anhebung/Abdämpfung um 10 db vornehmbar.

HIGH: Die regelbaren Frequenzen sind 200 Hz, 700 Hz, 2 kH, 7 kHz und 20 kHz. Für Normalgeschwindigkeit vorgesehen.

NORMAL AFS: Die regelbaren Frequenzen sind 100 Hz, 350 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz und 10 kHz. Für Normalgeschwindigkeit und Überspielen bei doppelter Überspielgeschwindigkeit. Im letztgenannten Fall werden die Frequenzen verdoppelt (auf 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz, 20 kHz).

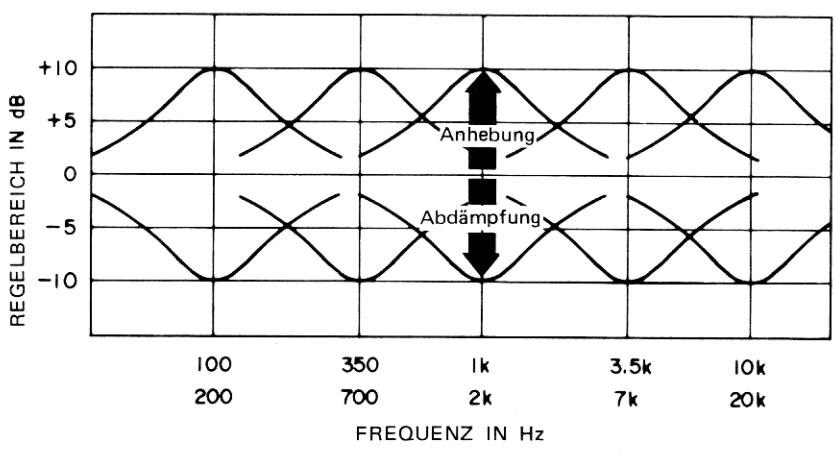
BYPASS: Das Signal läuft nicht über den Graphic Equalizer so daß der Frequenzverlauf flach ist.

⑰ Aufnahmepegelregler (REC LEVEL) (L/R)
Für die Aufnahmepegelregelung des Eingangssignals. Diese Tasten sind bei Überspielbetrieb ohne Funktion.

⑱ Programmnummerdisplay (Nur für Deck I)
Die Blinkanzeige gibt die gewünschte Titelnummer (bis zu 19, die Punktanzeige links oben signalisiert die Dezimalstelle, z.ß. 19 = ·9) für CPS*-, CDS**- oder PGM***- Funktion an, die mit der CPS/CDS/PGM-Taste vorbestimmt wird. Wenn die MEMORY/CHECK/ICMD-Taste zur Speicherung einer Titelnummer betätigt wird, leuchtet die Programmnummer kontinuierlich.

* Computer-Programm-Suchlauf (Seite 28)
** Computer-Direkt-Selektion (Seite 27)
*** Programm-Musik-Suchlauf (Seite 27)

Frequenzgang-Eigenschaften des Graphic Equalizer



⑲ Suchlauffunktionstaste (CPS/CDS/PGM) (Nur für Deck I)
Die für eine der Suchlauffunktionen (CPS/CDS/PGM) bestimmte Titelnummer durch Betätigen dieser Taste vorwählen. Antippen bewirkt Einzelfortschaltung, Drücken bewirkt kontinuierliche Weiterschaltung der Titelnummmer.

⑳ Speicher/Prüfen/ICMD-Taste (MEMORY/CHECK/ICMD) (Nur für Deck I)
Betätigen, um die über die CPS/CDS/PGM-Taste vorbestimmte Titelnummern zu speichern. Nach der Speicherung aktiviert die MEMORY/CHECK/ICMD-Taste die Überprüfung der gespeicherten Titelnummern. Durch Antippen wird je eine Nummer in eingegebener Reihenfolge gezeigt, bei gedrückt gehaltener Taste erfolgt diese Anzeige kontinuierlich.

㉑ Löschtaste (CANCEL) (Nur für Deck I)
Zur Löschung aller eingegebenen Titelnummern betätigen. Wird diese Taste bei CDS- oder PGM-Betrieb betätigt, erfolgt Bandstop.

㉒ Anzeigen
◀ / ▶ (Richtungsanzeige):
Zeigt die Bandlaufrichtung an. Nach Einlegen einer Kassette blinkt je nach Voreinstellung der Bandlaufrichtung die ◀ oder ▶ Anzeige. Die Bandlaufrichtungsanzeige blinkt bei Aufnahme und Wiedergabe. Die zuletzt eingestellte Bandlaufrichtung wird auch nach Abschaltung der Spannungsversorgung beibehalten.

● Aufnahmeanzeige (RECORD):
Leuchtet bei Aufnahmebetrieb. Blinkt bei Stummaufnahme.

❚❚ Pauseanzeige (PAUSE):
Leuchtet bei Aufnahme- und Wiedergabepause.

㉓ Taste für Anspielfunktion (INTRO CHECK (I)) (Für Deck I)
Nach Betätigen dieser Taste werden alle Titel jeweils für 15 Sekunden angespielt. Zwischen diesen Abschnitten wird das Band jeweils schnell umgespult. (Siehe Seite 27.)

㉔ Taste für Leerabschnitteabtastung (BLANK SCAN) (Mit Anzeige) (Für Deck I und II)
Nach Betätigen dieser Taste (die Anzeige leuchtet) werden Leerabschnitte von über 10 Sekunden Dauer automatisch übersprungen und die Wiedergabefortsetzung erfolgt beim jeweils folgenden Titel. Nochmaliges Betätigen dieser Taste beendet diese Funktion (die Anzeige erlischt). (Siehe Seite 29.)

㉕ Taste für kontinuierliche Aufnahme/Wiedergabe (CONTINUOUS REC/PLAY) (Mit Anzeige)
Nach Betätigen dieser Taste wird die Wieder-

gabe/Aufnahme von Deck I zu Deck II weitergeschaltet. (Siehe Seite 26.)

㉖ Überspielstarttaste (DUB START (I ► II)) (Mit Anzeige)

Betätigen, um auf Überspielbetrieb bei Normalgeschwindigkeit zu schalten. (Siehe Seite 29.)

㉗ Überspielstarttaste (doppelte Geschwindigkeit) (HI SPEED DUB START) (Mit Anzeige)

Betätigen, um auf Überspielen in doppelter Geschwindigkeit zu schalten. (Siehe Seite 29.)

Betrieb

Wiedergabe mit Deck I oder II

1. Den TIMER-Schalter auf OUT stellen.
2. Den POWER-Schalter einschalten.
3. Den AUTO REVERSE-Schalter wie erforderlich einstellen.
4. Eine vorbespielte Kassette einlegen.
5. Das Rauschunterdrückungssystem mit den NOISE REDUCTION SYSTEM-Wahlschaltern vorwählen.
6. Wenn die Klangregelung über den Graphic Equalizer eingestellt werden soll, den Schalter auf HIGH oder NORMAL stellen. Dann die Schieberegler wie gewünscht einstellen.
7. Die ◄ oder ► Taste betätigen.
8. Die Lautstärke mit dem Verstärker-Lautstärkeregler wie gewünscht einstellen.

Kontinuierliche Wiedergabe (Deck I zu Deck II)

Hinweis:
Wenn das Programmnummerdisplay eine andere Ziffer als 0 zeigt, wurde die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste nicht betätigt. Zur Durchführung der kontinuierlichen Wiedergabe die CANCEL-Taste betätigen, so daß die Anzeige 0 erscheint.

1. Eine vorbespielte Kassette in Deck I und II einlegen.
2. Wie in "Wiedergabe mit Deck I oder II" beschrieben die erforderlichen Regler, mit Ausnahme der ◄ und ► Taste, betätigen.
3. Die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste betätigen (die Anzeige leuchtet).
4. Zum Start der kontinuierlichen Wiedergabe die ◄ oder ► Taste von Deck I betätigen.
5. Wenn Band I gestoppt wird, erfolgt automatisch die Wiedergabefortsetzung mit Deck II. Eine Erläuterung der Bandlauffunktionen wird in Tafel "Bandlaufrichtung bei Schaltuhr-gesteuertem Betrieb" gegeben (Seite 31).
6. Um die kontinuierliche Wiedergabefunktion abzuschalten, die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste nochmals betätigen (die Anzeige erlischt) oder die EJECT-Taste des nicht wiedergebenden Decks betätigen. Die Wiedergabe wird hierdurch jedoch nicht beendet.

Hinweis:
Bei ⇄ Position des AUTO REVERSE-Schalters ist auch kontinuierliche Wiedergabe von Deck II zu Deck I möglich. Hierzu zunächst die ◄ oder ► Taste von Deck II und dann die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste betätigen. Dann die zuvor beschriebenen Bedienschritte durchführen.

Aufnahme mit Deck I oder II

Aufnahme von einem Stereosystem:

1. Den TIMER-Schalter auf OUT stellen.
2. Den POWER-Schalter einschalten.
3. Soll die Aufnahme für zwei Bandseiten erfolgen, den AUTO REVERSE-Schalter auf die ⇉ oder ⇄ Position einstellen.
4. Eine bespielbare Kassette einlegen.
5. Mit den NOISE REDUCTION SYSTEM-Wahlschaltern das Rauschunterdrükkungssystem bestimmen. Der DECODE COPY-Schalter ist auch bei leuchtender Anzeige ohne Funktion.
6. Zunächst die PAUSE-Taste (die Anzeige leuchtet), dann die RECORD-Taste (die Anzeige leuchtet und die Bandlaufrichtungsanzeige geht in ein Dauerlicht über) betätigen. Nun kann der Aufnahmepegel ohne stattfindende Aufnahme ausgesteuert werden. Nun kann auch die Bandlaufrichtung mit der ◄ oder ► Taste umgeschaltet werden, ohne daß das Band transportiert wird.
7. Die REC LEVEL-Regler so einstellen, daß die stärksten Eingangssignale kurzzeitig bei den Bezugsmarken für die Bandsorten /NORM/ oder /Cr/ME/ angezeigt werden.
8. Soll mit Graphic Equalizer aufgenommen werden, den GRAPHIC EQUALIZER-Regler beliebig auf HIGH oder NORMAL einstellen. Dann die Frequenz-Schieberegler wie erforderlich einstellen. Bei Nichtverwendung des Graphic Equalizer auf Position BYPASS stellen.
9. Zum Aufnahmestart erneut die PAUSE-Taste betätigen.

Hinweise:

- Zur kurzzeitigen Aufnahmeunterbrechung die PAUSE-Taste betätigen. Zur Aufnahmefortsetzung erneut betätigen.
- Bei Wiedergabe kann direkt auf Aufnahme geschaltet werden, wenn die RECORD-Taste betätigt wird. Eine Neuaufnahme wird so eingefügt.
  Diese Funktion (Einstanzaufnahme) erlaubt die Neueinfügung oder Korrektur einer Aufnahme, ohne die STOP-Taste betätigen zu müssen.

Stummaufnahme

Zum einwandfreien Betrieb der Suchlauffunktionen (CPS/CDS/PGM) und der Anspielfunktion sind zwischen den Titeln unbespielte Abschnitte von mindestens 4 Sekunden Dauer erforderlich.

1. **Leerabschnitteinfügung bei Aufnahme (4 Sekunden)**
   Bei Aufnahme die REC MUTE-Taste betätigen. Das Band wird weiter transportiert und ein 4 Sekunden-Leerabschnitt eingefügt (die RECORD-Anzeige blinkt).
   Dann schaltet das Deck automatisch auf Aufnahmepause (RECORD- und PAUSE-Anzeige leuchten). Zur Aufnahmefortsetzung die PAUSE-Taste betätigen (die PAUSE-Anzeige erlischt).

2. **Leerabschnitteinfügung bei Aufnahmepause (4 Sekunden)**
   Bei Aufnahmepause gibt die RECORD-Anzeige nach Betätigen der REC MUTE-Taste ein Blinksignal und signalisiert damit Stummaufnahme-Betriebsbereitschaft. Nach Betätigen der PAUSE-Taste wird das Band transportiert und der oben beschriebene Leerabschnitt wird hergestellt.

3. **Leerabschnitte von über 4 Sekunden Dauer**
   Bei Aufnahme die REC MUTE gedrückt halten (solange wie erforderlich). Bei Freigabe der Taste wird auf Aufnahmepause geschaltet. Zur Aufnahmefortsetzung die PAUSE-Taste betätigen.

4. **Leerabschnitte von weniger als 4 Sekunden Dauer**
   Nach Betätigen der REC MUTE-Taste die PAUSE-Taste vor Ablauf von 4 Sekunden betätigen. Damit wird auf Aufnahmepause geschaltet und die Aufnahme kann durch Betätigen der PAUSE-Taste fortgesetzt werden. Soll das Band nicht gestoppt werden, zur Aufnahmefortsetzung die REC MUTE-Taste nochmals betätigen.

Kontinuierliche Aufnahme (Von Deck I zu Deck II)

Hinweis:
Wenn das Programmnummerdisplay eine andere Ziffer als 0 zeigt, wurde die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste nicht betätigt. Zur Durchführung der kontinuierlichen Aufnahme die CANCEL-Taste betätigen, so daß die Anzeige 0 erscheint.

1. In Deck I und II eine bespielbare Kassette einlegen.
2. Die erforderlichen Regler einstellen und die Aufnahme mit Deck I starten (siehe "Aufnahme mit Deck I oder II".
3. Die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste betätigen (die Anzeige leuchtet).
4. Nach kompletter Aufnahme für Deck I* startet Deck II die Aufnahme.
   ***Hinweis:**
   Die Bandlaufrichtung für beide Decks wird jeweils über die AUTO REVERSE-Schalter bestimmt.
   ⇉: Aufnahme in eine Richtung. Bei Erreichen des Bandendes einer Seite stoppt das Deck die Aufnahme.
   ⇄ oder ⇄ : Aufnahme in zwei Richtungen. Bei Erreichen des Bandendes nach Umschalten auf Reversebetrieb stoppt das Deck die Aufnahme.

5. Um die kontinuierliche Aufnahme abzuschalten, nochmals die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste betätigen (die Anzeige erlischt), bzw. die EJECT-Taste des nicht aufnehmenden Decks. Die Aufnahme wird jedoch hierdurch nicht beendet.

Gleichzeitige Aufnahme (Mit Deck I und II)

1. Bespielbare Kassetten in Deck I und II einlegen.
2. Die erforderlichen Regler (mit Ausnahme von ◀ oder ▶ und RECORD, PAUSE) einstellen (siehe "Aufnahme mit Deck I oder II").
3. Die PAUSE-Taste betätigen (die Anzeige beider Decks leuchtet).
4. Beide RECORD-Tasten betätigen, um für beide Decks auf Aufnahmepause zu schalten.
5. Nochmals die PAUSE-Taste betätigen (die Anzeige erlischt), um mit beiden Decks gleichzeitig aufzunehmen.

Hinweis:
Die Bandlaufrichtung kann jeweils für jedes Deck geändert werden, wenn beide Decks auf Aufnahmepause geschaltet sind.

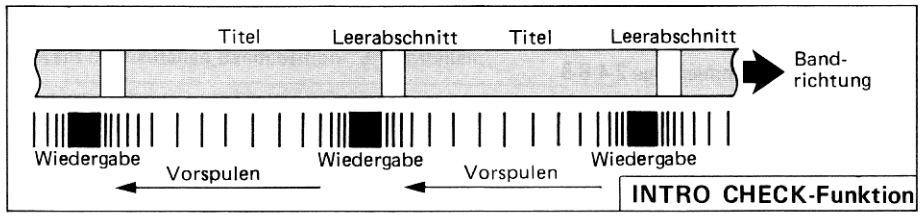
Anspielfunktion (INTRO CHECK) (Nur für Deck I)

Durch diese Funktion kann ein Titel bequem und zeitsparend gesucht werden.

1. Die INTRO CHECK(I)-Taste betätigen.
2. Das Band wird zum Beginn eines Titels umgespult, der nun für 15 Sekunden abgespielt wird. Hierauf erfolgt erneut Umspulen bis zum folgenden Titel und Wiedergabe für 15 Sekunden usw.
3. Zur Abschaltung der Anspielfunktion die STOP-Taste betätigen.
4. Wird die STOP-Taste nicht betätigt, schaltet die Anspielfunktion entsprechend der AUTO REVERSE-Schalterposition ab.

⇄: Abschaltung nach Erreichen des Bandendes einer Bandseite.
⇉: Abschaltung nach Erreichen des Bandendes nach erfolgter Reversewiedergabe.
⇄: Abschaltung nach Durchlaufen beider Bandseiten (von der Anfangsseite aus gerechnet).

Hinweise:
- Wenn die Programmnummer eine andere Ziffer als 0 ist, arbeitet die Anspielfunktion nicht. Durch Betätigen der CANCEL-Taste korrigieren.
- Wenn die Wiedergabe oder Aufnahme mit Deck II erfolgt, ist diese Funktion nicht verfügbar.
- Die INTRO CHECK-Taste kann in jeder Betriebsart, mit Ausnahme von Aufnahme- und Wiedergabepause, betätigt werden. Die Suchlauffunktion erfolgt in Abhängigkeit von der angezeigten Bandlaufrichtung.
- Wird bei der Anspielfunktion eine Kassettenbetrieb-Funktionstaste betätigt (mit Ausnahme der REC MUTE-Taste), wird von der Anspielfunktion auf die jeweils mit der Taste bestimmte Funktion geschaltet.
- Zur Gewährleistung eines einwandfreien Anspielsuchlaufs müssen zwischen den Titel Leerabschnitte von mindestens 4 Sekunden Dauer eingefügt sein.
- Siehe auch "Hinweise zu den Suchlauffunktionen".



INTRO CHECK-Funktion

PGM/CDS-Funktion (PGM: Programmierter Musiksuchlauf, CDS: Computer-Direkt-Selektion)

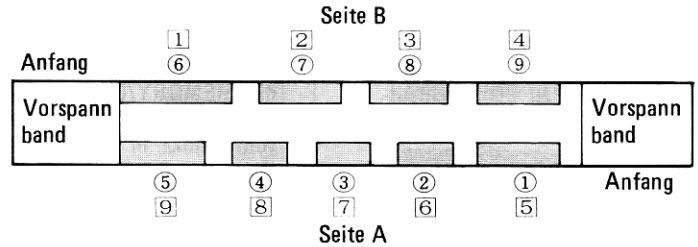
Die PGM/CDS-Funktion erleichtert den Suchlauf für bis zu 19 Titel. Der Suchlauf für nur einen Titel eines Bandes wird CDS genannt.

1. Eine Kassette für Wiedergabe in Deck I einlegen.
2. Den AUTO REVERSE-Schalter einstellen.
   ⇄: Suchlauf für eine Bandseite (A oder B).
   ⇉ ⇄: Suchlauf für beide Bandseiten.
3. Die CPS/CDS/PGM-Taste wiederholt oder kontinuierlich betätigen, so daß die gewünschte Titelnummer im Programmnummerdisplay erscheint (die Titel werden von Beginn der Seite A oder B gezählt). Die Nummer im Display blinkt. Siehe Tafel "Vorbestimmung einer Titelnummer für PGM/CDS-Betrieb".
4. Zur Speicherung der Nummer die MEMORY/CHECK/ICMD-Taste betätigen. Die Nummer im Display leuchtet.
5. Zur Programmierung weiterer Titel Schritte 3 und 4 wiederholen.
   - Bis zu 19 Titel können programmiert werden.
   Nach der Programmierung von 19 Titeln erscheint bei erneutem Drücken der CPS/CDS/PGM-Taste die Anzeige "F" im Programmnummerdisplay.
   - Die Titelreihenfolge kann beliebig gewählt werden (z.B. 2-1-5...).
   - Bei programmiertem Musiksuchlauf kann die Abfolge Suchlauf → Wiedergabe → Suchlauf in einer solchen Anordnung erfolgen. Um im Display eine niedrigere Zahl als die zuvor programmierte zu zeigen, die CPS/CDS/PGM-Taste gedrückt halten, bis die Zahl erscheint. Dann zur Speicherung die MEMORY/CHECK/ICMD-Taste betätigen.
   - Bei programmiertem Musiksuchlauf wird zuerst die nach der Anzeige "–" oder "F" gezeigte Nummer wiedergegeben.
   - Angaben zur Korrektur von Eingaben siehe Tafel "Löschung, Hinzufügung und Austausch von programmierten Titelnummern".
6. Mit der ◀◀ oder ▶▶ Taste zum Beginn von Seite A oder B umspulen.
   ◀◀: Wenn die Titel von Beginn der Seite A gezählt werden sollen.
   ▶▶: Wenn die Titel von Beginn der Seite B gezählt werden sollen.
7. Das Band wird zum ersten programmierten Titel gespult, der hierauf wiedergegeben wird. Nach Wiedergabe erfolgt die Umspulung zum nächsten programmierten Titel, dessen Wiedergabe etc.

Hinweise:
- Programmierung kann auch bei nicht eingelegter Kassette erfolgen.
- Das Programmnummerdisplay zeigt "0" als Löschanzeige für alle programmierten

Vorbestimmung einer Titelnummer für PGM/CDS-Betrieb

Die Programmierung kann für Titel, gezählt von Beginn der Seite A oder B, durchgeführt werden.
Beispiel (siehe Abb.)
- Wenn von Beginn der Seite A gezählt wird, ① (1. Titel von Seite 1) bis ⑨ (4. Titel von Seite B) eingeben.
- Wenn von Beginn der Seite B gezählt wird, 1 (1. Titel von Seite B) bis 9 (5. Titel von Seite A) eingeben.



Hinweis:
Auch wenn Nummer ⑤ und ⑥ einen Titel kennzeichnen, wird bei der PGM/CDS-Funktion dieser Abschnitt als zwei Titel abgetastet.

Löschung, Hinzufügung und Austausch von programmierten Titelnummern

Beispiel: Programmierfolge 2-4-6-8

Löschung "4" löschen. 2 → 4 → 6 → 8 ↓	4 LEUCHTET CPS MEMORY 1. Die MEMORY-Taste gedrückt halten, bis "4" erscheint.	C BLINKT CPS MEMORY 2. Die CPS-Taste gedrückt halten, bis "C" erscheint.	6 LEUCHTET CPS MEMORY 3. Die MEMORY-Taste betätigen. "6" zeigt an, daß "4" gelöscht wurde. (Wenn der letzte Titel gelöscht wurde, erscheint die Anzeige "–".)
Hinzufügung "9" hinzufügen. 2 → 4 → 6 → 8 – 9 *Hinzufügung zur ursprünglich letzten Titelnummer.	– LEUCHTET CPS MEMORY 1. Die MEMORY-Taste betätigen, bis "–" erscheint.	9 BLINKT CPS MEMORY 2. Die CPS-Taste gedrückt halten, bis "9" erscheint.	9 LEUCHTET CPS MEMORY 3. Die MEMORY-Taste betätigen. "9" geht von Blink- in ein Leuchtsignal über. Damit wird die Hinzufügung dieses Titels bestätigt.
Austausch Titel 6 wird durch Titel 7 ersetzt. 2 → 4 → 6 → 8 ↓↑ 7	6 LEUCHTET CPS MEMORY 1. Die MEMORY-Taste gedrückt halten, bis "6" erscheint.	7 BLINKT CPS MEMORY 2. Die CPS-Taste gedrückt halten, bis "7" erscheint.	7 LEUCHTET CPS MEMORY 3. Die MEMORY-Taste betätigen. "7" geht vom Blink- in ein Leuchtsignal über. Damit wird der Austausch von Titel "6" gegen Titel "7" bestätigt.

Titel:

1. Nach Durchführung der programmierten Wiedergabe.
2. Wenn bei programmiertem Musiksuchlauf eine der Kassetten-Betriebstasten, mit Ausnahme der PAUSE-Taste, betätigt wird.

- Wenn eine eingegebene Titelnummer auf dem Band nicht vorhanden ist, erfolgt bei Umschaltung auf diese Nummer bei programmiertem Musiksuchlauf Umspulen bis zum Bandende-Stop und Abschaltung dieser Funktion.
- Siehe auch "Hinweise zu den Suchlauffunktionen".

Programmieren mit der Anspielfunktion

Die Programmierung kann auch während der Anspielfunktion erfolgen. Vor der Programmierung können Titel somit erst bestätigt oder geprüft werden.
Diese Funktion wird ICMD (Intro Check Memory Dubbing) genannt. Weitere Informationen hierzu siehe "Anspielfunktion" Seite 27 und "Überspielen vorbestimmter Titel", Schritt 2 ("Bandinhalt ist nicht bekannt") Seite 30 in "Überspielen".

1. In Deck I eine Kassette mit komplett auf der linken Nabe aufgespultem Band einlegen.
2. Die INTRO CHECK (I)-Taste betätigen, um kontinuierlich alle Titelanfänge anzuspielen.
3. Wenn der zu programmierende Titel per Anspielfunktion wiedergegeben wird, die MEMORY/CHECK/ICMD-Taste betätigen. Die Titelnummeranzeige geht vom Blink- in ein Leuchtsignal über. Dies signalisiert die Speicherung der Titelnummer.
4. Nach kompletter Durchführung der Programmierung das Band mit der ◀◀ Taste zum Anfang von Seite A zurückspulen.
5. Vom Bandanfang kann der Programm-Musik-Suchlauf wie die PGM/CDS-Funktion ausgeführt werden.

CPS-Funktion (Computer-Programm-Suchlauf)

Die CPS-Funktion erlaubt den Wiedergabestart bei einem Titel (bis zu 19) vor oder nach dem jeweils gerade laufenden Titel per Suchlauf bei Abtastung der Leerabschnitte (mit mindestens 4 Sekunden Dauer) zwischen den Titeln. Die Leerabschnitte können mit der REC MUTE-Taste hergestellt werden.

1. Die CPS/CDS/PGM-Taste wiederholt antippen oder gedrückt halten, bis die Zahl der zu überspringenden Titel im Programmnummerdisplay erscheint. Siehe Tafel "Anwahl von Titeln mit der CPS-Funktion".
   - Wenn die im Display gezeigte Nummer die vorgesehene Eingabe überschreitet, die CANCEL-Taste betätigen und erneut die CPS-Einstellung vornehmen.
2. Je nach Suchlaufrichtung die ◀◀ oder ▶▶ Taste betätigen.
3. Bei Umspulen des Bandes werden die Leerabschnitte abgetastet und die Anzeige zählt in abnehmender Folge bis "0". Bei Erreichen der 0-Anzeige startet die Wiedergabe bis zum über den AUTO REVERSE-Schalter vorbestimmten Bandstop. Siehe Tafel "AUTO REVERSE-Schalter und CPS-Funktion".

Hinweise:

- Die CPS-Einstellung ist bei jeder Betriebsart möglich.
- Zur Löschung der CPS-Funktion vor Betätigen der ◀◀ oder ▶▶ Taste die CANCEL- oder STOP-Taste betätigen.
- Siehe auch "Hinweise zu den Suchlauffunktionen".

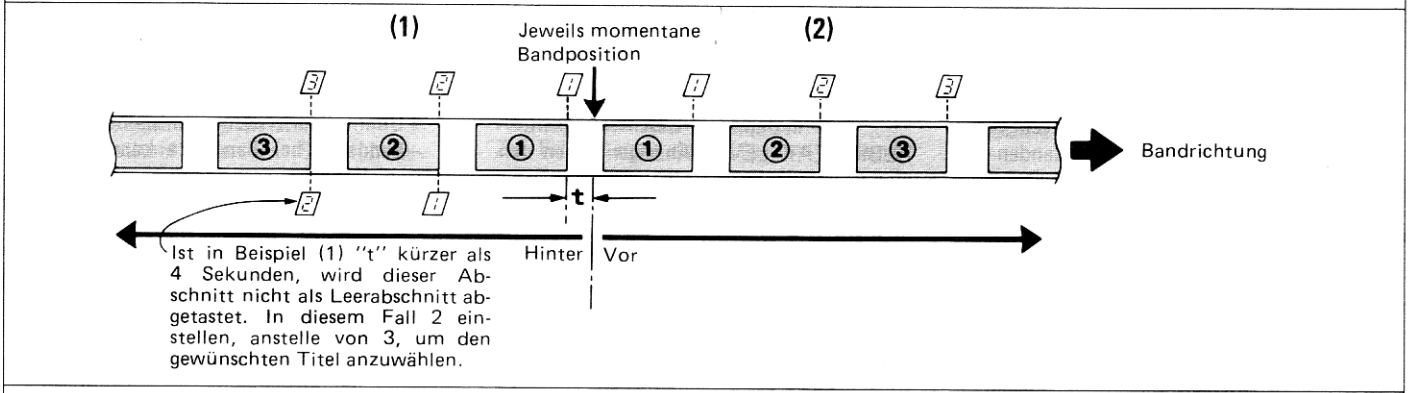
Hinweise zu den Suchlauffunktionen (INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS)

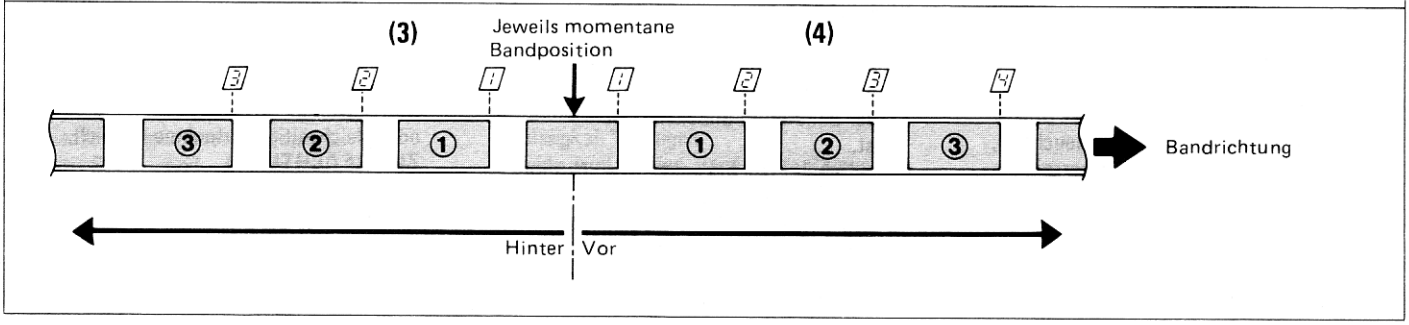
Die verschiedenen Suchlauffunktionen – Anspielfunktion, PGM, CDS, CPS – arbeiten durch Abtasten von Leerabschnitten von mindestens 4 Sekunden Dauer zwischen den Titeln.
Bei den folgenden Bändern kann es zur inkorrekten Ausführung der Suchlauffunktionen kommen:

- Die Abtastung der Leerabschnitte ist nicht möglich:
  - Zu kurze Leerabschnitte (unter 4 Sekunden)
  - Zu starke Störgeräusche in den Leerabschnitten (Rauschen/Knistern verkratzter Schallplatten, Störgeräusche bei UKW/MW-Empfang etc.).
- Wenn im Titel Abschnitte als Leerabschnitte abgetastet werden:
  - Pianissimopassagen in klassischen Musikstücken etc.
  - Pausen, Unterbrechungen etc.
  - Abschnitte mit schwachen Signalen (z.B. durch Ausblenden etc.).
- Wenn Titel ausgeblendet wurden, kann es je nach Ausblendeffektdauer zur

Anwahl von Titeln mit der CPS-Funktion

Bsp.: Siehe (1). Zur Anwahl des 3. Titels nach der jeweils momentanen Bandposition "3" einstellen.





AUTO REVERSE-Schalter und CPS-Funktion		
Schalterposition	Richtungsanzeige vor CPS-Betrieb	CPS-Bandseite
⇄	▶	Seite A (Stop bei Bandende)
	◀	Seite B (Stop bei Bandende)
⇉	▶	Seite A → Seite B (Stop bei Bandende)
	◀	Seite B (Stop bei Bandende)
↻	▶	Seite A ⇄ Seite B (wiederholt)
	◀	Seite B ⇄ Seite A (wiederholt)

Abtastung oder Nicht-Abtastung dieses Abschnitts kommen.

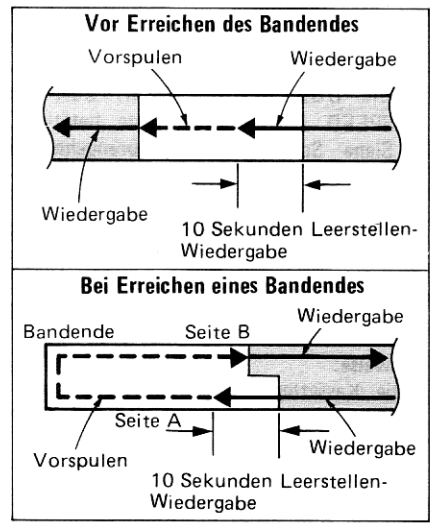
Dieses Problem kann mit der Stummaufnahmefunktion behoben werden.

Eine solche Korrektur ist insbesonders bei Aufnahme mit dbx-Rauschunterdrückung erforderlich.

Überspringen von Leerabschnitten (BLANK SCAN)

Diese Funktion ermöglicht beschleunigte Wiedergabe, falls das Band längere unbespielte Passagen enthält.

1. Bei Wiedergabe die BLANK SCAN-Taste betätigen (die Anzeige leuchtet).
2. Bei Abtastung eines unbespielten Abschnitts von über 10 Sekunden Dauer schaltet das Deck auf Umspulbetrieb bis zur Abtastung eines nachfolgenden Bandsignals, wo die Wiedergabe fortgesetzt wird.



3. Zur Abschaltung dieser Funktion nochmals die BLANK SCAN-Taste betätigen.
4. Wenn die STOP-Taste nicht betätigt wird, erfolgt der Bandstop in Abhängigkeit der AUTO REVERSE-Schalterposition.
   - ⇄: Bandstop bei Erreichen des Bandendes einer Seite.
   - ⇉: Bandstop bei Erreichen des Bandendes nach Richtungsumschaltung auf Reverse.
   - ↻: Wenn vor Ende der zweiten Seite ein bespielter Abschnitt abgetastet wird, erfolgt diese Funktion kontinuierlich. Andernfalls stoppt das Band nach Ablauf eines kompletten Durchlaufs nach der Anfangsseite.

Hinweise:

- Um zu prüfen, ob ein Band bespielt ist, bei ↻ Position des AUTO REVERSE-Schalters die Leerabschnittefunktion zu Beginn einer Bandseite starten.
- Bei Bändern mit niedrigem Signalpegel aufgrund von Ausblendungen können die letzten Abschnitt der Ausblendung als Leerabschnitt abgetastet werden, obwohl ein Titel vorhanden ist. In diesem Fall startet die Leerabschnittefunktion von Beginn dieses abgetasteten Abschnitts und es erfolgt eine Stummwiedergabe von 10 Sekunden Dauer.

Überspielen (Von Deck I zu Deck II)

Überspielen eines kompletten Bandinhalts

1. Den TIMER-Schalter auf OUT stellen.
2. Den POWER-Schalter einschalten.
3. Vor Einlegen der Kassetten sicherstellen, daß das Band jeweils komplett auf der linken Nabe aufgespult ist.
4. Die bespielte Kassette in Deck I, die zu bespielende Kassette in Deck II einlegen.

5. Den AUTO REVERSE-Schalter auf Position ⇄ einstellen.
   * Wenn andere Schaltereinstellungen vorgenommen werden:
   ⇄ : Überspielen nur einer Seite.
   ⇆ : Die Wiedergabe von Deck I wird kontinuierlich (wiederholt) durchgeführt und auf Deck II bis zum Erreichen des Bandendes nach Richtungsumschaltung auf Reverse aufgenommen.
6. Beide Decks auf ▶ Richtung schalten: Bei Deck I die PAUSE-Taste betätigen (beide PAUSE-Anzeigen leuchten). Die ▶ Taste (die Anzeige leuchtete kontinuierlich) oder die STOP-Taste (Die PAUSE-Anzeige von Deck I erlischt und die ▶ Anzeige blinkt) von Deck I betätigen, um die Pausefunktion zu beenden. Die entsprechenden Tasten von Deck II betätigen.
7. Falls erforderlich, die BLANK SCAN-Taste betätigen (die Anzeige leuchtet), um für Deck I während des Überspielbetriebs auf Leerabschnittsprungfunktion für Deck I zu schalten.
8. Die NOISE REDUCTION SYSTEM-Schalter nur bei Überspielen in Normalgeschwindigkeit verwenden (diese Tasten sind bei Überspielen in doppelter Geschwindigkeit ohne Funktion).
   • DECODE COPY auf IN stellen und entsprechend dem für das Wiedergabeband in Deck I verwendete Rauschunterdrückungssystem die dbx, DD B oder DD C-Taste betätigen. Bei dieser Einstellung erfolgt die Aufnahme mit Deck II bei geradem Frequenzgang, selbst wenn das Wiedergabeband rauschunterdrückte Signale enthält.
   • Die OUT-Taste nur betätigen, wenn die Aufnahme entsprechend der Wiedergabeband-Rauschcharakteristik von erfolgen soll. Dementsprechend wird für das Aufnahmeband in Deck II keine/die vorgegebene Rauschunterdrückung Deck I übernommen.
   Hinweis:
   Einstellungen, die nicht den eben beschriebenen entsprechen, sind bei Überspielbetrieb ohne Funktion.
9. Die REC LEVEL-Regler können bei Überspielbetrieb unbeachtet bleiben, da diese ohne Funktion sind.
10. Die GRAPHIC EQUALIZER-Schieberegler für Deck I wie erforderlich einstellen.
    HIGH: Einstellung für 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz und 20 kHz-Band (nur bei Normal-Überspielbetrieb).
    NORMAL AFS Einstellung für 100 Hz-, 350 Hz-, 1 kHz-, 3,5 kHz- und 10 kHz-Band (Bei Normal-Überspielbetrieb) bzw. für 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz und 20 kHz-Band (für Überspielbetrieb in doppelter Geschwindigkeit, bei dem die Originalfrequenzen automatisch verdoppelt werden).
    BYPASS: Wenn der Graphic Equalizer nicht eingesetzt werden soll.
11. Zum Überspielstart DUB START (I▶II) oder HI SPEED DUB START betätigen. Die Anzeige der betätigten Taste leuchtet.
    DUB START (I▶II): Überspielen bei Normalgeschwindigkeit
    HI SPEED DUB START: Überspielen in doppelter Geschwindigkeit.
12. Die PEAK LEVEL-Anzeigen geben den Signalpegel von Deck I wieder. Der Signalpegel von Deck II wird automatisch entsprechend dem Deck-I-Pegel ausgesteuert.
13. Zum Überspielstop eine der STOP-Tasten betätigen.

Überspielen vorbestimmter Titel

1. Schritte 1 bis 10 der vorherigen Angabe durchführen.
2. Zwei Verfahren sind möglich: a) wenn der Bandinhalt bekannt ist, ein b), wenn der Bandinhalt unbekannt ist.
   ist.
   • **Bandinhalt ist bekannt:** Die Nummern der erforderlichen Titel unter Verwendung der CPS/CDS/PGM- und MEMORY/CHECK/ICMD-Taste programmieren. Anleitungeh hierzu siehe "PGM/CDS-Funktion" Seite 27 (Schritte 3 bis 5).
   • **Bandinhalt ist nicht bekannt:** Mit der INTRO CHECK-Taste auf die Anspielfunktion schalten. Bei Abhören eines für die Aufnahme gewünschten Titels die MEMORY/CHECK/ICMD-Taste betätigen. Diese Schritte für weitere gewünschte Titel wiederholen. Bei Erreichen des Bandendes der Rückseite (oder bei Betätigen der STOP-Taste von Deck I) wird die Anspielfunktion abgeschaltet (wenn der AUTO REVERSE-Schalter auf die in Schritt 5 der vorhergehenden Beschreibung angegebene Position eingestellt ist). Hierauf die PAUSE- und dann die ▶ Taste betätigen (die ▶ Anzeige leuchtet).
   * Die Programmierung und Aufnahme bei Überspielbetrieb von Deck I zu Deck II wird als ICMD bezeichnet (Intro Check Memory Dubbing).
3. Die DUB START (I▶II) oder HI SPEED DUB START-Taste betätigen. Siehe Schritt 11 der vorangehenden Beschreibung. Nur die für Deck I vorprogrammierten Titel werden in der vorbestimmten Reihenfolge mit Deck II aufgenommen. Während des Suchlaufbetriebs von Deck I schaltet Deck II auf Aufnahmepause, bis der nächste Titel von Deck I abgespielt wird.

Hinweise:
• Die Kassetten-Funktionstasten, mit Ausnahme der STOP-Taste, sind bei Überspielbetrieb ohne Funktion.
• Die Klangqualität nimmt bei Überspielbetrieb minimal ab. Mehrere Überspielungen sind daher nicht empfehlenswert.
• Wenn ein TV-Emfänger in der Nähe des W-880RX aufgestellt ist, kann unter Umständen bei Überspielbetrieb in doppelter Geschwindigkeit die horizontale Abtastfrequenz (15,75 kHz) des TV-Empfängers mitaufgenommen werden. Zur Vermeidung dieser Beeinträchtigung bei Normalgeschwindigkeit überspielen, die Netzspannung des TV-Empfängers abschalten oder das Deck in ausreichendem Abstand vom TV-Empfänger aufstellen.
• Unmittelbar nach Umspulbetrieb und Bandstop bei Bandende kann die Überspielfunktion nicht gestartet werden. In diesem Fall 5 Sekunden bis zum Start warten.

Schaltuhr-gesteuerte Aufnahme und Wiedergabe (Abb.7)

Mit der Schaltuhrschaltung des W-880RX kann die Aufnahme/Wiedergabe zu voreingestellten Zeiten starten und stoppen. Wenn für Aufnahme geeignete Kassetten in Deck I und Deck II eingelegt werden, sind kontinuierliche Aufnahme/Wiedergabe oder gleichzeitige Aufnahme möglich.

ZUR BEACHTUNG:

1. Den TIMER-Schalter auf OUT stellen, wenn die Schaltuhrfunktion nicht verwendet werden soll. Andernfalls wird bei Einschalten des Decks auf Wiedergabe oder Aufnahme geschaltet. Bei Kassetten ohne vorhandene Löschschutzzunge wird automatisch auf Wiedergabe geschaltet, wenn für diese Schaltuhraufnahme voreingestellt wird.
2. Bei abgeschaltetem Deck ist die Bandlaufrichtung (◀ oder ▶) nicht umschaltbar. Dies muß für Schaltuhraufnahmen berücksichtigt werden.

Schaltuhr-gesteuerte Aufnahme

1. Deck und Stereosystem an eine handelsübliche Schaltuhr anschießen (wie im Diagramm gezeigt).
2. Alle Geräte einschalten.
3. In Deck I oder II die zu bespielende Kassette einlegen. Falls kontinuierliche oder gleichzeitige Aufnahme vorgesehen ist, zwei Kassetten einlegen.
4. AUTO REVERSE- und TIMER-Schalter wie unter "Bandlaufrichtung bei Schaltuhr-gesteuertem Betrieb" beschreiben einstellen.
5. Den aufzunehmenden Sender einstellen.
6. Erst die PAUSE-, dann die RECORD-Taste des für Aufnahme vorgesehenen Decks betätigen. Wenn zwei Kassetten eingelegt wurden, für beide Decks die RECORD-Taste betätigen.
7. Den Aufnahmepegel so aussteuern, daß die stärksten Eingangssignale bei den Bezugsmarken /NORM/ oder /Cr/ME/ der Pegelanzeige angegeben werden.
8. NOISE REDUCTION SYSTEM- und GRAPHIC EQUALIZER-Regler wie erforderlich einstellen.
9. Mit der ◀ und ▶ Taste beider Decks vorbestimmen, auf welcher Bandseite die Aufnahme gestartet werden soll.
10. Die Schaltuhr auf die gewünschte Start- und Stopzeit voreinstellen (Einschalt-/Ausschaltzeit). Nach Durchführung dieser Einstellung sind alle angeschlossenen Geräte abgeschaltet.

Zum vorbestimmten Zeitpunkt wird die Spannungsversorgung eingeschaltet und damit die Aufnahme gestartet.

Schaltuhr-gesteuerte Wiedergabe

1. Die Anschlüsse zwischen Verstärker und Deck überprüfen und sicherstellen, daß Wiedergabe möglich ist.
2. Die Schaltuhr wie für Schaltuhr-gesteuerte Aufnahme anschließen.
3. Alle Geräte einschalten.
4. In Deck I oder II Kassetten einlegen.
5. Den AUTO REVERSE-Schalter wie in "Bandlaufrichtung bei Schaltuhr-gesteuertem Betrieb" beschrieben einstellen.
6. Den TIMER-Schalter auf die PLAY-Position einstellen.
7. NOISE REDUCTION SYSTEM- und GRAPHIC EQUALIZER-Regler wie erforderlich einstellen.
8. Bestimmen, mit welcher Bandseite die Wiedergabe gestartet werden soll.
9. Die Start- und Stopzeit (Ein-/Ausschaltung) der Schaltuhr voreinstellen. Alle angeschlossenen Geräte sind hierauf ohne Spannungsversorgung.

Zum vorbestimmten Zeitpunkt wird die Spannungsversorgung eingeschaltet und damit die Wiedergabe gestartet.

Pflege und Wartung (Abb. 4 und 5)

Köpfe und Bandpfad sollten in regelmäßigen Abständen gereinigt und entmagnetisiert werden.

Abnehmen der Kassettenhalter-Blende

Zur Erleichterung der Pflege- und Wartungsarbeiten kann die Kassettenhalter-Blende abgenommen werden. Zunächst durch Betätigen der EJECT-Taste den Kassettenhalter öffnen, dann die Blende an beiden Seiten fassen und vorsichtig nach oben abziehen.

Reinigung des Bandpfades

- Auf ein Wattestäbchen oder weiches Tuch Kopfreinigungsflüssigkeit* auftragen und Köpfe, Capstan und alle Metallteile des Bandpfades leicht abreiben.
- Die Andruckrolle mit Gummireinigungsflüssigkeit* reinigen.

* Beide sind in den Bandgeräte-Reinigungssätzen TEAC HC-1 und RC-1 (in den U.S.A.) oder TEAC TZ-261 (in anderen Gebieten) enthalten.

Entmagnetisieren der Köpfe

Sichergehen, daß die Spannungsversorgung abgeschaltet ist; dann die Köpfe mit dem Entmagnetisierer TEAC E-3 oder einem gleichwertigen Gerät entmagnetisieren. Detaillierte Angaben zur Handhabung finden sich in der Bedienungsanleitung dieser Geräte.

Störungssuche

Die Störungssuche bei einem Kassettendeck entspricht der für andere elektrische oder elektronische Geräte. Überprüfen Sie zuerst immer die wahrscheinlichsten Ursachen, von denen die wichtigsten auf der nächsten Seite angeführt werden.

Bandlaufrichtung bei Schaltuhr-gesteuertem Betrieb

Eine Kassette ist in Deck I oder II eingelegt

AUTO REVERSE / TIMER	⇄	⊃	↻
PLAY	Wiedergabe einer Seite (Stop bei Bandende einer Seite)	Autoreverse-Wiedergabe (Stop bei Bandende der Reverse-Seite)	Wiedergabewiederholung (Beide Seiten werden kontinuierlich in fünffacher Wiederholung wiedergegeben)
REC (I → II)	Aufnahme auf eine Seite (Stop bei Bandende einer Seite)	Autoreverse-Aufnahme (Stop bei Bandende der Reverse-Seite)	
REC (I & II)	Keine Aufnahme		

Kassetten sind in Deck I und II eingelegt

AUTO REVERSE / TIMER	⇄	⊃	↻
PLAY Kontinuierliche Wiedergabe	Deck I: Wiedergabe einer Seite ↓ Deck II: Wiedergabe einer Seite	DeckI: Autoreverse-Wiedergabe beider Seiten ↓ Deck II: Autoreverse-Wiedergabe beider Seiten	Deck I: Wiedergabe beider Seiten und Fortschaltung zu Deck II ↓ Deck II: Wiedergabe beider Seiten und Fortschaltung zu Deck I (Die Wiedergabe wird abwechselnd für beide Decks jeweils fünffach wiederholt.)
REC (I → II) Kontinuierliche Aufnahme	Deck I: Aufnahme auf eine Bandseite ↓ Deck II: Aufnahme auf eine Bandseite.	Deck I: Autoreverse-Aufnahme ↓ Deck II: Autoreverse-Aufnahme	
REC (I & II) Gleichzeitige Aufnahme	Deck I und II starten gleichzeitig Aufnahme auf eine Seite.	Deck I und II starten gleichzeitig Autoreverseaufnahme.	

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Bandlauf		
Bei Betätigen der POWER-Taste wird das Gerät nicht eingeschaltet.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Netzkabel anschließen
Bei Einschalten der Spannungsversorgung startet das Band.	Der TIMER-Schalter befindet sich nicht in der OUT-Position.	Den Schalter auf Position OUT einstellen.
Wiedergabe		
Keine Autoreverse-Wiedergabe	AUTO REVERSE-Schalter in der ⇄ Position.	Den Schalter auf Position ⇉ oder ⇆ setzen.
Keine kontinuierliche Wiedergabe.	Die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste wurde nicht betätigt.	Den Schalter betätigen (Die Anzeige leuchtet).
Keine Tonwiedergabe.	Inkorrekter Anschluß an die Stereoanlage.	Die Anschlüsse überprüfen.
Schlechte Tonqualität.	Tonköpfe verschmutzt.	Mit Kopfreinigungsflüssigkeit reinigen.
	Inkorrekte Rauschunterdrückung eingestellt.	Den Schalter wie erforderlich einstellen.
	Magnetisierter Tonkopf.	Kopf entmagnetisieren.
Brummstörungen.	Elektromagnetische Induktionsstörungen.	Von der Störquelle entfernte aufstellen. Das Netzkabel mit umgekehrter Polariät anschließen.
Keine Wiedergabe nach Betätigen der ◀ oder ▶ Taste.	Das Gerät ist auf Pause geschaltet.	Die PAUSE-Taste betätigen (die Anzeige erlischt).
Aufnahme		
Aufnahme ist nicht möglich.	Die Löschschutzzunge(n) wurde(n) entfernt.	Die Öffnung mit Klebebband abdecken.
	Anschlußkabel sind falsch angeschlossen oder beschädigt.	Die Anschlüsse überprüfen und ggf. austauschen.
	Zu niedriger Aufnahmepegel.	Mit REC LEVEL-Regler höheren Pegel einstellen.
	Verschmutzte Tonköpfe.	Mit Kopfreinigungsflüssigkeit säubern.
Autoreverse-Aufnahme ist nicht möglich.	AUTO REVERSE-Schalter ist auf ⇄ gestellt.	Auf ⇉ oder ⇆ einstellen.
Kontinuierliche Aufnahme ist nicht möglich.	Die CONTINUOUS REC/PLAY-Taste wurde nicht betätigt.	Betätigen (die Anzeige leuchtet.)

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

MAGNETTONBANDGERÄT TEAC W-880RX

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

AMTSBLATT 163/1984, VFG 1045/1984

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

TEAC CORPORATION

Name des Herstellers/Importeurs

Technische Daten

Spursystem 4-Spur, 2-Kanal-Stereo
Köpfe 4 : 1 Löschkopf, 1 Aufnahme-/Wiedergabekopf (Drehkopf Deck I/II)
Bandtyp Kassetten C-60 und C-90 (Typ Philips)
Bandgeschwindigkeit
4,76 cm/sec
9,5 cm/sec (Überspielen bei doppelter Geschwindigkeit)
Motoren 4 :
1 Gleichstromservomotor (Capstan)
1 Gleichstrommotor (Naben) (Deck I/II)
Gleichlaufschwankungen 0,05% (WRMS)
Frequenzgang (Insgesamt, –20 dB)
25 – 20.000 Hz
(30 – 19.000 Hz±3 dB), Metall
25 – 20.000 Hz
(30 – 18.000 Hz±3 dB), CrO_2
25 – 19.000 Hz
(30 – 17.000 Hz±3 dB), Normal
Störspannungsabstand (Insgesamt)
59 dB (3% Klirrfaktor, gewichtet)
69 dB (mit Dolby B, über 5 kHz)
78 dB (mit Dolby C, über 1 kHz)
91 dB (mit dbx, 1 kHz)
Dynamikumfang 110 dB (mit dbx, 1 kHz, Spitzenpegel)
Schnellablaufzeit Ca. 120 sec für C-60
Line-Eingang 60 mV, 50 kOhm
Ausgänge Line: 0,3 V für Lastimpedanz von 50 kOhm und darüber
Kopfhörer: 8 Ohm
Spannungsversorgung
120/220/240 V Wechselstrom, 50/60 Hz (Allgemeines Exportmodell)
120 V Wechselstrom, 60 Hz (USA/Kanada)
220 V Wechselstrom, 50 Hz (Europa)
240 V Wechselstrom, 50 Hz (Großbritannien, Australien)
Leistungsaufnahme 21 W
Abmessungen (BxHxT) 435 x 120 x 289 mm
Gewicht 6,5 kg netto
Mitgeliefertes Zubehör Eingangs/Ausgangs-Verbindungskabel

- Bei der Bestimmung der technischen Daten wurden, sofern nicht anders angegeben, Metallbänder verwendet.
- Technische Änderungen vorbehalten.
- Fotos und Abbildungen können geringfügig vom gekauften Modell abweichen.

Precauzioni

Ambiente
Evitare di usare l'apparecchio nei luoghi seguenti:

- Luoghi esposti ad alte temperature (vicini a riscaldamenti, esposti direttamente al sole);
- Luoghi esposti a temperature particolarmente basse;
- Luoghi particolarmente umidi;
- Luoghi particolarmente polverosi;
- Luoghi con importanti fluttuazioni della tensione di rete (in tal caso può essere consigliabile usare un regolatore di tensione).

Nastri a cassetta (Fig. 2)

Scelta dei nastri
Affinché il dispositivo di identificazione del nastro funzioni correttamente, i nastri al metallo e al cromo (cobalto) devono essere dotati dei fori di identificazione.

Cura dei nastri
Non conservare i nastri nei luoghi seguenti:

- Sopra ad apparecchi di riscaldamento, in luoghi esposti direttamente al sole o a qualsiasi altra sorgente di calore.
- Vicino a diffusori, sopra al televisore o all'amplificatore, o in vicinanza di altri campi magnetici intensi.
- Luoghi particolarmente umidi, sporchi, polverosi.

Non lasciare cadere le cassette ed evitare di sottoporle a urti eccessivi.

Cambiatensioni (modello per l'esportazione generale) (Fig. 3)
Se è necessario procedere alla regolazione del cambiatensioni, per adattarlo alla tensione delle rete locale, procedere come indicato di seguito.

1. SCOLLEGARE IL CAVO DI CORRENTE.
2. Facendo uso di un cacciavite, far girare il cambiatensioni fino a quando si vede l'indicazione della tensione corretta.

* Dispositivo Dolby di riduzione del rumore fabbricato su licenza della Dolby Laboratories Licensing Corporation.
DOLBY e il simbolo della doppia D ◻◻ sono marchi della Dolby Laboratories Licensing Corporation.
** dbx è un marchio di fabbrica della dbx Incorporated. Il circuito di riduzione del rumore dbx è fabbricato su licenza della dbx Incorporated.

Collegamenti (Fig. 1)

- Prima di eseguire i collegamenti, spegnere tutti gli apparecchi.
- Leggere le istruzioni di tutti i componenti che si vogliono usare.

Comandi e funzioni (Fig. 6)

❶ Interruttore di corrente (POWER)
Premere questo interruttore per accendere l'apparecchio. Nel display appare così "0".
Per spegnere l'apparecchio, premere questo interruttore ancora una volta.
Nota:
Se si vuole riaccendere l'apparecchio, aspettare almeno due secondi, da quando è stato spento.

❷ Tasto di espulsione (EJECT)
Premere questo tasto per aprire il portacassetta (mentre il nastro è fermo).

❸ Portacassetta

❹ Circuito di riduzione del rumore e indicatori (NOISE REDUCTION SYSTEM)
Per codificare i segnali con il circuito di riduzione dei rumori desiderato in sede di registrazione e per decodificarli in sede di riproduzione.
In sede di duplicazione di nastri, questi tasti non sono operativi (eccetto il tasto OUT).
DECODE COPY: solo per lea duplicazione di nastri a velocità normale.
Per decodificare i segnali di una cassetta inserita nella sezione I (registrata con uno qualsiasi dei circuiti di riduzione del rumore), premere il tasto DECODE COPY insieme al tasto del circuito di riduzione del rumore desiderato (dbx, ◻◻ B o ◻◻ C).
Per disattivare questa funzione, premere il medesimo tasto ancora una volta.
La funzione di duplicazione decodificata non è operativa durante la registrazione o la riproduzione, anche se il tasto DECODE COPY è in posizione IN e l'indicatore corrispondente è illuminato.

dbx: per il circuito di riduzione del rumore dbx.
OUT: per disattivare qualsiasi tasto di riduzione del rumore (dbx, ◻◻ B, ◻◻ C).
◻◻ B: per il circuito di riduzione del rumore Dolby B.
◻◻ C: per il circuito di riduzione del rumore Dolby C.

❺ Contanastro e bottone di azzeramento (per la sezione II)

❻ Indicatori di picco (PEAK LEVEL)
Sengnalano il livello di picco dei segnali di ingresso durante la registrazione e di quelli di uscita durante la riproduzione. Il picco più alto in sede di registrazione solitamente non deve eccedere l'indicazione di riferimento per il tipo di nastro usato /NORM/ ,/Cr/ME/ .

❼ Selettore dell'inversamento automatico (AUTO REVERSE)
La posizione di questo selettore determina la reazione dell'apparecchio quando il nastro giunge alla fine in fase di registrazione o di riproduzione.

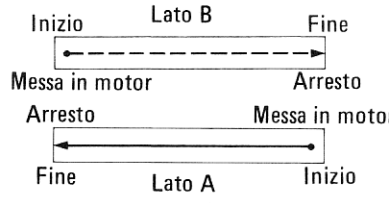
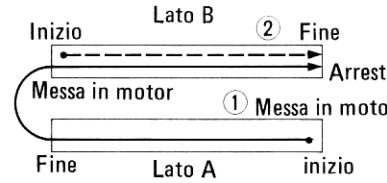
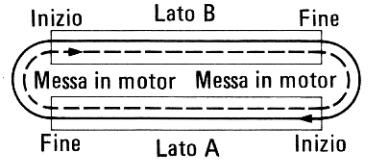
Vedere in proposito la tabella "Scorrimento del nastro e regolazione del selettore AUTO REVERSE".
L'inversamento automatico funziona allo stesso modo anche in sede di duplicazione di nastri e nei vari modi di ricerca dei brani. Vedere anche il riquadro "Il dispositivo di inversamento automatico".

Il dispositivo di inversamento automatico

Il dispositivo di inversamento automatico basa il suo funzionamento sul Super A.R.H.S. (Acculign Rotating Head System), di recente sviluppo e sullo speciale sensore del nastro a combinazione di infrarossi. L'A.R.H.S. fa girare la testina esattamente nel momento in cui la direzione del nastro viene cambiata da quella di registrazione o riproduzione in avanti a quella di registrazione o riproduzione indietro. Così, non è necessario preoccuparsi per le differenze di livello tra il lato A e B e ci si può concentrare esclusivamente sugli altri fattori di registrazione. Il sensore del nastro a combinazione di infrarossi invia invece un segnale al meccanismo di trasporto del nastro, non appena ha riconosciuto la fine del nastro, sia in sede di registrazione, sia in sede di riproduzione. Questo segnale attiva il meccanismo di trasporto del nastro, il quale cambia subito la direzione di scorrimento del nastro. Se il nastro non è dotato di estremità di identificazione non magnetica, la direzione del nastro viene modificata quando il nastro giunge alla fine.

Note:
- La funzione di inversamento automatico non può essere usata nei primi 15 secondi dopo la messa in movimento del nastro.
- Durante la ricerca dei brani programmati la parte iniziale del nastro non produce l'inversamento della direzione di scorrimento.
- Se il nastro è rovinato o se la testina è esposta a luce intensa, è possibile che la direzione di scorrimento del nastro venga invertita prima della fine, anche se il selettore AUTO REVERSE è regolato su " ⇄ " o " ⇆ ".

Scorrimento del nastro a seconda della posizione del selettore AUTO REVERSE

Regolazione	Scorrimento del nastro
⇄	 Quando il nastro giunge alla fine, si ferma e la funzione di registrazione o riproduzione viene disinserita.
⇆	 ① Durante la registrazione o la riproduzione nella direzione in avanti, se il nastro giunge alla fine, la direzione di scorrimento viene invertita (sia in fase di registrazione, si a in fase di riproduzione). La registrazione o riproduzione nella direzione inversa continua fino a quando il nastro giunge nuovamente alla fine, al che la funzione inserita si disinerisce. ② Se il nastro giunge alla fine nel corso della registrazione o della riproduzione nella direzione inversa, la funzione inserita si disinserisce.
⇆	**Riproduzione**  Durante la riproduzione in avanti o indietro, quando il nastro giunge alla fine, la direzione di scorrimento viene invertita e la riproduzione continua così nella direzione opposta. Questo ciclo si ripete indefinitamente, fino a quando non viene premuto il tasto STOP. **Registrazione:** come con ⇆

❽ Selettore del timer (TIMER)

PLAY: per la riproduzione con timer.
OUT: regolare su questa posizione se non si desidera usare il timer.
REC (I→II):
per registrare con il timer, passando senza interruzione dalla sezione I alla sezione II.
REC (I & II):
per registrare contemporaneamente sulla sezione I e II (vedere pagina 40).

❾ Presa per cuffia (PHONES)

Pannello di comando (❿ ~ ⓯)

Note:
- Mentre una sezione è in una qualsiasi delle funzioni, che non sia quella di avanzamento veloce o di riavvolgimento, le funzioni di trasporto del nastro dell'altra sezione non sono operative, eccetto per quella di avanzamento veloce e di riavvolgimento.
- Durante l'esecuzione di una duplicazione di un nastro, tutti i comandi delle funzioni del nastro sono inoperativi, eccetto per il tasto STOP.

❿ Tasto di arresto (STOP)

Premere questo tasto per interrompere lo scorrimento del nastro e disinserire qualsiasi funzione. Durante una duplicazione di un nastro, premendo uno qualsiasi dei tasti STOP si fermano tutti e due i nastri.

⓫ Tasti di riavvolgimento e di avanzamento veloce (◀◀ / ▶▶)

Entrambi i tasti funzionano nel senso del riavvolgimento e dell'avanzamento veloce, a seconda del lato della cassetta in uso.
Es.: Per riavvolgere nella direzione indietro, premere il tasto ▶▶.

⓬ Tasti di riproduzione in avanti o indietro (◀/▶)

Premere il tasto ▶ per riprodurre nella direzione in avanti (lato della cassetta rivolto verso l'avanti) e ◀ per riprodurre nella direzione indietro. Per cambiare la direzione di scorrimento del nastro, premere il tasto PAUSE e quindi ◀ o ▶.

⓭ Tasto di registrazione (RECORD)

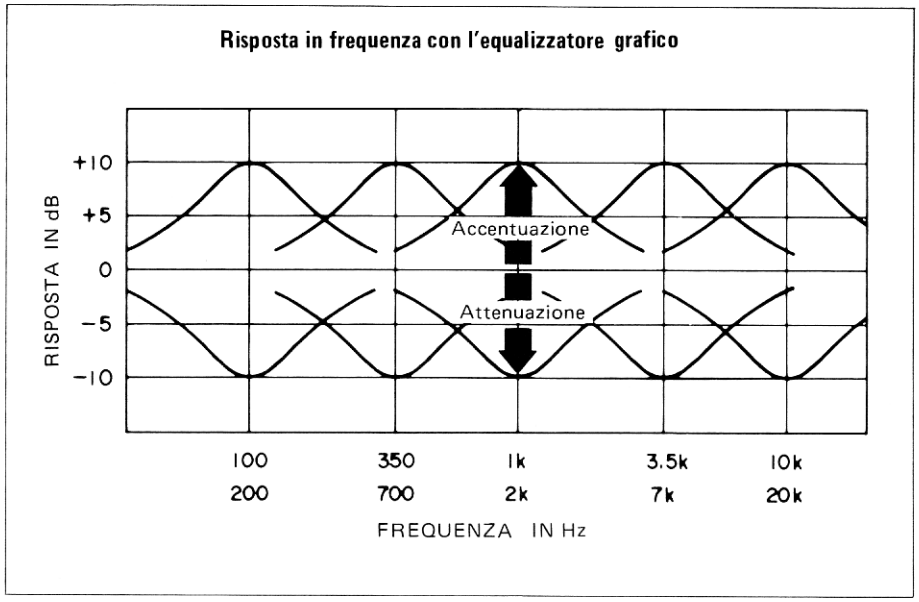
Per registrare, premere solo questo tasto. La registrazione avviene così sull'uno o sull'altro lato del nastro, a seconda dell'indicatore di direzione acceso mentre il nastro è fermo. Per cambiare la direzione di scorrimento del nastro, premere il tasto ◀ o ▶.

⓮ Tasto di registrazione muta (REC MUTE), tasto comune alla sezione I e II

Premere questo tasto mentre la registrazione è in corso per inserire uno stacco non registrato di una durata di 4 secondi circa. Inserito lo stacco, il nastro si ferma in funzione di pausa di registrazione. Per riprendere a registrare, premere il tasto PAUSE (vedere "Registrazione muta").

⓯ Tasto di pausa (PAUSE), tasto comune alla sezione I e II

Premere questo tasto per interrompere temporaneamente lo scorrimento del nastro durante una registrazione o una riproduzio-



ne. L'indicatore si illumina. Per riprendere la registrazione o la riproduzione, premere questo tasto ancora una volta (al che l'indicatore si spegne).

⑯ Comandi dell'equalizzatore grafico (GRAPHIC EQUALIZER)

Un equalizzatore grafico a 5 bande regola le caratteristiche del suono contemporaneamente sul canale destro e sinistro, sia in fase di registrazione, di riproduzione o di duplicazione. Regolando i comandi sulla posizione estrema, si ottiene un'attenuazione o un'accentuazione massima della frequenza di 10 dB.

HIGH: la bande di intervento sono: 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz e 20 kHz. Questa posizione è usabile solo alla velocità di scorrimento normale.

NORMAL AFS: le bande di intervento sono: 100 Hz, 350 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz e 10 kHz. Questa posizione è usabile durante la duplicazione sia a velocità normale, sia ad alta velocità. Eseguendo la duplicazione ad alta velocità, le bande di frequenza vengono automaticamente raddoppiate, diventando: 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz e 20 kHz.

BYPASS:
il segnale evita il circuito di equalizzazione. Si ottiene così una risposta in frequenza piatta.

⑰ Comandi del livello di registrazione (REC LEVEL, R/L)

Usare questi comandi per regolare il livello di registrazione dei segnali in ingresso. Questi comandi sono inoperativi durante la duplicazione di nastri.

⑱ Display del numero del brano (solo per sezione I)

Quando lampeggia, visualizza il numero del brano desiderato (fino al 19esimo, ove l'1 è sostituito dal punto nell'angolo in alto a sinistra;es: 19='9) per l'uso del CPS*, del CDS** e del PGM***. Premendo il tasto MEMORY/CHECK/ICMD per memorizzare il numero del brano, tale numero viene visualizzato nel display senza lampeggiare.

* Computomatic Program Search (pagina 38)
** Computomatic Direct Selection (pagina 37)
*** Programmed Music Search (pagina 37)

⑲ Tasto CPS/CDS/PGM, solo per sezione I

Premere questo tasto per selezionare il numero dei brani da usare con il dispositivo CPS, CDS e PGM. Ad ogni pressione del tasto, il numero del brano visualizzato aumenta di un'unità. Mantenendo il tasto premuto, l'indicazione avanza in modo continuo.

⑳ Tasto MEMORY/CHECK/ICMD, solo per sezione I

Premere questo tasto per memorizzare i numeri programmati per mezzo del tasto CPS/CDS/PGM. Una volta eseguita la memorizzazione, premere il tasto MEMORY/CHECK/ICMD per verificarla. Ad ogni pressione del tasto, vengono visualizzati i numeri dei brani, uno dopo l'altro, nella sequenza in cui sono stati memorizzati. Mantenendo il tasto premuto, i numeri dei brani vengono visualizzati in sequenza.

㉑ Tasto di cancellazione (CANCEL), solo per sezione I

Premere questo tasto per annullare tutti i numeri dei brani memorizzati. Premendo questo tasto durante la ricerca dei brani o durante l'uso del CDS, il nastro si ferma.

㉒ Indicatori

◄/► Indicatore di direzione
Indica la direzione di scorrimento del nastro. Inserendo una cassetta, l'indicatore ◄ o ►si illumina, in corrispondenza della direzione iniziale predisposta per la testina e per il meccanismo. Durante la registrazione e la riproduzione, l'indicatore corrispondente alla direzione di scorrimento si illumina. La direzione scelta resta programmata anche spegnendo l'apparecchio.

● Indicatore di registrazione (RECORD)
Si illumina quando è inserita la funzione di registrazione. Lampeggia durante la registrazione muta.

II Indicatore di pausa (PAUSE)
Si illumina mentre l'apparecchio è in condizione di attesa di riproduzione o di registrazione.

㉓ Tasto INTRO CHECK (I) (per sezione I)

Premendo questo tasto, il nastro avanza velocemente di brano in brano, fermandosi all'inizio di ognuno e riproducendone i primi 15 secondi circa (vedere pagina 38).

㉔ Tasto e indicatore di scansione dei pezzi non registrati (BLANK SCAN) (tasto comune alla sezione I e II)

Premendo questo tasto, l'indicatore si illumina e, quando viene incontrato un pezzo non registrato di una durata di più di 10 secondi, il nastro avanza velocemente fino al prossimo inizio di registrazione e di lì si reinserisce la funzione di riproduzione. Per disattivare questa funzione, premere il medesimo tasto ancora una volta; così facendo l'interruttore si spegne (vedere pagina 39).

㉕ Tasto e indicatore di registrazione/riproduzione continua (CONTINUOUS REC/PLAY)

Premere questo tasto per registrare o riprodurre passando senza interruzione dalla sezione I alla sezione II (vedere pagina 36).

㉖ Tasto e indicatore di duplicazione (DUB START I ► II)

Premere questo tasto per dare inizio alla duplicazione di un nastro a velocità normale (vedere pagina 40).

㉗ Tasto e indicatore di duplicazione ad alta velocità (HI SPEED DUB START)

Premere per attivare la funzione di duplicazione ad alta velocità (due volte quella normale). (Vedere pagina 40.)

Modo d'uso

Riproduzione con la sezione I o II

1. Regolare il selettore TIMER su OUT.
2. Premere l'interruttore POWER per portarlo su ON.
3. Regolare il selettore AUTO REVERSE sulla posizione desiderata.
4. Inserire una cassetta già registrata.
5. Selezionare il circuito di riduzione del rumore desiderato per mezzo dei selettori NOISE REDUCTION SYSTEM.
6. Se si vuole usare l'equalizzatore grafico, regolare il selettore su HIGH o NOR-

MAL e regolare quindi i comandi delle diverse bande di frequenze come desiderato.
7. Premere il tasto ◄ o ►.
8. Regolare il volume per mezzo del comando dell'amplificatore.

Riproduzione continua dalla sezione I sulla sezione II

Nota:
Se nel display del programma appare una cifra diversa da 0, ciò significa che il tasto CONTINUOUS REC/PLAY non è inserito. Assicurarsi quindi di premere innanzitutto il tasto CANCEL, in modo che nel display venga visualizzato 0, prima di dare inizio alla riproduzione continua.
1. Inserire una cassetta nella sezione I e una nella sezione II.
2. Regolare i comandi necessari, eccetto il tasto ◄ o ►, facendo riferimento a "Riproduzione con la sezione I o II".
3. Premere il tasto CONTINUOUS REC/PLAY (l'indicatore si illumina).
4. Premere il tasto ◄ o ► della sezione I, per dare inizio alla riproduzione continua.
5. Quando il nastro nella sezione I giunge alla fine, si inizia automaticamente la riproduzione del nastro nella sezione II. Vedere ulteriori spiegazioni sui modi di scorrimento del nastro nella tabella "Direzione del nastro usando un timer", a pagina 41.
6. Per disinserire la funzione di riproduzione continua, premere il tasto CONTINUOUS REC/PLAY ancora una volta (al che l'indicatore si spegne), oppure premere il tasto EJECT della sezione non in corso di riproduzione. La riproduzione non viene però interrotta.

Nota:
Se il selettore AUTO REVERSE è regolato su " ⊂⊃ ", è possibile riprodurre in modo continuo passando dalla sezione II alla sezione I. Per questo, premere dapprima il tasto ◄ o ► della sezione II, quindi il tasto CONTINUOUS REC/PLAY ed eseguire poi la procedura sopradescritta.

Registrazione con la sezione I o II

Registrazione da un apparecchio stereo
1. Regolare il selettore TIMER su OUT.
2. Premere il tasto POWER per portarlo in posizione ON.
3. Per registrare nelle due direzioni, regolare il selettore AUTO REVERSE su ⊂⊃ o su ⊂⊃ .
4. Inserire una cassetta su cui registrare.
5. Selezionare il circuito di riduzione del rumore desiderato per mezzo dei selettori NOISE REDUCTION SYSTEM. L'attivazione del comando DECODE COPY non produce nessun effetto, benché l'indicatore si illumini.
6. Premere il tasto PAUSE (al che si illumina l'indicatore) e quindi il tasto RECORD (al che si illuina anche l'indicatore di questo tasto, mentre l'indicatore di direzione resta illuminato in modo fisso). È così possibile regolare il livello di registrazione senza registrare. Premendo in queste condizioni il tasto ◄ o ►. Si produce il cambiamento della direzione di scorrimento del nastro, prima che esso si sposti.
7. Regolare i comandi REC LEVEL in modo che solo i suoni più forti facciano illuminare di tanto in tanto l'indicazione di riferimento corrispondente al tipo di nastro usato (NORM o Cr/ME).
8. Se si desidera usare l'equalizzatore grafico, regolare il comando GRAPHIC EQUALIZER su HIGH o su NORMAL e regolare quindi i comandi delle bande di frequenza rispettive nel modo desiderato. Se non si desidera usare l'equalizzatore grafico, usare la posizione BYPASS.
9. Per riprendere a registrare, premere il tasto PAUSE ancora una volta.

Note:
- Per interrompere momentaneamente la registrazione, premere il tasto PAUSE. Per riprendere a registrare, premere il medesimo tasto ancora una volta.
- Mentre la riproduzione è in corso, si può passare direttamente alla registrazione semplicemente premendo il tasto RECORD. La registrazione inizia immediatamente.
  Questa operazione consente di registrare sopra ad un pezzo già registrato, per esempio per correggerlo, senza dover passare per il tasto STOP.

Registrazione muta

Affinché i vari dispositivi di ricerca, come il PGM, il CDS, il CPS e l'INTRO CHECK funzionino correttamente, è necessario che tra un brano e l'altro vi sia uno spazio non registrato della durata di almeno 4 secondi.

1. **Registrazione muta automatica eseguita nel corso della registrazione (inserimento di uno spazio non registrato di 4 secondi)**
   Premere il tasto REC MUTE mentre la registrazione è in corso. Il nastro continua a scorrere per circa 4 secondi ancora, ma senza registrare niente (l'indicatore RECORD lampeggia).
   Dopo, l'apparecchio si commuta sulla pausa di registrazione ed entrambi gli indicatori RECORD e PAUSE si illuminano. Per iniziare a registrare il brano seguente, premere il tasto PAUSE (l'indicatore PAUSE si spegne).

2. **Registrazione muta automatica eseguita nel corso della pausa di registrazione (inserimento di uno spazio non registrato di 4 secondi)**
   Premendo il tasto REC MUTE mentre l'apparecchio è in condizione di pausa di registrazione, l'indicatore RECORD lampeggia per segnalare il passaggio alla condizione di pausa di registrazione muta. Premendo il tasto PAUSE, il nastro riprende a scorrere, producendo il pezzo non registrato come descritto sopra.

3. **Estensione del pezzo non registrato oltre i 4 secondi**
   Per inserire un pezzo non registrato della durata di più di 4 secondi, mantenere il tasto REC MUTE premuto quando desiderato. Lasciando andare il tasto, l'apparecchio passa alla condizione di pausa di registrazione. Per riprendere a registrare, premere il tasto PAUSE.

4. **Riduzione del pezzo non registrato a meno di 4 secondi**
   Dopo aver premuto il tasto REC MUTE (mentre la registrazione è in corso), premere il tasto PAUSE, prima che i 4 secondi siano scaduti, per annullare la funzione di registrazione muta ed attivare la condizione di pausa di registrazione. Per riprendere a registrare, premere il tasto PAUSE. Si può anche riprendere a registrare immediatamente, senza fermare il nastro, premendo il tasto REC MUTE ancora una volta.

Registrazione continua dalla sezione I sulla sezione II

Nota:
Se nel display del programma appare una cifra diverso da a, ciò significa che il tasto CONTINUOUS REC/PLAY non è inserito. Assicurarsi quindi di premere innanzitutto il tasto CANCEL, in modo che nel display venga visualizzato 0, prima di dare inizio alla registrazione continua.
1. Caricare una cassetta su cui registrare nella sezione I e una nella sezione II.
2. Regolare i comandi nel dovuto modo e dare inizio alla registrazione nella sezione I, facendo riferimento a "Registrazione con la sezione I o II".
3. Premere il tasto CONTINUOUS REC/PLAY (l'indicatore si illumina).
4. Al termine della registrazione con la sezione I*, l'apparecchio passa automaticamente a registrare con la sezione II.
   ***Nota:**
   Il modo di scorrimento del nastro può essere selezionato per mezzo del selettore AUTO REVERSE delle sezioni rispettive.
   ⊂ : Registrazione in una sola direzione. Quando giunge alla fine di un lato, il nastro si ferma e la funzione di registrazione si disinserisce.
   ⊂⊃ o ⊂⊃: Registrazione nelle due direzioni. Al termine dello scorrimento nei due sensi, il nastro si ferma.
5. Per disinserire la registrazione continua, premere il tasto CONTINUOUS REC/PLAY (l'indicatore si spegne) od il tasto EJECT della sezione che non sta registrando. La funzione di registrazione non viene però disinserita.

Registrazione sulle due sezioni contemporaneamte

1. Inserire una cassetta su cui registrare nella sezione I e una nella sezione II.

2. Regolare i comandi facendo riferimento a "Registrazione con la sezione I o II", senza però premere i tasti di trasporto del nastro (◄, ►, RECORD, PAUSE).
3. Premere il tasto PAUSE (gli indicatori di entrambe le sezioni si illuminano).
4. Premere i tasti RECORD per disporre le due sezioni in condizione di pausa di registrazione.
5. Premere il tasto PAUSE ancora una volta (l'indicatore si spegne) per dare inizio alla registrazione nelle due sezioni contemporaneamente.

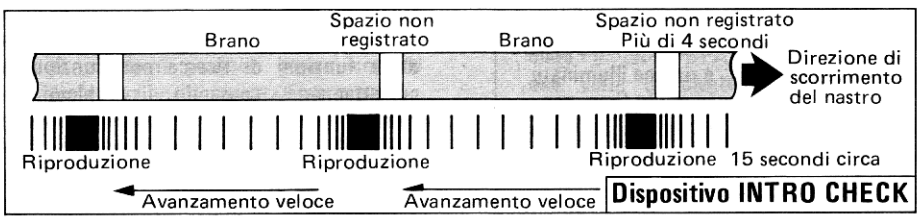
Nota:
Il cambiamento di direzione dei nastri può essere eseguito mentre le due sezioni sono in condizione di pausa di registrazione.

INTRO CHECK (solo per sezione I)

Questo dispositivo serve a facilitare il ritrovamento dei brani, ritrovandone l'inizio di ognuno.

1. Premere il tasto INTRO CHECK (I).
2. Il nastro avanza così velocemente di brano in brano, riproducendone ogni volta l'inizio, durante circa 15 secondi.
3. Per disinserire questa funzione, premere il tasto STOP.
4. Se non si preme il tasto STOP, il punto di disattivazione dell'INTRO CHECK dipende dalla posizione del selettore AUTO REVERSE.
   ⇄: INTRO CHECK disattivato alla fine del nastro.
   ⇉: INTRO CHECK disattivato alla fine del secondo lato del nastro.
   ⇄: INTRO CHECK disattivato alla fine dei due lati del nastro, a contare dalla fine del primo lato.

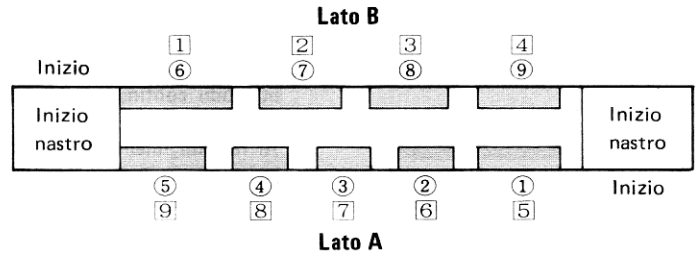
Note:
- Se nel display del programma appare una cifra diversa da 0, l'INTRO CHECK non funziona. Questa situazione può essere corretta premendo il tasto CANCEL.
- Se è attiva la funzione di registrazione o di riproduzione della sezione II, l'INTRO CHECK non può essere usato.
- Il tasto dell'INTRO CHECK può essere attivato mentre è inserita qualsiasi funzione, ma non mentre è attiva la condizione di pausa di registrazione o di riproduzione. La direzione di ricerca è quella dell'indicatore di direzione illuminato.
- Se, mentre è in funzione l'INTRO CHECK, viene premuto un qualsiasi tasto delle funzioni (eccetto il tasto REC MUTE), l'INTRO CHECK viene disinserito e sostituito dalla funzione del tasto premuto.
- Affinché l'INTRO CHECK funzioni correttamente, è necessario che tra un brano e l'altro vi sia uno spazio non registrato di una durata di almeno 4 secondi.
- Vedere anche: "Note sull'INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".



Conteggio dei brani per l'uso del dispositivo PGM/CDS

La programmazione può essere eseguita contando i brani cominciando sia dal lato A, sia dal lato B del nastro. Esempio (vedere la figura)

- Conteggio dall'inizio del lato A, assegnando ai brani i numeri dall'① (primo brano del lato A) al ⑨ (quarto brano del lato B).
- Conteggio dall'inizio del lato B, assegnando ai brani i numeri dall'1 (primo brano del lato B) al 9 (quinto brano del lato A).



Nota:
Benché il numero ⑤ e ⑥ siano un unico brano, il dispositivo PGM/CDS li tratta come due.

Dispositivo PGM/CDS (PGM: Programmed Music Search; Riceraca dei brani programmati. CDS: Computomatic Direct Selection; Selezione diretta computomatic)

Il dispositivo PGM/CDS facilita il ritrovamento e la riproduzione di un certo numero (non più di 19) di brani. Il CDS serve invece per il ritrovamento e la riproduzione di un unico brano per volta.

1. Inserire la cassetta che si desidera ascoltare nella sezione I.
2. Regolare il selettore AUTO REVERSE.
   ⇄: Per la ricerca dei brani sul lato A o solo sul lato B.
   ⇉, ⇄:
   Per la ricerca dei brani sui due lati del nastro.
3. Premere in modo continuo o a ripetizione il tasto CPS/CDS/PGM, fino a quando nel display del programma appare il numero del brano desiderato, a contare dall'inizio del lato A o B. Il numero visualizzato lampeggia. Vedere in proposito "Conteggio dei brani per l'uso del dispositivo PGM/CDS".
4. Premere il tasto MEMORY/CHECK/ICMD per memorizzare il numero visualizzato. Il numero nel display del programma rimane così illuminato in modo fisso.
5. Programmare altri brani, ripetendo la procedura dei punti 3 e 4.
   - È possibile programmare fino a 19 brani.
     Premendo il tasto CPS/CDS/PGM dopo la programmazione del 19esimo brano, nel display del programma appare la lettera "F".
   - I brani possono essere programmati in qualsiasi sequenza, come per esempio 2–1–5, ecc.
     Usando il dispositivo di ricerca dei
   - brani programmati, il ciclo di ricerca-riproduzione-ricerca può essere ripetuto più volte, per più brani.
     Per far apparire nel display del programma una cifra più piccola di quella visualizzata per ultima, mantenere premuto il tasto CPS/CDS/PGM, fino a quando il numero desiderato viene visualizzato; premere quindi il tasto MEMORY/CHECK/ICMD per memorizzarlo.
   - Il brano il cui numero è visualizzato dopo il segno "–" o "F" viene riprodotto per primo.
   - Per correggere la programmazione, procedere come indicato nella tabella "Modifica della programmazione (cancellazione, sostituzione e aggiunta di brani)".
6. Premere il tasto ◄◄ o ►► per portarsi sull'inizio del lato A o B.
   ◄◄ : Se i brani vengono contati a cominciare dall'inizio del lato A.
   ►► : Se i brani vengono contati a cominciare dall'inizio del lato B.
7. Il nastro viene avvolto velocemente fino all'inizio del primo brano programmato, lo riproduce, viene avvolto velocemente fino all'inizio del secondo brano programmato, lo riproduce, ecc.

Note:
- La programmazione può essere eseguita senza che sia caricata nessuna cassetta.
- Nei casi indicati di seguito, nel display del programma appare uno "0", per segnalare che non vi è più nessun brano programmato.

1. Al termine della ricerca dei brani programmati.
2. Premendo un qualsiasi tasto delle funzioni (eccetto il tasto PAUSE) mentre il dispositivo di ricerca dei brani programmati.

- Se vengono programmati dei numeri di brani che non esistono sul nastro, il dispositivo, cercandoli, fa avanzare il nastro fino alla fine, annullando così l'intera programmazione.
- Vedere anche: "Note sull'INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".

Programmazione dell'INTRO CHECK

La programmazione può essere eseguita mentre l'INTRO CHECK è in funzione (riproduzione dell'inizio di ogni brano, uno dopo l'altro). Non è quindi necessario conoscere i brani in anticipo.
Questo dispositivo è detto ICMD (Intro Check Memory Dubbing). Per ulteriori informazioni sull'ICMD, vedere "INTRO CHECK", a pagina 37, e il punto 2 ("Numero non conosciuto") del paragrafo "Duplicazione di brani scelti" del capitolo "Duplicazione di nastri", a pagina 40.

1. Inserire una cassetta nella sezione I, con il nastro avvolto completamente sulla bobina di sinistra.
2. Premere il tasto INTRO CHECK (I) in modo continuo, per ritrovare l'inizio dei brani.
3. Al raggiungimento del brano desiderato, premere il tasto MEMORY/CHECK/ICMD. Il numero corrispondente smette così di lampeggiare e rimane illuminato in modo fisso, segnalando che quel brano è stato memorizzato.
4. Al termine della programmazione, premere il tasto ◀◀ per riportarsi all'inizio del lato A.
5. Dall'inizio, il dispositivo di ricerca dei brani programmati può essere uguale al dispositivo PGM/CDS.

Modifica della programmazione (cancellazione, sostituzione e aggiunta di brani)

Esempio: Si supponga di voler programmare nella sequenza indicata sotto.
2 → 4 → 6 → 8

Cancellazione Cancellazione del brano "4". 2 → 4 → 6 → 8 ↓	[4] ILLUMINATO CPS [ ] MEMORY [ ] 1. Mantener premuto il tasto MEMORY, fino a quando viene visualizzato il numero "4".	[C] LAMPEGGIA CPS [ ] MEMORY [ ] 2. Mantener premuto il tasto CPS, fino a quando viene visualizzata la lettera "C".	[6] ILLUMINATO CPS [ ] MEMORY [ ] 3. Mantener premuto il tasto MEMORY. Viene visualizzato il "6", per indicare che il "4" è stato eliminato. Se viene cancellato l'ultimo brano, viene visualizzato "–".
Aggiunta Aggiunta del brano "9". 2 → 4 → 6 → 8 – ↑ 9 *Aggiungerlo dopo l'ultimo brano.	[–] ILLUMINATO CPS [ ] MEMORY [ ] 1. Mantener premuto il tasto MEMORY, fino a quando viene visualizzato "–".	[9] LAMPEGGIA CPS [ ] MEMORY [ ] 2. Mantener premuto il tasto CPS fino a quando viene visualizzato il "9".	[9] ILLUMINATO CPS [ ] MEMORY [ ] 3. Mantener premuto il tasto MEMORY. Il "9" rimane illuminato in modo fisso, per segnalare che il brano "9" è stato aggiunto alla programmazione.
Sostituzione Sostituzione del brano "6" con il brano "7". 2 → 4 → 6 → 8 ↓↑ 7	[6] ILLUMINATO CPS [ ] MEMORY [ ] 1. Mantener premuto il tasto MEMORY fino a quando viene visualizzato il "6".	[7] LAMPEGGIA CPS [ ] MEMORY [ ] 2. Mantener premuto il tasto CPS fino a quando viene visualizzato il "7".	[7] ILLUMINATO CPS [ ] MEMORY [ ] 3. Premere il tasto MEMORY. Il "7" smette di lampeggiare e rimane illuminato in modo fisso, per segnalare che il brano "6" è stato sostituito dal brano "7".

Dispositivo CPS (Computomatic Program Search; ricerca dei brani con computomatic)

Il dispositivo CPS consente di programmare la riproduzione di un brano che si trova fino a 19 brani più in avanti o più indietro di quello in corso di riproduzione, sull'uno o sull'altro lato della cassetta. Il funzionamento di questo dispositivo si basa sull'identificazione dei pezzi non registrati (di una durata di almeno 4 secondi) tra un brano e l'altro. Per inserire tali pezzi non registrati in sede di registrazione, usare la funzione di registrazione muta.

1. Premere il tasto CPS/CDS/PGM ripetutamente, oppure mantenerlo premuto, fino a quando nel display del programma appare il numero di brani da saltar via per raggiungere quello desiderato. Vedere la tabella "Programmazione dei brani con il CPS".
   - Se il numero visualizzato è più alto di quello desiderato, premere il tasto CANCEL e ripetere l'operazione.
2. Premere il tasto ◀◀ o ▶▶, a seconda della direzione di ricerca.
3. Mentre il nastro avanza o indietreggia di brano in brano, rivelando gli spazi non registrati tra di essi, il numero visualizzato nel display del programma diminuisce ogni volta di un'unità. Al raggiungimento del brano cercato, l'indicazione nel display del programma diventa 0 e di lì si inizia la riproduzione. Il punto di fine riproduzione dipende dalla posizione del selettore AUTO REVERSE. Vedere in proposito la tabella "Lato del nastro per il CPS e selettore AUTO REVERSE".

Note:

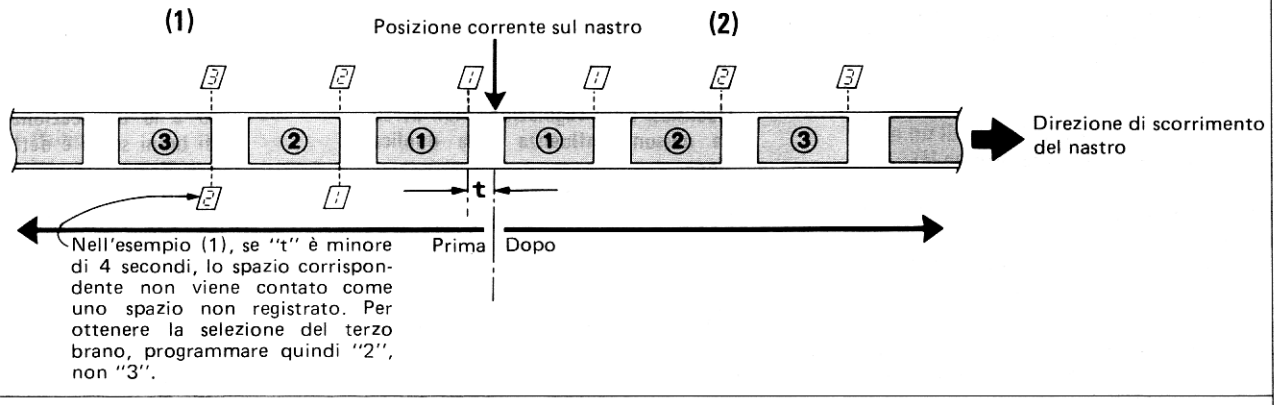
- La programmazione del dispostivo CPS è possibile in qualsiasi momento.
- Per annullare il dispostivo CPS prima di aver premuto il tasto ◀◀ o ▶▶, premere il tasto CANCEL o STOP.
- Vedere anche: "Note sull' INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS".

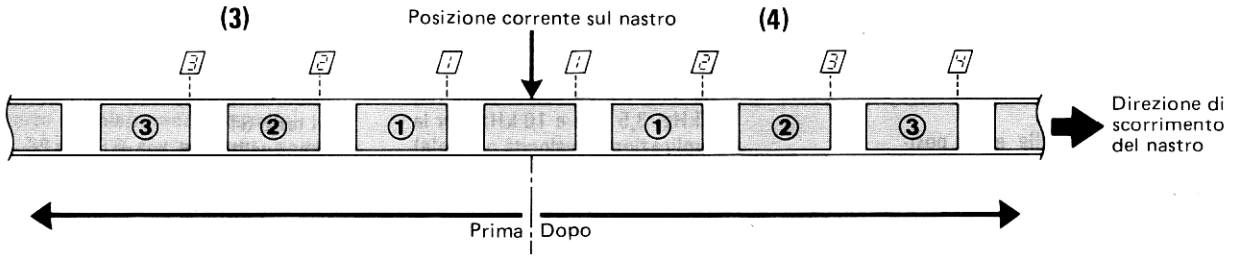
Note sull'INTRO CHECK, PGM, CDS, CPS

Vari dispositivi di ricerca (l'INTRO CHECK, il PGM, il CDS e il CPS) si basano sull'identificazione dei pezzi di nastro non registrati di una durata di almeno 4 secondi, inseriti tra i brani.
Di conseguenza, in certi casi è facile che dette funzioni di ricerca non funzionino correttamente, causando i problemi seguenti.

- I pezzi non registrati tra i brani non possono essere intercettati:
  – Quando durano meno di 4 secondi.

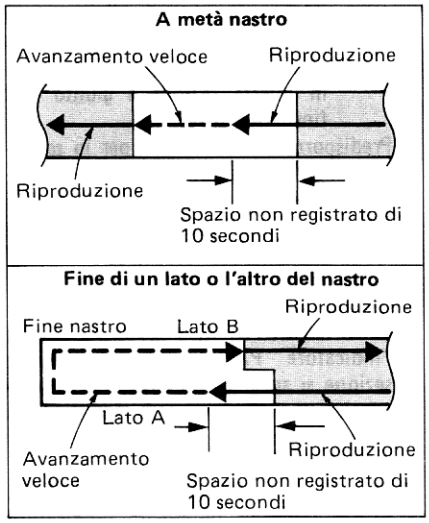
Progammazione dei brani con il CPS
Esempio: Vedere (1). Per selezionare il terzo brano dopo quello corrente, selezionare "3".





Lato del nastro per il CPS e selettore AUTO REVERSE

Posizione del selettore	Indicatore di direzione illuminato prima dell'uso del CPS	Lato del nastro per il CPS
⇄	▶	Lato A (fine al termine di questo lato)
	◀	Lato B (fine al termine di questo lato)
⇉	▶	Lato A → Lato B (fine al termine di questo lato)
	◀	Lato B (fine al termine di questo lato)
↻	▶	Lato A ⇄ Lato B (a ripetizione)
	◀	Lato B ⇄ Lato A (a ripetizione)



– Quando contengono rumori di alto livello (causati da dischi rovinati, da dischi rovinati, ricezione radio scadente, ecc.).

- Parti che possono essere considerate come pezzi non registrati:
  – Lunghi pezzi a livello molto basso, come succede nella musica classica.
  – Pause di un discorso, di una conferenza, ecc.
  – Pezzi prolungati a basso livello, in fase di dissolvenza.
- Se il nastro contiene delle dissolvenze in chiusura di brano, le quali possono avere durata diversa, a seconda di come sono eseguite, è possibile che vengano considerate come spazio non registrato tra i brani.

Questi problemi possono essere corretti usando la funzione di registrazione muta.
Questa correzione è particolarmente necessaria quando si eseguono delle registrazioni usando il circuito di riduzione del rumore dbx.

Dispositivo BLANK SCAN (di scansione dei pezzi non registrati)

Questo dispositivo fa sì che, al sopraggiungere di pezzi di nastro non registrato di una certa durata, il nastro avanzi automaticamente ad alta velocità.

1. Mentre è attiva la funzione di riproduzione, premere il tasto BLANK SCAN (l'indicatore corrispondente si illumina).
2. Se viene intercettato un pezzo di nastro non registrato di una durata maggiore di 10 secondi, mentre la riproduzione è in corso, il nastro viene automaticamente fatto avanzare velocemente fino all'inizio del brano seguente e di lì riprende la riproduzione.
3. Per disattivare questo dispostivo, premere il tasto BLANK SCAN ancora una volta (l'indicatore corrispondente si spegne).
4. Se non viene premuto il tasto STOP, il punto di arresto del nastro dipende dalla posizione del selettore AUTO REVERSE.

⇄ : Arresto del nastro alla fine del nastro.
⇉ : Arresto nastro alla fine del lato opposto del nastro.
↻ : Se vi sono ancora dei brani registrati prima della fine del secondo lato del nastro, l'operazione di scansione dei pezzi non registrati continua, altrimenti viene interrotta automaticamente al termine del secondo lato, a contare dalla fine del primo lato.

Note:
- Per controllare se il nastro è vergine, attivare il dispositivo BLANK SCAN dall'inizio dell'uno o dell'altro lato, con il selettore AUTO REVERSE in posizione ↻.
- Se il nastro contiene dei pezzi a livello molto basso, dovuti a finali in dissol-

venza, l'ultima parte di tali pezzi può venir considerata come un pezzo non registrato. In tal caso, il dispositivo BLANK SCAN inizia a riprodurre il "pezzo non registrato" a partire da questo punto, per 10 secondi.

Duplicazione di nastri (copia di un nastro dalla sezione I sulla sezione II)

Duplicazione di un intero lato di una cassetta

1. Regolare il selettore TIMER su OUT.
2. Premere il tasto POWER per portarlo su ON.
3. Controllare chei nastri di etrambe le cassette siano completamente riavvolti sulla bobina sinistra.
4. Inserire la cassetta da duplicare nella sezione I e quella su cui duplicare nella sezione II.
5. Regolare il selettore AUTO REVERSE su ⇄.
   * Effetto della scelta delle altre posizioni:
   ⇄: Viene eseguita la duplicazione di un solo alto.
   ⊂⊃: La riproduzione della cassetta nella sezione I viene eseguita ininterrottamente e il materiale riprodotto viene registrato sulla sezione II fino a quando il nastro in questa sezione è giunto alla fine del lato inverso.
6. Predisporre le due sezioni per lo scorrimento nella direzione ▶ . Per questo, premere il tasto PAUSE della sezione I (al che si illuminano entrambi gli indicatori), quindi il tasto ▶ della sezione I (al che l'indicatore corrispondente rimane illuminato in modo continuo) e poi il tasto STOP della sezione I (al che l'indicatore PAUSE della medesima sezione si spegne e l'indicatore ▶ lampeggia) per disattivare la funzione di pausa. Premere i tasti corrispondenti della sezione II.
7. Se necessario, premere il tasto BLANK SCAN (facendo illuminare l'indicatore corrispondente) per attivare questo dispositivo per la sezione I, mentre si esegue la duplicazione.
8. Regolare il selettore NOISE REDUCTION SYSTEM solo se la duplicazione viene eseguita a velocità normale.
   Il circuito di riduzione del rumore non è operativo eseguendo una duplicazione ed alta velocità.
   - Premere il tasto DECODE COPY, per portarlo in posizione IN ed uno dei tasti dbx, ▯▯ B o ▯▯ C, in corrispondenza del circuito di riduzione del rumore usato per registrare il nastro nella sezione I. Così facendo, anche se il nastro nella sezione I è stato codificato, la copia nella sezione II viene eseguita senza codificazione alcuna.
   - Premere il tasto OUT solo se il nastro nella sezione I deve essere copiato tale e quale. Con il selettore in questa posizione, se il nastro nella sezione I è stato registrato senza riduzione del rumore, la copia nella sezione II risulterà allo stesso modo; mentre se è stato registrato con un circuito di riduzione del rumore, la copia nella sezione II risulterà pure trattata dal medesimo circuito.

   Nota:
   Qualisiasi altra regolazione non avrebbe nessuna influenza sulla duplicazione.
9. Nessuna regolazione dei comandi REC LEVEL è necessaria, perché non sono comunque operativi, mentre si esegue la duplicazione.
10. Regolare il selettore GRAPHIC EQUALIZER ed i comandi della sezione I secondo necessità.
    HIGH: Per regolare la risposta nelle bande di 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz e 20 kHz (solo per la duplicazione a velocità normale).
    NORMAL AFS: Per regolare la risposta nelle bande 100 Hz, 350 Hz, 1 kHz, 3,5 kHz e 10 kHz (per la duplicazione a velocità normale) o nelle bande 200 Hz, 700 Hz, 2 kHz, 7 kHz e 20 kHz (per la duplicazione ad alta velocità, con raddoppio automatico delle bande di intervento).
    BYPASS: Se non è richiesta l'equalizzazione.
11. Premere il tasto DUB START (I ▶ II) o HI SPEED DUB START per dare inizio alla duplicazione. L'indicatore del tasto premuto si illumina.
    DUB START (I ▶ II): Per la duplicazione a velocità normale.
    HI SPEED DUB START: per la duplicazione a velocità doppia del normale.
12. Gli indicatori PEAK LEVEL indicano i livelli dei segnali della sezione I. Il livello di registrazione per la sezione II viene regolato in modo automatico (e cioè sul medesimo livello come quello della sezione I).
13. Per interrompere la duplicazione, premere uno dei tasti STOP.

Duplicazione di brani scelti

1. Procedere come ai punti da 1 a 10 della procedura sopradescritta.
2. La procedura è diversa a seconda che il numero dei brani da duplicare sia conosciuto o meno.

- **Numero conosciuto:** Programmare i numeri dei brani desiderati facendo uso del tasto CPS/CDS/PGM e MEMORY/CHECK/ICMD. Vedere ulteriori dettagli nel capitolo dedicato al dispositivo PGM/CDS (punti da 3 a 5), a pagina 37.
- **Numero non conosciuto:** Premere il tasto INTRO CHECK per sentire l'inizio dei brani e, quando si sente il brano che si desidera duplicare, premere il tasto MEMORY/CHECK/ICMD. Procedere al medesimo modo per gli altri brani che si desidera duplicare. Quando il nastro giunge alla fine sul lato inverso della cassetta (oppure quando si preme il tasto STOP della sezione I), il dispositivo INTRO CHECK si disinserisce (se il selettore AUTO REVERSE era stato regolato sulla posizione indicata al punto 5 della sezione precedente). Dopo di ciò, premere il tasto PAUSE. L'indicatore ▶ si illumina.
  * La programmazione con questo metodo e la duplicazione sulla sezione II di brani scelti è detta ICMD (Intro Check Memory Dubbing).
3. Premere il tasto DUB START (I ▶ II) o HI SPEED DUB START. Vedere il punto 11 della sezione precedente. Sulla sezione II vengono così registrati solo i brani della sezione I programmati, nella sequenza programmata. Mentre il nastro della sezione I avanza velocemente per portarsi sull'inizio dei brani da duplicare, la sezione II passa alla condizione di registrazione.

Note:

- Durante la duplicazione, i tasti delle funzioni diventano tutti inoperativi, eccetto il tasto STOP.
- La qualità del suono della copia risulta leggermente meno buona di quella dell'originale. Per questo, si sconsiglia di non eseguire duplicazioni a ripetizione.
- Se, nel corso della duplicazione ad alta velocità, vicino al W-880RX dovesse trovarsi un televisore, è possibile che la sua frequenza di scansione orizzontale (15,75 kHz) venga registrata sul nastro. In tal caso, eseguire la duplicazione a velocità normale, spegnere il televisore o installare la piastra di registrazione più lontano dal televisore.
- Non è possibile dare inizio alla duplicazione immediatamente dopo che il nastro è stato fatto avanzare velocemente fino alla fine o è stato riavvolto fino all'inizio. In tal caso, lasciar passare 5 secondi prima di dare inizio alla duplicazione.

Registrazione e riproduzione con timer

Usando il W-880RX con un timer audio, è possibile registrare o riprodurre nastri iniziando ad una cert'ora, programmata in anticipo. Inserendo una cassetta nella sezione I e una nella sezione II, è possibile eseguire registrare o riprodurre passando senza interruzione da una sezione all'altara, oppure registrare sulle due sezioni.

ATTENZIONE:

1. Regolare il selettore TIMER su OUT, quando non si usa il timer, altrimenti, accendendo l'apparecchio, si inserisce immediatamente la funzione di registrazione o di riproduzione. Se l'apparecchio è predisposto per la registrazione con timer e la cassetta non è più dotata delle alette di protezione, si inserisce la funzione di riproduzione.
2. Spegnendo l'apparecchio, la direzione (◀ o ▶) di scorrimento del nastro non cambia. Ricordare questo dettaglio quando si programma il funzionamento con il timer.

Registrazione con timer

1. Collegare la piastra di registrazione e

l'impianto stereo ad un timer audio (reperibile in commercio), nel modo indicato nella figura.

2. Accendere tutti gli apparecchi dell'impianto.
3. Inserire la cassetta su cui registrare nella sezione I o nella sezione II. Inserire due cassette se si desidera registrare ininterrottamente o sulle due sezioni contemporaneamente.
4. Regolare il selettore AUTO REVERSE e TIMER seguendo le istruzioni di "Direzione del nastro usando un timer".
5. Sintonizzarsi sulla stazione radio da registrare.
6. Premere il tasto PAUSE e quindi RECORD della sezione in cui è stata inserita una cassetta, in modo da predisporla per la pausa di registrazione. Se è stata inserita una cassetta in entrambe le sezioni, premere il tasto RECORD appropriato o entrambi.
7. Regolare i comandi REC LEVEL in modo che gli indicatori raggiungano solo di tanto in tanto il livello di referimento per il tipo di nastro usato (/NORM/ o /Cr/ME/), al sopraggiungere dei suoni più alti.
8. Regolare i selettori NOISE REDUCTION SYSTEM e GRAPHIC EQUALIZER e gli altri comandi secondo necessità.
9. Selezionare il lato del nastro sul quale si desidera iniziare la registrazione, usando il tasto ◄ o ► delle due sezioni.
10. Programmare il timer audio sull'ora di inizio e di fine registrazione desiderate. Al termine di questi preparativi, tutti i componenti si spengono.

Al raggiungimento dell'ora programmata, gli apparecchi componenti vengono posti sotto tensione.

Riproduzione con timer

1. Controllare che la piastra di registrazione sia collegata correttamente all'amplificatore, per la riproduzione normale.
2. Collegare il timer audio come per la registrazione con timer.
3. Accendere tutti gli apparecchi.
4. Inserire una cassetta nella sezione I e II, secondo necessità.
5. Regolare il selettore AUTO REVERSE facendo riferimento a "Direzione del nastro usando un timer".
6. Regolare il selettore TIMER sulla posizione PLAY.
7. Regolare i comandi NOISE REDUCTION SYSTEM e GRAPHIC EQUALIZER secondo necessità.
8. Selezionare il lato da riprodurre per primo.
9. Programmare il timer per l'inserimento (accensione apparecchi) e disinserimento (spegnimento apparecchi) all'ora disiderata. Al termine di questi preparativi, tutti i componenti si spengono.

Al raggiungimento dell'ora programmata, gli apparecchi vengono posti sotto tensione e la riproduzione si inizia.

Direzione del nastro usando un timer

(Vedere anche la tabella "Scorrimento del nastro a seconda della posizione del selettore AUTO REVERSE")

Con un'unica cassetta, nella sezione I o II

AUTO REVERSE / TIMER			
PLAY	Riproduzione in una direzione (arresto al termine del nastro)	Riproduzione con inversamento automatico (il nastro si ferma alla fine del lato)	Riproduzione a ripetizione (i due lati vengono riprodotti cinque volte di fila)
REC (I → II)	Registrazione in una direzione (arresto al termine del nastro)	Registazione con inversamento automatico (arresto al termine del lato opposto del nastro)	
REC (I & II)	Nessuna registrazione		

Cassetta inserita in entrambe le sezioni

AUTO REVERSE / TIMER			
PLAY Riproduzione continua	Sezione I: Riproduce in una direzione. ↓ Sezione II: Riproduce in una direzione.	Sizione 1: Riproduce i due lati, con inversamento automatico. ↓ Sezione II: Riproduce i due lati, con inversamento automatico.	Sezione I: Esegue la riproduzione di entrambi i lati del nastro e passa quindi il comando alla sezione II. ↓ Sezione II: Esegue la riproduzione di entrambi i lati del nastro e passa quindi il comando alla sezione I. (La riproduzione si alterna tra la sezione I e II per cinque cicli.)
REC (I → II) Registrazione continua	Sezione I: Registrazione in una direzione. ↓ Sezione II: Registrazione in una direzione.	Sezione I: Registrazione con inversamento automatico. ↓ Sezione II: Registrazione con inversamento automatico.	
REC (I & II) Registrazione simultanea	La sezione I e II danno contemporaneamente inizio alla registrazione in una direzione.	La sezione I e II danno contemporaneametne inizio alla registrazione con inversamento automatico.	

Manutenzione (Fig. 4 e 5)

Le testine e il percorso del nastro devono essere puliti regolarmente.

Smontaggio del portacassetta
Per facilitare le operazioni di pulizia, è possibile smontare il portacassetta. Aprirlo dapprima premendo iltasto EJECT e spingere quindi delicatamente il coperchio verso l'alto, afferrandolo ai lati.

Pulizia del percorso del nastro
- Applicare del liquido di pulizia* su un apposito bastoncino ovattato o su una pezzuola soffice e pulire quindi le testine, i capstan e tutte le parti metalliche sul percorso del nastro.
- Pulire pure i rulli pressori, usando un apposito liquido per parti di gomma.

* Entrambi sono parte dei prodotti di pulizia TEAC HC-1 e RC-1 negli Stati Uniti, e TEAC TZ-261 nelle altre aree.

Smagnetizzazione delle testine
Prima di procedere alla smagnetizzazione delle testine usando lo smagnetizzatore TEAC E-3 o equivalente, assicurarsi che l'apparecchio sia spento. Vedere le altre istruzioni che accompagnagno lo smagnetizzatore.

Diagnostica

La diagnostica per una piastra di registrazione stereo è simile a quella per qualisiasi apparecchio elettrico od elettronico, in principio. Controllare prima i punti più ovvii. La tabella seguente suggerisce alcuni controlli.

Problema	Causa possibile	Rimedio
Scorrimento del nastro		
Mancata accensione premendo il tasto POWER.	Spina di corrente non ben inserita.	Inserire correttamente.
Accendendo l'apparecchio, il nastro si mette immediatamente in movimento.	Selettore TIMER non in posizione OUT.	Regolare su OUT.
Riproduzione		
Mancato inversamento del nastro.	Selettore AUTO REVERSE su ⇄	Regolare su ⇉ o ⇆.
Mancata riproduzione continua.	Tasto CONTINUOUS REC/PLAY non premuto.	Premere per portare su IN (indicatore illuminato).
Nessuma uscita audio.	Collegamento con l'impianto stereo incorretto.	Controllare i collegamenti.
Qualità del suono scadente.	Testine sporche.	Pulire con il liquido di pulizia.
	Circuito riduzione del rumore regolato incorrettamente.	Attivare il circuito di riduzione del rumore adeguato per il nastro.
	Testina magnetizzata.	Smagnetizzare con uno smagnetizzatore.
Rumore di fondo.	Vicinanza di rumore di induzione elettromagnetica.	Installare lontano da sorgenti di induzione. Girare la spina del cavo di corrente nella presa.
Mancata riproduzione pur premendo il tasto ◀ o ▶.	È attiva la condizione di pausa di registrazione.	Premere il tasto PAUSE ancora una volta (indicatore si spegne).
Registrazione		
Registrazione non possibile.	Cassetta senza alette di protezione.	Coprire il foro al posto dell'aletta con del nastro adesivo.
	Cavi di ingresso scollegati o difettosi.	Controllare e sostituire il cavo se necessario.
	Livello di registrazione troppo basso.	Aumentare il livello con il comando REC LEVEL.
	Testine sporche.	Pulire usando un liquido di pulizia delle testine.
Registrazione con inversamento automatico non possibile.	Selettore AUTO REVERSE su ⇄	Regolare su ⇉ o ⇆.
Registrazione continua non possibile.	Tasto CONTINUOUS REC/PLAY non premuto.	Premere per portare su IN (indicatore si illumina).

Dati Tecnici

Sistema piste 4 piste, 2 canali stereo
Testine 4: 1 di cancellazione ed una di registrazione/riproduzione (a rotazione, sezione I e II)
Tipo di nastro A cassetta, C-60 e C-90 (tipo Philips)
Velocità nastro 4,76 cm/sec.
9,5 cm/sec. (solo per duplicazione ad alta velocità)
Motori 4: 1 servomotore CC per capstan e 1 motore CC per bobine (sezione I e II)
Fluttuazione de velocità 0,05 % (WRMS)
Risposta in frequenza (generale, -20 dB)
Nastro al metallo: 25 – 20.000 Hz (30 – 19.000 Hz, ±3 dB)
Nastro CrO_2: 25 – 20.000 Hz (30 – 18.000 Hz, ±3 dB)
Nastro normale: 25 – 19.000 Hz (30 – 17.000 Hz, ±3 dB)
Rapporto segnale/rumore (generale)
59 dB (3 % dist. arm. tot., pesato)
69 dB (con Dolby B, a più di 5 kHz)
78 dB (con Dolby C, a più di 1 kHz)
91 dB (con dbx, a 1 kHz)
Gamma dinamica 110 dB con dbx, a 1 kHz, livello di picco
Tempo di avvolgimento veloce Circa 120 secondi con nastro C-60
Ingresso linea 60 mV, 50 kohm
Uscite Linea: 0,3 V con impedenza di carico di 50 kohm o più
Cuffia: 8 ohm
Alimentazione Modello esportazione generale: 120/220/240 V CA, 50/60 Hz
Modello U.S.A. e Canada: 120 V CA, 60 Hz
Medello europeo (eccetto GB): 220 V CA, 50 Hz
Modello per GB e Australia: 240 V CA, 50 Hz
Consumo 21 W
Dimensioni (L x A x P) 435 x 120 x 289 mm
Peso netto 6,5 kg
Accessori in dotazione Cavi di collegamento ingresso/uscita

- Dati tecnici misurati con nastri al metallo, salvo indicazione contraria.
- Forma e caratteristiche soggette a modifiche senza preavviso, per eventuali miglioramenti.
- Fotografie e illustrazioni possono essere leggermente diverse dai modelli in commercio.